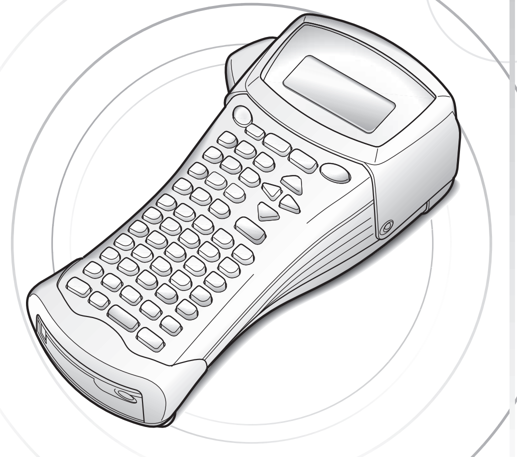




P-touch 2480

GUIDA DELL'UTENTE
GUÍA DEL USUARIO
GUIA DO UTILIZADOR



- Leggere queste istruzioni prima di iniziare ad usare la P-touch.
- Conservare queste istruzioni in un posto sicuro per riferimenti futuri.

- Lea este manual de instrucciones antes de emplear la P-touch.
- Guarde este manual de instrucciones en un lugar accesible para poderlo consultar cuando sea necesario.

- Leia este Guia do Utilizador antes de utilizar a sua P-touch.
- Conserve-o num local de fácil acesso para futuras consultas.

www.p-touch.com

GUIDA DELL’UTENTE

Introduzione

Grazie per avere acquistato la nuova P-touch!
La vostra nuova P-touch vi consentirà di scegliere tra una grande varietà di stili di carattere, dimensioni e modelli per creare etichette personalizzate in modo pratico e adeguato a ogni esigenza. Inoltre, la scelta di tipi preformattati di etichetta consente di etichettare con grande rapidità e facilità quadri a spine, cavi, connettori e altri componenti.
Il software incluso nel CD-ROM allegato offre illustrazioni supplementari e funzioni di layout per la creazione di etichette. Esso consente inoltre di importare modelli di etichette e caratteri speciali sulla P-touch e di creare copie di back-up di dati della P-touch su un computer.
Grazie alla P-touch, si potranno stampare in un istante etichette perfettamente leggibili e resistenti nel tempo. La qualità e le prestazioni della P-touch rendono questo prodotto una macchina estremamente pratica sia in azienda, sia sul campo.
Nonostante la P-touch sia facile da utilizzare, suggeriamo di leggere per intero la presente guida per l'utente prima di metterla in funzione, nonché di tenerla sempre a portata di mano come riferimento.

Dichiarazione di conformità

Noi BROTHER INDUSTRIES, LTD.
1-1-1, Kawagishi, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8562, Japan

dichiariamo che il sistema di etichettatura PT-2480 è conforme ai seguenti documenti normativi:

EMC: EN 55022:1998 Classe B
EN 55024:1998
EN 61000-3-2:1995
EN 61000-3-3:1995

e segue le norme della Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) 89/336/EEC (come emendata da 91/263/EEC e 92/31/EEC). L'adattatore CA è pure conforme a EN 60950 e segue quanto previsto dalla Direttiva sulla bassa tensione 73/23/EEC.

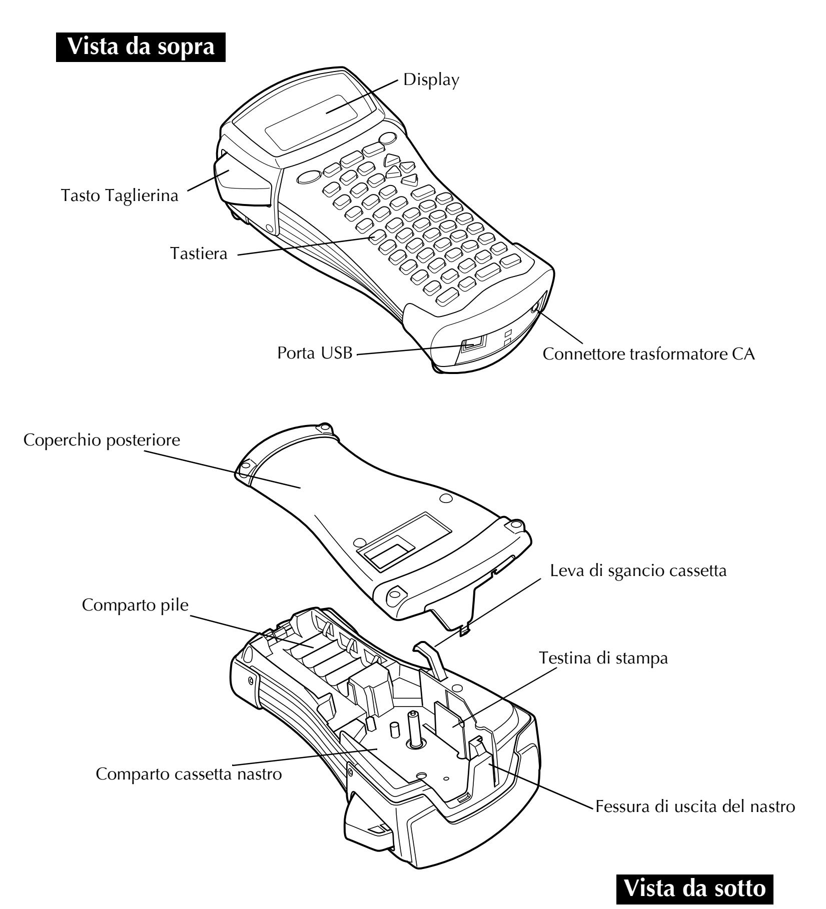
Emesso da: BROTHER INDUSTRIES, LTD.
Azienda P & H
Divisione sviluppo.

INDICE

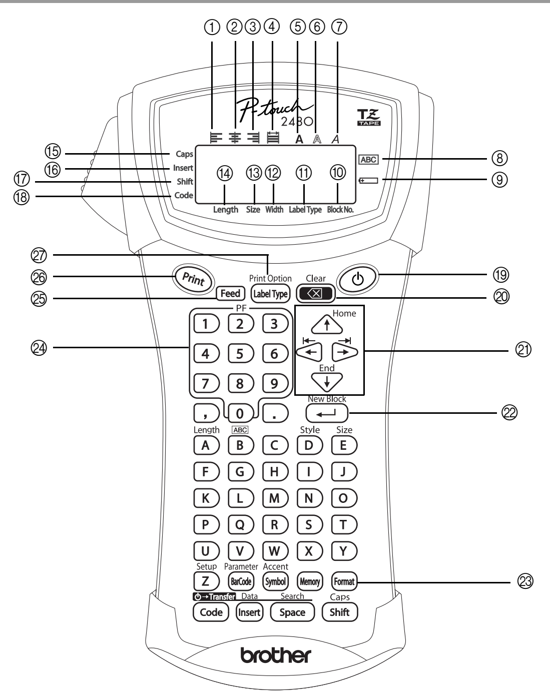
1 Preparativi

Descrizione generale

Vista da sopra e vista da sotto



Tastiera e display LCD



① Allineamento testo a sinistra (pagina 28)
② Allineamento testo al centro (pagina 28)
③ Allineamento testo a destra (pagina 28)
④ Allineamento testo giustificato (pagina 28)
⑤ Stile di testo Bold (pagina 27)
⑥ Stile di testo Outline (pagina 27)
⑦ Stile di testo Italic (pagina 27)
⑧ Cornice (pagina 24)
⑨ Pila scarica (pagina 5)
⑩ Numero di blocco (pagina 16)
⑪ Impostazione Label Type (pagina 9)
⑫ Impostazione larghezza (pagina 26)
⑬ Impostazione dimensioni (pagine 25 & 26)
⑭ Impostazione lunghezza (pagina 23)
⑮ Modalità Caps (pagina 15)
⑯ Modalità inserimento (pagina 16)
⑰ Modalità Shift (Maiusc) (pagina 15)
⑱ Modalità codice (pagina 15)
⑲ Tasto di alimentazione (pagina 8)
⑳ Tasto Backspace (pagine 14 & 17)
㉑ Tasti freccia (pagina 14)
㉒ Tasto Return (Invio) (pagine 14 & 16)
㉓ Tasto formattazione globale (pagina 25)
㉔ Tasti PF (pagina 29)
㉕ Tasto alimentazione (pagina 30)
㉖ Tasto Print (pagina 30)
㉗ Label Type (pagina 9)

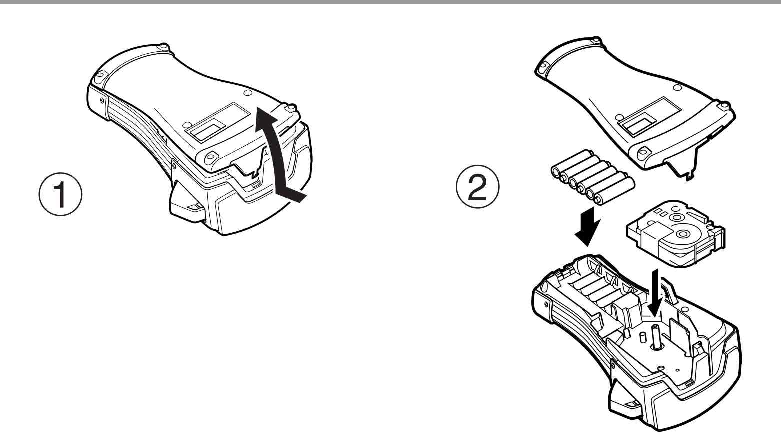
Precauzioni generali

- **Con questa macchina utilizzare solo nastri Brother TZ. Non utilizzare nastri privi del marchio TZ TAPE.**
- Non tirare il nastro in uscita dalla P-touch, altrimenti la cassetta del nastro potrebbe danneggiarsi.
- Non utilizzare la macchina in luoghi molto polverosi. Tenere la macchina al riparo sia dall'esposizione diretta alla luce solare sia dalla pioggia.
- Non esporre la macchina a temperature o umidità elevate. Non lasciare mai la macchina sul cruscotto o nel retro dell'auto.
- Non conservare le cassette nastro in luoghi dove possano essere esposte alla luce solare diretta, a elevata umidità o alla polvere.
- Non lasciare gomma o vinile sulla macchina per lunghi periodi di tempo, altrimenti potrebbero comparire macchie.
- Non pulire la macchina con alcool o con altri solventi organici. Utilizzare solo un panno morbido asciutto.
- Non inserire corpi estranei nella macchina o appoggiarvi sopra oggetti pesanti.
- Per evitare di ferirsi, non toccare il bordo della taglierina.
- Utilizzare solo il trasformatore CA progettato esclusivamente per questa macchina. L'utilizzo di un qualsiasi altro trasformatore invalida la garanzia.
- Non tentare di smontare il trasformatore CA.
- Quando si prevede di non utilizzare per lungo tempo la macchina, scollegare il trasformatore CA e rimuovere le pile per evitare possibili perdite di fluido che potrebbero danneggiare la macchina.
- Utilizzare sei pile alcaline formato AA o pile ricaricabili (Ni-Cd o Ni-MH).
- Non tentare mai di smontare la P-touch.
- Si consiglia di utilizzare il cavo USB fornito unitamente alla P-touch. Qualora fosse necessario utilizzare un cavo USB diverso, accertarsi che sia di elevata qualità.
- IBM® e PC-DOS® sono marchi di fabbrica di International Business Machines, Inc.
- Microsoft® e Windows® sono marchi registrati di Microsoft Corp. negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Tutti gli altri nomi di software e di prodotti sono marchi di fabbrica o marchi registrati delle rispettive società.
- Parti del software del filtro di grafica sono basate parzialmente sul lavoro del gruppo Independent JPEG.

Pile e cassette nastro

Questa macchina è stata progettata per consentire di sostituire pile e cassette nastro rapidamente e agevolmente. Con le pile inserite, questa macchina compatta portatile può essere utilizzata ovunque. Le cassette nastro TZ sono disponibili per questa macchina in una vasta gamma di modelli, colori e dimensioni, che consentono di creare etichette speciali stilizzate e a colori.

Per installare le pile e una cassetta nastro



Note sulle pile

☞ **Questa P-touch necessita di sei pile formato AA. <u>Si possono anche utilizzare pile ricaricabili (Ni-Cd o Ni-MH)</u> al posto delle 6 pile alcaline.**

☞ Non è possibile ricaricare le batterie ricaricabili lasciandole inserite nella P-touch con il trasformatore CA collegato. Per ricaricarle, utilizzare invece un caricabatterie progettato specificatamente per il tipo di pile utilizzato. Per informazioni maggiormente dettagliate sulle pile ricaricabili, fare riferimento alle istruzioni fornite unitamente alle pile stesse.

☞ Non utilizzare le combinazioni di pile indicate di seguito, altrimenti si potrebbero verificare perdite di fluido o danneggiamenti.

- Pile al manganese
- Combinazione di pile nuove e di pile usate
- Combinazione di pile di diverso tipo (alcaline, Ni-Cd e Ni-MH), di diversi produttori o modelli
- Combinazione di pile ricaricate e scariche

☞ Accertarsi che le pile siano inserite in modo che i rispettivi poli siano orientati correttamente. Con le pile inserite, la P-touch verifica la carica restante durante la stampa e l'alimentazione. Se le pile risultano scariche, l'indicatore pila scarica (▭) si accende. Quando si accende l'indicatore, accertarsi di sostituire le pile. In alcune condizioni di funzionamento, l'indicatore di pila scarica potrebbe non accendersi.

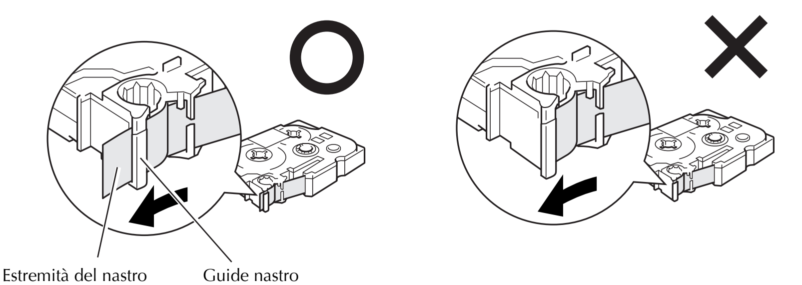
☞ Prima di sostituire le pile, assicurarsi che la P-touch sia spenta. Inoltre, durante la sostituzione, inserire le pile nuove entro cinque minuti dalla rimozione di quelle vecchie, altrimenti il testo visualizzato sul display ed eventuali file di testo memorizzati verranno cancellati.

☞ Se non si intende utilizzare la P-touch per un lungo periodo di tempo, rimuovere le pile. Se si scollega il cavo dell'alimentazione, tutto il testo visualizzato sul display e i file di testo memorizzati verranno cancellati.

☞ Poiché le pile fornite cominciano a esaurirsi dal momento in cui la macchina viene spedita dalla fabbrica, la loro durata potrebbe non essere in linea con le specifiche indicate, a seconda di quando l'impiego della macchina ha inizio.

Note sulle cassette nastro

☞ Prima di inserire la cassetta nastro, accertarsi che l'estremità del nastro passi sotto le guide nastro. Se la cassetta nastro da installare è provvista di nastro inchiostrato e quest'ultimo è allentato, usare un dito per avvolgere la rotella dentata in direzione della freccia sulla cassetta nastro fino a che il nastro è ben teso.



☞ Quando si inserisce la cassetta nastro, accertarsi che il nastro interno non si impigli sull'angolo della guida metallica.

☞ Dopo avere inserito una cassetta nastro, premere Feed una sola volta per eliminare eventuali allentamenti del nastro, quindi premere sul tasto taglierina per eliminare il nastro in eccesso.

☞ Tagliare sempre il nastro prima di rimuoverlo dalla macchina. Se si tira il nastro prima di tagliarlo, la cassetta del nastro potrebbe essere danneggiata.

Nastro a forte adesivo

☞ Per superfici rugose, grezze, o scivolose, si consiglia l'utilizzo di nastro a forte adesivo.

☞ **Nonostante il foglio di istruzioni allegato alla cassetta nastro a forte adesivo consigli di tagliare il nastro con delle forbici, è anche possibile tagliarlo con la taglierina fornita con la P-touch.**

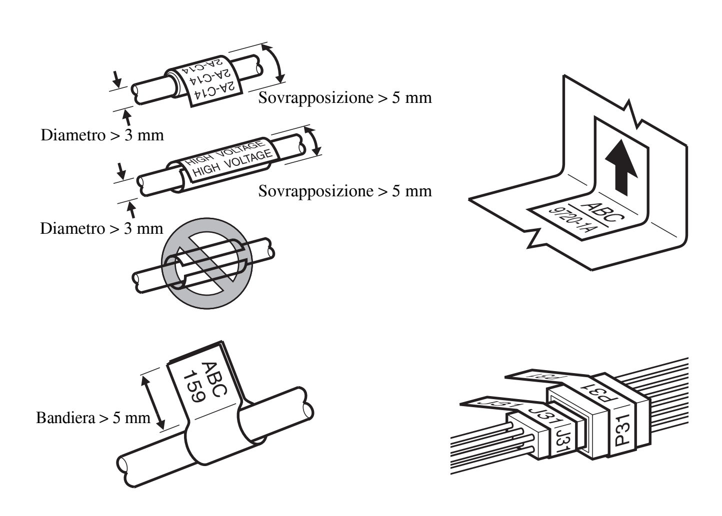
Nastro ID flessibile

☞ Per applicazioni che necessitano di etichette più flessibili, per avvolgere per es. oggetti con forti curvature e oggetti cilindrici, consigliamo di utilizzare nastro ID flessibile.

☞ Etichette realizzate con nastro ID flessibile non sono progettate per l'utilizzo come isolante elettrico.

☞ Quando si avvolgono etichette attorno a oggetti cilindrici, il diametro dell'oggetto dovrebbe essere pari almeno a 3 mm, in caso contrario l'etichetta andrebbe avvolta a bandiera e si dovrebbe utilizzare la modalità Label Type **FLAG**. Inoltre, le estremità sovrapposte dell'etichetta o la lunghezza dell'etichetta bandiera dovrebbero essere pari ad almeno 5 mm.

☞ L'etichetta può sfilarsi da oggetti cilindrici se l'oggetto è piegato dopo avere apposto l'etichetta.

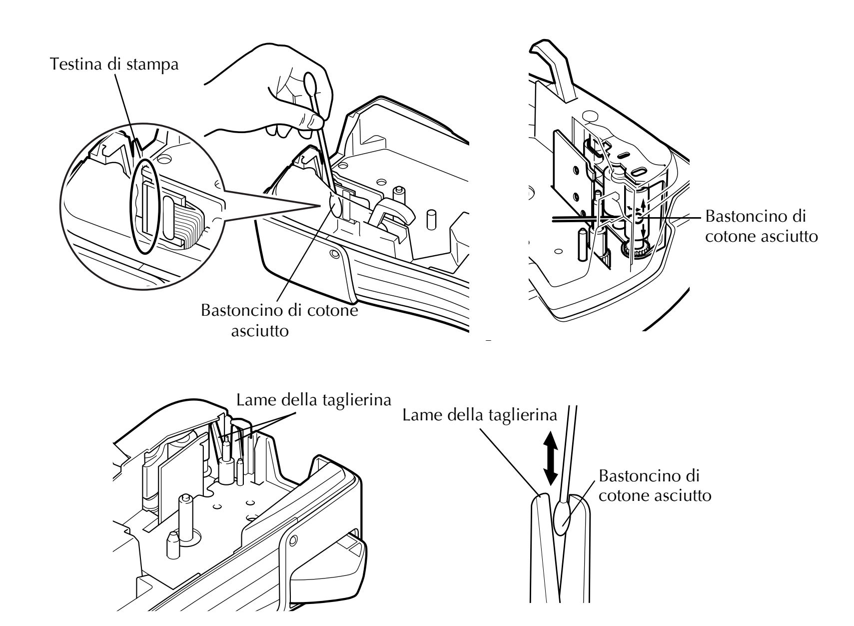


Pulizia

A volte alcuni componenti della P-touch potrebbero necessitare di pulizia. Sulla testina di stampa e sui rulli della P-touch si possono attaccare particelle di polvere o sporco, soprattutto quando la macchina viene utilizzata in esterni o in un ambiente molto polveroso. L'utilizzo frequente può determinare un accumulo di nastro adesivo sulla taglierina, che rende difficoltoso il taglio del nastro.

Per pulire la testina di stampa, i rulli e la taglierina

☞ Prima di pulire la testina di stampa e i rulli, premere ⏻ per spegnere la P-touch. A questo punto rimuovere le pile e scollegare il trasformatore CA opzionale.
☞ Prestare estrema attenzione a non toccare la lama della taglierina con le dita.



Note su come pulire la testina di stampa e i rulli

☞ Se compare una striscia orizzontale lungo il testo dell'etichetta, pulire la testina di stampa della macchina.
☞ La testina di stampa può essere pulita più facilmente se si utilizza la cassetta di pulizia per testina di stampa (TZ-CL4) opzionale.

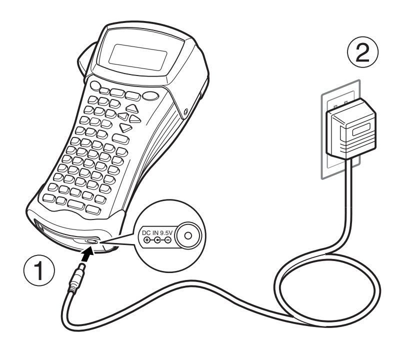
Note sulla pulizia della taglierina

☞ Se non si riesce a tagliare il nastro correttamente, pulire la lama della taglierina.

Trasformatore CA opzionale

Quando si stampano molte etichette o etichette che contengono una grande quantità di testo, può risultare utile collegare la P-touch a una presa elettrica standard tramite il trasformatore CA opzionale.

Per collegare il trasformatore CA



Note sul trasformatore CA

☞ Utilizzare solo il trasformatore CA progettato esclusivamente per questa macchina.

☞ Scollegare il trasformatore CA se non si intende utilizzare la P-touch per un lungo periodo di tempo. Se si scollega il cavo dell'alimentazione, tutto il testo visualizzato sul display e i file di testo memorizzati verranno cancellati.

Per accendere/spegnere la P-touch

Premere ⏻ per accendere o spegnere la P-touch.

Se le pile sono inserite o se la P-touch è rimasta collegata alla presa tramite il trasformatore CA, alla successiva riaccensione della P-touch comparirà il testo visualizzato nella sessione precedente. Questa funzione consente di interrompere il lavoro su un'etichetta, di spegnere la macchina e di riprendere in seguito il lavoro, senza la necessità di inserire il testo.

Indipendentemente che la P-touch funzioni tramite pile o tramite trasformatore CA, la macchina sarò disattivata automaticamente qualora non si premesse alcun tasto o non si eseguisse alcuna operazione per 5 minuti.

 Modalità Label Type

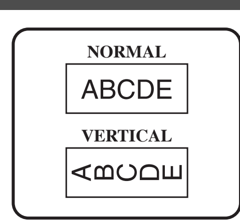
Per selezionare una modalità Label Type

Premendo Print Option (Label Type) è possibile selezionare una delle due modalità normali per la composizione e la stampa delle proprie etichette personalizzate, o una qualsiasi delle sei modalità speciali disponibili per la stampa di etichette preformattate per contrassegnare quadri, cavi, connettori e altri componenti.

1. Premere Print Option (Label Type).
2. Premere Home (↑) o End (↓) (o continuare a premere Print Option (Label Type)) finché non viene visualizzata la modalità desiderata. (Per informazioni dettagliate su ciascuna modalità Label Type, fare riferimento alle sezioni riportate di seguito.)
3. Premere New Block (↵) per applicare la modalità Label Type selezionata.
   - Se è stata selezionata la modalità **NORMAL** o **VERTICAL**, continuare a inserire il testo dell'etichetta come descritto nel capitolo 3, *Funzioni di base*.
   - Se si è selezionato **ROTATE**, **R & REP.**, **PORT**, **PANEL** o **FLAG**, continuare con le seguenti operazioni.
4. Premere ← o → finché non viene visualizzato il parametro desiderato.
5. Premere Home (↑) o End (↓) finché non viene visualizzata l'impostazione desiderata (o utilizzare i tasti numerici per inserire l'impostazione desiderata).
6. Premere New Block (↵) per applicare le impostazioni selezionate.
7. Digitare il testo per ciascuna etichetta in un blocco di testo separato.
8. Per stampare le etichette.
   - Per stampare un'unica copia di ciascuna etichetta, premere (Print).
   - Per stampare copie multiple o varie copie aumentando al contempo certi caratteri, o per stampare utilizzando qualsiasi altra funzione di stampa speciale, premere (Code), quindi Print Option (Label Type) e selezionare le opzioni desiderate. (Per i dettagli, fare riferimento a *Per utilizzare funzioni di stampa speciali* a pagina 31.)

Modalità Normal e Vertical

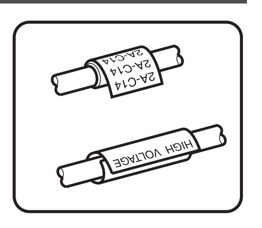
Le etichette stampate usando le modalità Label Type **Normal** e **Vertical** si possono formattare e stampare per rispondere a qualsiasi esigenza.

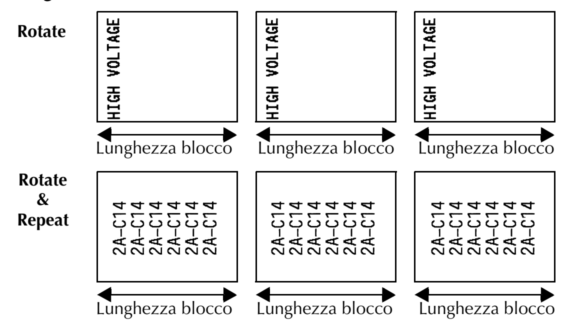


Dopo avere selezionato la modalità Label Type **NORMAL** o **VERTICAL**, è possibile inserire, formattare, stampare e tagliare il testo dell'etichetta come di consueto. Con la modalità Label Type **Normal** , il testo inserito viene stampato orizzontalmente sull'etichetta. Con la modalità Label Type **Vertical**, il testo inserito viene stampato verticalmente sull'etichetta.

Modalità Rotate e Rotate & Repeat

Le etichette stampate usando queste modalità Label Type si possono avvolgere attorno a cavi e fili per contrassegnarli. Con entrambe queste modalità, è possibile ruotare il testo di 90° in senso antiorario e stampare ogni blocco di testo su un'etichetta separata come mostrato sotto. Con la modalità Rotate & Repeat (Ruota e Ripeti), il testo viene stampato ripetutamente per tutta la lunghezza dell'etichetta, in modo che possa essere facilmente letto da ogni angolo.





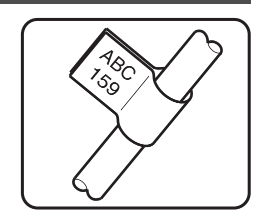
Dopo avere selezionato la modalità Label Type **ROTATE** o **R & REP.** specificare la lunghezza di ogni etichetta e uno stile di cornice se desiderato.

- **BL. LEN.** (lunghezza blocco): Da 20 a 200 mm
  Predefinito: 30 mm
- **FRAME**: **OFF**, 1, 2, 3, 4
  Predefinito: **OFF**

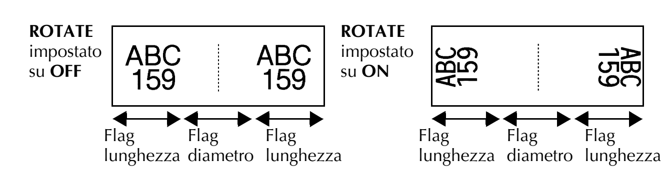
☞ Un singolo blocco di testo può contenere un massimo di sette righe di testo. Con la modalità **R & REP.** Label Type, vengono stampate solo le righe di testo che rientrano nell'etichetta.

☞ Per etichette da applicare a cavi e fili, raccomandiamo di utilizzare nastro ID flessibile. Quando si avvolge del nastro ID flessibile attorno a oggetti cilindrici, il diametro dell'oggetto dovrebbe essere pari almeno a 3 mm, in caso contrario meglio selezionare la modalità Label Type **FLAG**. Le estremità sovrapposte dell'etichetta o la lunghezza della lunghezza o della bandiera dovrebbero almeno essere pari a 5 mm.

Modalità Flag



Le etichette stampate usando questa modalità Label Type si possono avvolgere attorno a un cavo o a un filo con le estremità incollate insieme a formare una bandiera. Con la modalità Label Type **FLAG**, ogni blocco di testo viene stampato su entrambe le estremità di etichette separate. La lunghezza della parte non stampata di questa etichetta è pari alla circonferenza del cavo o del filo. Si può inoltre stampare il testo orizzontalmente o ruotato di 90°.



Dopo avere selezionato la modalità Label Type **FLAG**, specificare la lunghezza e il diametro della bandiera, uno stile di cornice e se si desidera, ruotare o meno il testo.

- **FLAGϕ** (diametro bandiera): Da 0 a 100 mm
  Predefinito: 7 mm
- **FLAG LEN**
  (lunghezza bandiera): Da 10 a 200 mm
  Predefinito: 30 mm
- **FRAME**: **OFF**, 1, 2, 3, 4
  Predefinito: **OFF**
- **ROTATE**: **OFF**, **ON**
  Predefinito: **OFF**

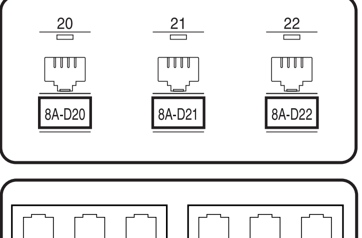
☞ Un singolo blocco di testo può contenere un massimo di 7 righe di testo.

☞ Per etichette da applicare a cavi e fili, raccomandiamo di utilizzare nastro ID flessibile. Per avvolgere nastro ID flessibile attorno a oggetti cilindrici, usare la modalità Label Type **FLAG** quando il diametro dell’oggetto è inferiore a 3 mm. La lunghezza della bandiera dovrebbe inoltre essere pari almeno a 5 mm.

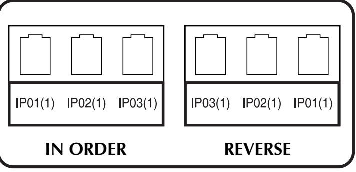
Modalità Port & Panel

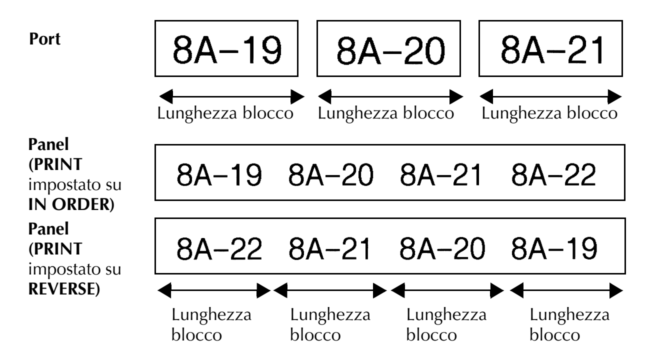
Le etichette stampate usando queste modalità Label Type sono utili per identificare vari tipi di componenti o quadri.

Con la modalità Label Type **Port**, ogni blocco di testo viene stampato su un'etichetta separata, consentendo di utilizzare tali etichette per contrassegnare diversi componenti o porte senza distanziamento uniforme.



Con la modalità Label Type **Panel**, tutti i blocchi del testo vengono distanziati in maniera uniforme su una singola etichetta, consentendo di utilizzare tale etichetta per contrassegnare una serie di interruttori, fusibili o connettori, posti a distanze uniformi su un quadro a spine. I blocchi di testo si possono inoltre stampare nell'ordine in cui sono stati digitati o in ordine inverso.





Dopo avere selezionato la modalità Label Type **PORT** o **PANEL**, specificare la lunghezza di ogni blocco di testo o etichetta e selezionare uno stile di cornice se si desidera. Per la modalità Label Type **PANEL**, selezionare se i blocchi di testo devono essere stampati nell'ordine in cui sono stati digitati o in ordine inverso.

- **BL. LEN.** (lunghezza blocco): * Per la modalità Label Type **PORT**:
  Da 20 a 200 mm
  Predefinito: 30 mm
  * Per la modalità Label Type **PANEL**:
  Da 6 a 200 mm
  Predefinito: 30 mm
- **FRAME**: * Per la modalità Label Type **PORT**:
  OFF, **1**, **2**, **3**, **4**
  Predefinito: **OFF**
  * Per la modalità Label Type **PANEL**:
  OFF, **1**, **2**, **3**,
  4, **5**, **6**,
  7, **8**, **9**
  Predefinito: **OFF**
- **PRINT** (ordine di stampa): **IN ORDER**, **REVERSE**
  Predefinito: **IN ORDER**

☞ Per questi tipi di etichette, consigliamo di utilizzare nastro a forte adesivo.
☞ Il parametro **PRINT** è disponibile solo con la modalità Label Type **PANEL**.
☞ Utilizzando la funzione Numerazione con la modalità Label Type **PANEL**, è possibile creare facilmente un'unica etichetta contenente più blocchi di caratteri ascendenti, per esempio per etichettare quadri a spine, come mostrato sopra. (Per informazioni sulla funzione Numerazione, fare riferimento a *Per stampare copie multiple con caratteri in ordine ascendente* a pagina 31.)

3 Funzioni di base

Per eseguire le funzioni di base

Scegliere funzioni, parametri, impostazioni e gruppi

- Se viene visualizzato “◀▶”, premere ⇤ per selezionare la voce precedente o ⇥ per selezionare la voce successiva.
- Se viene visualizzato “ ▲▼ ”, premere Home per selezionare la voce precedente o End per selezionare la voce successiva.

Per scegliere l’impostazione predefinita

- Per selezionare l’impostazione predefinita di una funzione o di un parametro, premere Space.

Per confermare una scelta

- Per selezionare una voce da una lista, per applicare un’impostazione selezionata, o per rispondere “sì”, premere New Block.

Per annullare una scelta

- Per uscire da una funzione e ritornare alla visualizzazione precedente senza cambiare il testo, o per rispondere “no”, premere Clear.

Per inserire dati sulle etichette

Per inserire e modificare il testo

Per inserire caratteri

- Per digitare una lettera minuscola, un numero, una virgola o un punto, premere semplicemente il tasto corrispondente a tale carattere.
- Per digitare una lettera maiuscola, premere (Caps Shift) per entrare nella modalità Shift (Maiusc), e premere quindi la lettera desiderata.
- Per digitare lettere maiuscole in maniera continua, premere (Code), poi (Caps Shift) per inserire la modalità Caps, e a questo punto digitare le lettere desiderate.

☞ Per uscire dalla modalità Shift (Maiusc) senza digitare alcuna lettera, premere (Caps Shift).
☞ Per uscire dalla modalità Caps, premere (Code), poi (Caps Shift).
☞ Per digitare una lettera minuscola in modalità Caps, premere (Caps Shift), quindi digitare la lettera desiderata.

Per inserire spazi

- Per inserire uno spazio vuoto al testo, premere (Space).

Per spostare il cursore

Spostare il cursore per rivedere e modificare il testo, oppure selezionare le varie funzioni e impostazioni.

- Per spostare il cursore verso sinistra, destra, su o giù, premere (←), (→), (Home ↑) o (End ↓).
- Per spostare il cursore all'inizio della riga corrente di testo, premere (Code), poi (←).
- Per spostare il cursore alla fine della riga corrente di testo, premere (Code), poi (→).
- Per spostare il cursore all'inizio del testo inserito, premere (Code), poi (Home ↑).
- Per spostare il cursore alla fine del testo inserito, premere (Code), poi (End ↓).

☞ Per spostare il cursore di più caratteri o righe contemporaneamente, tenere premuto (←), (→), (Home ↑) o (End ↓).

Funzioni di base

Inserire una nuova riga di testo

- Per terminare la riga di testo corrente e avviarne una nuova, premere (New Block ↵). " ↲ " verrà visualizzato alla fine della riga.

☞ Il numero di righe di testo che si possono stampare dipende dalla larghezza del nastro.

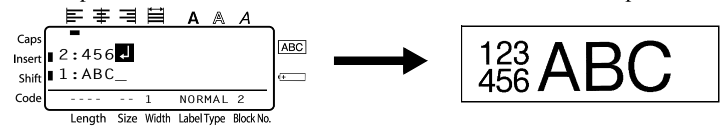
Larghezza del nastro	Numero massimo di righe che si possono stampare
6 mm	2
9 mm	2
12 mm	3
18 mm	5
24 mm	7

☞ Il numero di riga sul display indica il numero di riga del blocco di testo.

Per aggiungere un nuovo blocco di testo

- Per creare un nuovo blocco di testo in modo che una sezione del testo possa avere un numero differente di righe di un altro, premere (Code), poi (New Block ↵). "↲" verrà visualizzato alla fine del blocco.

  Per esempio, il testo inserito che viene visualizzato sotto, verrà stampato come segue.



☞ Una singola etichetta può contenere solo un massimo di cinquanta blocchi di testo.
☞ Il numero del blocco in cui si trova il cursore è indicato nella parte bassa del display.
☞ Tutti i blocchi di testo hanno le stesse caratteristiche di formattazione.
☞ Qualora si cercasse di stampare molti dati in una volta, alcune etichette potrebbero rimanere vuote. Per esempio, quando si stampano 50 record, il numero massimo di caratteri stampabili per volta è limitato a circa 200.

Per inserire il testo

- Per inserire il testo che si digita nella posizione corrente del cursore, accertarsi che l'indicatore **Insert** (Inserisci) sia visualizzato. In caso contrario, premere (Insert) per entrare nella modalità **Insert** (Inserisci).
- Per sostituire anziché inserire il testo nella posizione corrente del cursore, premere (Insert) per uscire dalla modalità **Insert** (Inserisci).

Per cancellare il testo

- Per eliminare caratteri posti a sinistra della posizione corrente del cursore, premere (Clear ⌫) finché tutti i caratteri che si desiderano cancellare non sono stati rimossi.
- Per cancellare tutto il testo:

❶ Premere (Code), poi (Clear ⌫).

❷ Premere (Home ↑) o (End ↓) per selezionare **TEXT ONLY** (per cancellare solo il testo) o **TEXT&FORMAT** (per cancellare tutto il testo e far ritornare tutte le funzioni di formattazione nelle loro impostazioni predefinite).

❸ Premere (New Block ↵).

Inserire un carattere accentato

Vi sono vari caratteri accentati disponibili attraverso la funzione Accenti.

Sono disponibili i seguenti caratteri accentati.

Lettere	Caratteri accentati							Lettere	Caratteri accentati						
	0	1	2	3	4	5	6		0	1	2	3	4	5	6
A	Ä	Á	À	Â	Ã	Å	Æ	a	ä	á	à	â	ã	å	æ
C	Ç							c	ç						
E	Ë	É	È	Ê				e	ë	é	è	ê			
I	Ï	Í	Ì	Î				i	ï	í	ì	î			
N	Ñ							n	ñ						
O	Ö	Ó	Ò	Ô	Õ	Ø	Œ	o	ö	ó	ò	ô	õ	ø	œ
U	Ü	Ú	Ù	Û				u	ü	ú	ù	û			
								y	ÿ						

❶ Premere (Code), poi (Accent Symbol). Viene visualizzato il messaggio “ACCENT a-y/A-U?”.

❷ Premere il tasto della lettera per il carattere accentato desiderato fino a che il carattere desiderato non viene selezionato.

❸ Per aggiungere il carattere (i caratteri) accentati al testo.
- Per aggiungere un singolo carattere accentato o l’ultimo di una serie, saltare all’operazione ❺.
- Per aggiungere una serie di caratteri accentati al testo, premere (Code), quindi (New Block ↵).

❹ Per ciascun carattere accentato supplementare, ripetere le operazioni ❷ e ❸.

❺ Premere (New Block ↵).

☞ Per digitare un carattere accentato maiuscolo, premere Caps Shift (o premere Code e Caps Shift per passare alla modalità Caps) prima di premere il tasto della lettera.
☞ Per selezionare un carattere accentato si può anche digitare il codice corrispondente prendendolo dalla tabella sopra presentata. Per esempio, premendo “A2”, e premendo in seguito New Block ↵ viene aggiunta al testo la lettera “À”.

Inserire un codice a barre

La funzione **Codice a barre** consente la stampa di codici a barre inseriti in etichette.

☞ Dal momento che la macchina non è progettata specificatamente per la creazione di etichette con codice a barre, alcuni lettori di codici a barre potrebbero non essere in grado di leggere le etichette.
☞ I lettori di codici a barre potrebbero non essere in grado di leggere codici a barre stampati con determinati colori di inchiostro su determinati sfondi del nastro dell’etichetta. Per risultati migliori, stampare i codici a barre in nero su nastro bianco.

Vari parametri di codice a barre consentono inoltre di creare codici a barre personalizzati.

Parametro	Impostazioni
PROTOCOL	**CODE 39**, **I-2/5**, **EAN13**, **EAN8**, **UPC-A**, **UPC-E**, **CODABAR**, **EAN128**, **CODE128**
WIDTH (larghezza del codice a barre)	**MEDIUM**, **SMALL**, **LARGE**
UNDER# (numeri stampati sotto il codice a barre)	**ON**, **OFF**
CHECK DIGIT	**OFF**, **ON**

☞ Il parametro **CHECK DIGIT** è disponibile solo con i protocolli **CODE 39**, **I-2/5** e **CODABAR**.

Impostazione parametri codice a barre

1. Premere Code, poi Parameter BarCode.
2. Premere ⇤ o ⇥ finché non viene visualizzato il parametro che si desidera cambiare.
3. Premere Home ↑ o End ↓ finché non viene visualizzata l’impostazione desiderata.
4. Ripetere le operazioni 2 e 3 finché tutti i parametri non sono impostati come desiderato.
5. Premere New Block ↵.

Inserire i dati per il codice a barre

1. Premere Parameter (BarCode).
2. Inserire i nuovi dati del codice a barre o modificare i vecchi dati.
3. Premere New Block (↵) per aggiungere il codice a barre al testo.

☞ Per aggiungere caratteri speciali ai dati del codice a barre (solo con i protocolli **CODE39**, **CODABAR**, **EAN128** o **CODE128**), posizionare il cursore sotto il carattere immediatamente a destra del punto in cui si desidera aggiungere il carattere speciale, quindi premere Accent (Symbol). Premere Home (↑) o End (↓) finché il carattere speciale desiderato non viene visualizzato, quindi premere New Block (↵) per aggiungere il carattere ai dati. (Fare riferimento alle tabelle sotto presentate per un elenco dei caratteri speciali disponibili.)

☞ Per cambiare i dati o le impostazioni dei parametri **WIDTH** o **UNDER#** di un codice a barre già aggiunto in precedenza al testo, premere (Code), quindi Parameter (BarCode).

I seguenti caratteri speciali si possono aggiungere solo a codici a barre creati usando il protocollo **CODE39** o **CODABAR**.

CODE39

Simbolo	Carattere	Simbolo	Carattere
0	–	4	/
1	.	5	+
2	(SPACE)	6	%
3	$		

CODABAR

Simbolo	Carattere	Simbolo	Carattere
0	–	3	/
1	$	4	.
2	:	5	+

I seguenti caratteri speciali si possono aggiungere solo a codici a barre creati usando i protocolli **EAN128** e **CODE128**.

Simbolo	Carattere	Simbolo	Carattere	Simbolo	Carattere	Simbolo	Carattere
0	(SPACE)	18	<	36	BEL	54	EM
1	!	19	=	37	BS	55	SUB
2	”	20	>	38	HT	56	ESC
3	#	21	?	39	LF	57	{
4	$	22	@	40	VT	58	FS
5	%	23	[	41	FF	59	|
6	&	24	\	42	CR	60	GS
7	’	25	]	43	SO	61	}
8	(	26	^	44	SI	62	RS
9	)	27	_	45	DLE	63	~
10	*	28	NUL	46	DC1	64	US
11	+	29	`	47	DC2	65	DEL
12	,	30	SOH	48	DC3	66	FNC3
13	–	31	STX	49	DC4	67	FNC2
14	.	32	ETX	50	NAK	68	FNC4
15	/	33	EOT	51	SYN	69	FNC1
16	:	34	ENQ	52	ETB		
17	;	35	ACK	53	CAN		

Per inserire un simbolo

Vi sono 147 simboli e immagini disponibili con la funzione Simbolo.

1. Premere [Accent/Symbol]. Viene visualizzata l’ultima categoria usata.
2. Premere [Home ↑] o [End ↓] per selezionare la categoria desiderata.
3. Premere [←] o [→] finché il simbolo desiderato non viene selezionato.
4. Aggiungere il simbolo (i simboli) al testo.
   - Per aggiungere un singolo simbolo o l’ultimo di una serie, saltare all’operazione ❻.
   - Per aggiungere una serie di simboli al testo, premere [Code], poi [New Block ↵].

❺ Per ogni simbolo supplementare, ripetere le operazioni da ❷ a ❹.

❻ Premere New Block (↵).

☞ Per selezionare un simbolo si può anche digitare il codice corrispondente prendendolo dalla tabella che segue. Per esempio, digitando “A02”, quindi premendo New Block (↵) si inserisce il simbolo “?” nel testo.

Sono disponibili i seguenti simboli.

Categoria	Simboli									
A PUNTEGGIATURA	.	,	?	!	″	’	:	;	–	—
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
	\	/	&	¿	¡	~	§	▪		
	10	11	12	13	14	15	16	17		
B ATTIVITÀ	@	#	%	®	©	™				
	00	01	02	03	04	05				
C MATEMATICA	+	−	×	*	±	=	÷			
	00	01	02	03	04	05	06			
D PARENTESI	(	)	[	]	<	>	《	》		
	00	01	02	03	04	05	06	07		
E FRECCIA	→	←	↑	↓	➡	⬅	⬆	⬇	☞	☜
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
F UNITÀ	°	$	¥	£	€	¢	Fr	ƒ	ϕ	
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	
G CARATTERI INTERNAZIONALI	ª	º	ß	SS	α	β	γ	δ	μ	Ω
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
	Đ	ð	Þ	þ	ĳ					
	10	11	12	13	14					

Categoria	Simboli
H NUMERO	½ 00, ⅓ 01, ¼ 02, ^{0} 03, ^{1} 04, ^{2} 05, $_{1}$ 06, $_{2}$ 07
I PITTOGRAFIA	★ 00, ○ 01, ● 02, □ 03, △ 04, ◆ 05
J ELETTRICO / ELETTRONICO	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42
K DIVIETO	00, 01, 02
L AVVISO	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06
M COMUNICAZIONI	00, 01, 02
N ALTRI	00, ♪ 01, ♂ 02, ♀ 03
Z CATEGORIE PERSONALI	*Un massimo di 16 simboli tra quelli selezionati di recente viene salvato automaticamente nella categoria dei simboli **PERSONAL**.

☞ Quando la categoria dei simboli **PERSONAL** raggiunge la capienza massima, i nuovi simboli selezionati sostituiranno quelli vecchi, a meno che la funzione Salva simbolo sia impostata su **OFF**. (Si faccia riferimento a *Specificare se aggiornare continuamente la categoria di simboli PERSONAL* a pagina 39.)

Formattare l'etichetta

Specificare una lunghezza per l'etichetta

La lunghezza dell'etichetta si può specificare come segue.



1. Premere (Code), poi (A) [Length].
2. Premere (←) o (→) finché non viene visualizzato **LENGTH**.
3. Premere (↑) [Home] o (↓) [End] finché non viene visualizzata la lunghezza dell'etichetta desiderata (o utilizzare i tasti numerici per inserire l'impostazione desiderata).
4. Premere (↵) [New Block].

Per specificare una dimensione del margine

Consente di specificare le dimensioni dei margini per i lati sinistro e destro del testo.



1. Premere (Code), poi (A) [Length].
2. Premere (←) o (→) finché non viene visualizzato **MARGIN**.
3. Premere (↑) [Home] o (↓) [End] finché non viene visualizzata l'impostazione del margine desiderata (o utilizzare i tasti numerici per digitare l'impostazione desiderata del margine).
4. Premere (↵) [New Block].

Per inserire il testo in cornici

1. Premere (Code), poi (ABC B).
2. Premere (Home ↑) o (End ↓) finché non viene visualizzata l'impostazione di cornice desiderata.
3. Premere (New Block ↵). L'impostazione selezionata viene applicata all'intero testo.

Sono disponibili i seguenti stili di cornice.

Impostazione Cornice	Campione	Impostazione Cornice	Campione
1	ABC DEFG HIJK LM NOP QR	8	ABC DEFG HIJK LM NOP QR
2	ABC DEFG HIJK LM NOP QR	9	ABC DEFG HIJK LM NOP QR
3	ABC DEFG HIJK LM NOP QR	10	ABC DEFG HIJK LM NOP QR
4	ABC DEFG HIJK LM NOP QR	11	ABC DEFG HIJK LM NOP QR
5	ABC DEFG HIJK LM NOP QR	12	ABC DEFG HIJK LM NOP QR
6	ABC DEFG HIJK LM NOP QR	13	ABC DEFG HIJK LM NOP QR
7	ABC DEFG HIJK LM NOP QR	14	ABC DEFG HIJK LM NOP QR

Per specificare le dimensioni del carattere

Le dimensioni dei caratteri si possono specificare per tutto il testo nell'etichetta o solo per il testo nella riga in cui si trova il cursore.

Formattare le dimensioni del carattere per tutto il testo

1. Premere (Format).
2. Premere ⇤ o ⇥ finché non viene visualizzato **G. SIZE**.
3. Premere Home ↑ o End ↓ finché non viene visualizzata l'impostazione delle dimensioni del carattere desiderate.
4. Premere New Block ↵. L'impostazione selezionata viene applicata all'intero testo.

Formattare le dimensioni del carattere di una riga

1. Spostare il cursore sulla linea di testo di cui si desiderano modificare le dimensioni.
2. Premere (Code), poi Size (E).
3. Premere Home ↑ o End ↓ finché non viene visualizzata la dimensione del carattere desiderata.
4. Premere New Block ↵. L'impostazione selezionata viene applicata unicamente alla riga di testo in cui è posizionato il cursore.

☞ Dal momento che le dimensioni del testo stampabile dipendono dalla larghezza del nastro, la tabella che segue mostra le dimensioni massime del testo utilizzabili con ogni larghezza del nastro.

Larghezza del nastro	Dimensioni massime del testo
6 mm	12 punti (3 mm)
9 mm	18 punti (4 mm)
12 mm	24 punti (6 mm)
18 mm	36 punti (9 mm)
24 mm	48 punti (12 mm)

☞ Con l'impostazione **AUTO** selezionata e il testo in un blocco costituito da solo una riga di lettere maiuscole (e senza lettere accentate), il testo viene stampato leggermente più grande del massimo possibile per la larghezza del nastro.

Specificare la larghezza del carattere

Formattare la larghezza di tutto il testo

1. Premere (Format).
2. Premere ◁ o ▷ finché non viene visualizzato **G. WIDTH**.
3. Premere △ (Home) o ▽ (End) finché non viene visualizzata la larghezza del carattere desiderata.
4. Premere ↵ (New Block). L’impostazione selezionata viene applicata all’intero testo.

Formattare la larghezza di una riga

1. Spostare il cursore sulla riga di testo la cui larghezza del carattere si desidera modificare.
2. Premere (Code), poi (E) (Size).
3. Premere ◁ o ▷ finché non viene visualizzato **WIDTH**.
4. Premere △ (Home) o ▽ (End) finché non viene visualizzata la larghezza del carattere desiderata.
5. Premere ↵ (New Block). L’impostazione selezionata viene applicata unicamente alla riga di testo in cui è posizionato il cursore.

Per ogni dimensione di testo sono disponibili le seguenti larghezze, come mostrato.

Larghezza / Dimensioni	NORMAL	NARROW	THIN	WIDE
12 mm (48 punti)	ABC	ABC	ABC	ABC
9 mm (36 punti)	ABC	ABC	ABC	ABC
6 mm (24 punti)	ABC	ABC	ABC	ABC
4 mm (18 punti)	ABC	ABC	ABC	ABC
3 mm (12 punti)	ABC	ABC	ABC	ABC
2 mm (9 punti)	ABC	ABC	ABC	ABC
1 mm (6 punti)	ABC	ABC	ABC	ABC

Per specificare lo stile del carattere

Per formattare lo stile del carattere per tutto il testo

1. Premere (Format).
2. Premere ⇤ o ⇥ finché non viene visualizzato **G. STYLE**.
3. Premere Home o End finché non viene visualizzato lo stile del carattere desiderato.
4. Premere New Block. L'impostazione selezionata viene applicata all'intero testo.

Formattare lo stile del carattere di una riga

1. Spostare il cursore sulla riga di testo il cui stile di carattere si desidera modificare.
2. Premere (Code), poi Style (D).
3. Premere Home o End finché non viene visualizzato lo stile del carattere desiderato.
4. Premere New Block. L'impostazione selezionata viene applicata unicamente alla riga di testo in cui è posizionato il cursore.

Sono disponibili i seguenti stili di testo.

Impostazione di Stile	Campione	Impostazione di Stile	Campione
NORMAL	ABC	**ITALIC**	*ABC*
BOLD	**ABC**	**I+BOLD** (corsivo & grassetto)	***ABC***
OUTLINE	ABC	**I+OUTL** (corsivo & contornato)	*ABC*

Per specificare l'allineamento per tutte le righe nel testo

1. Premere (Format).
2. Premere ◁ o ▷ finché non viene visualizzato **ALIGN**.
3. Premere △ (Home) o ▽ (End) finché non viene visualizzata l'impostazione desiderata.
4. Premere ↵ (New Block). L'impostazione selezionata viene applicata all'intero testo.

Sono disponibili le seguenti impostazioni di allineamento.

ABC DEFGH IJKLM	ABC DEFGH IJKLM	ABC DEFGH IJKLM	A B C DEFGH I J K L M
LEFT	**CENTRE**	**RIGHT**	**JUSTIFY**

Utilizzare i modelli di formattazione automatica preformattati

Sono disponibili vari modelli di etichette preformattati, che consentono di creare rapidamente e facilmente etichette per una vasta gamma di applicazioni—dall'identificazione dei contenuti di scatole e cartelle di documenti, all'etichettatura di apparecchiature e alla creazione di badge e contrassegni identificativi. Basterà selezionare un modello di etichetta tra i dieci modelli a disposizione, inserire il testo all'interno di ognuno dei rispettivi campi e l'etichetta sarà pronta per essere stampata.

Sono disponibili i seguenti modelli di etichetta.

Tasto	Nome del modello	Larghezza del nastro × Lunghezza dell'etichetta	Campi del modello	Campione
1	**BIN BOX**	18 mm × 69 mm	① SYMBOL? ② TEXT1? ③ TEXT2? ④ BAR CODE?	Lock Washer 1/4–20 NF Thread Size 0 12502 05400 9
2	**ASSET1**	24 mm × 83 mm	① TEXT1? ② TEXT2? ③ BAR CODE?	PROPERTY OF SALES & MARKETING DIV. *0312*
3	**ASSET2**	24 mm × 79mm	① TEXT? ② BAR CODE?	Fixed Asset 4 900000 000009
4	**ASSET3**	24 mm × 41 mm	① TEXT? ② BAR CODE?	*** City Public Library 0123 4565
5	**ASSET4**	24 mm × 55 mm	① TEXT1? ② TEXT2? ③ TEXT3? ④ TEXT4? ⑤TEXT5?	Brother Industries, Ltd. Control Sales Equipment # 123456789
6	**ID**	24 mm × 69 mm	① TEXT1? ② TEXT2? ③ TEXT3?	DAILY FAXES(5) 9/99 Present J.Smith
7	**SIGN**	24 mm × 101 mm	① SYMBOL? ② TEXT1? ③ TEXT2?	NO SMOKING
8	**N. BADGE**	18 mm × 101 mm	① NAME? ② COMPANY?	Robert Becker ABC Transport
9	**FILING**	12 mm × 88 mm	① TITLE? ② SUB-TITLE?	August Sales Report Overseas Sales Div.
0	**IC CHIP**	9 mm × 25 mm	① TEXT1? ② TEXT2?	01234567 ver.1.01

1. Premere Code, quindi il tasto numerico dove viene assegnato il modello che si desidera utilizzare.
2. Premere New Block ↵. Il primo campo per il modello selezionato viene visualizzato.

3 Premere Home o End per visualizzare ogni campo e poi digitare il testo.

4 • Per stampare un'unica copia, premere Print.
• Per stampare copie multiple, più copie aumentando al contempo certi caratteri, o un'immagine speculare del testo, premere Code, poi Print Option Label Type. (Per dettagli, fare riferimento a *Per utilizzare funzioni di stampa speciali* a pagina 31.)

☞ Caratteri accentati (pagina 17), simboli (pagina 20) e codici a barre (pagina 18) si possono inserire nei campi del modello.
☞ Per interrompere l'utilizzo del modello, visualizzare l'ultimo campo e poi premere New Block. Viene visualizzato il menu di Formattazione automatica. Premere Home o End finché non viene visualizzato **FINISH**, a questo punto premere New Block.

Per stampare etichette

Anteprima del layout dell'etichetta

La funzione **Anteprima** consente di vedere un campione del layout del testo.

- Per utilizzare l'anteprima di stampa, premere Code, poi Print. La lunghezza dell'etichetta corrente è indicata nell'angolo in basso a sinistra del display.

☞ Per far scorrere l'anteprima di stampa a sinistra o a destra, premere ← o →.
☞ Per tornare al testo, premere New Block o Clear.

Alimentare il nastro

- Per far uscire 23 mm di nastro, premere Feed. Viene visualizzato il messaggio "FEED".

☞ Premere Feed per far uscire eventuali porzioni di nastro stampato dopo avere premuto ⏻ per interrompere la stampa.

Per stampare un'etichetta

- Per stampare un'etichetta, premere Print. Viene visualizzato il messaggio "WORKING", poi "COPIES" seguito dal numero di etichette in stampa.

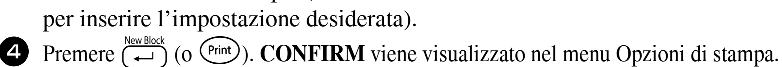
Per utilizzare funzioni di stampa speciali

Sono disponibili varie funzioni di stampa speciali che consentono di stampare copie multiple di etichette, di stampare più copie aumentando al contempo i valori di determinati caratteri, di stampare sezioni specifiche del testo dell'etichetta, o di stampare il testo dell'etichetta come immagine speculare.

Per stampare copie multiple di un'etichetta

La funzione di Ripetizione stampa consente di stampare fino a 99 copie dello stesso testo.

1. Premere (Code), poi (Print Option / Label Type).
2. Premere (←) o (→) finché non viene visualizzato **COPIES**.
3. Premere (↑ Home) o (↓ End) finché non viene visualizzato il numero desiderato di copie (o utilizzare i tasti numerici per inserire l'impostazione desiderata).

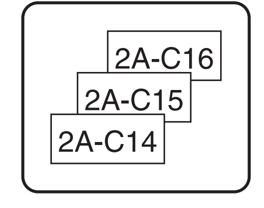


4. Premere (New Block ↵) (o (Print)). **CONFIRM** viene visualizzato nel menu Opzioni di stampa.
5. Premere (New Block ↵) (o (Print)) per avviare la stampa del numero di copie specificato. Il numero della copia corrente viene visualizzato durante la stampa.

- ☞ Se la funzione Taglia è impostata su **1** o **3**, viene visualizzato il messaggio "CUT TAPE TO CONTINUE" dopo la stampa di ogni etichetta. Premere il tasto della taglierina per tagliare l'etichetta e per continuare la stampa.
- ☞ Assicurarsi di tagliare il nastro entro 5 minuti dal momento in cui viene visualizzato il messaggio.
- ☞ Per le diverse opzioni disponibili per il taglio del nastro, si faccia riferimento a *Per selezionare la modalità di avanzamento e di taglio del nastro* a pagina 37.
- ☞ Per specificare impostazioni per funzioni supplementari delle Opzioni di stampa, anziché continuare con l'operazione 5, premere (↑ Home) o (↓ End) finché non viene visualizzato **CONTINUE** nel menu Opzioni di stampa, a questo punto premere (New Block ↵).

Per stampare copie multiple con caratteri in ordine ascendente

La funzione di numerazione si può usare per stampare più copie dello stesso testo, incrementando al contempo i valori di determinati caratteri (lettere, numeri o dati del codice a barre) dopo la stampa di ogni etichetta. Questo tipo di aumento automatico è molto utile quando si stampano etichette di numeri di serie, etichette di controllo della produzione o altre etichette che richiedono codici ascendenti.



1. Premere (Code), poi (Print Option / Label Type).

Funzioni di base

2. Premere ← o → finché non viene visualizzato **NUMBER**.
3. Premere Home ↑ o End ↓ finché non viene visualizzato il numero desiderato di copie (o utilizzare i tasti numerici per inserire l’impostazione desiderata).
4. Premere New Block. Viene visualizzato il messaggio “START?”. (Per specificare come campo di numerazione solo il carattere nella posizione corrente del cursore, premere Print, e poi passare all’operazione 9.)
5. Premere Home ↑, End ↓, ← o → finché non lampeggia il primo carattere che si desidera includere nel campo di numerazione.
6. Premere New Block. Viene visualizzato il messaggio “END?”.
7. Premere Home ↑, End ↓, ← o → finché non lampeggia l’ultimo carattere che si desidera includere nel campo di numerazione.
8. Premere New Block. **CONFIRM** viene visualizzato nel menu Opzioni di stampa.
9. Premere New Block (o Print) per avviare la stampa del numero di etichette specificato. Il numero della copia corrente viene visualizzato durante la stampa.

☞ Se la funzione Taglia è impostata su **1** o **3**, viene visualizzato il messaggio “CUT TAPE TO CONTINUE” dopo la stampa di ogni etichetta. Premere il tasto della taglierina per tagliare l’etichetta e per continuare la stampa.

☞ Assicurarsi di tagliare il nastro entro 5 minuti dal momento in cui viene visualizzato il messaggio.

☞ Per le diverse opzioni disponibili per il taglio del nastro, si faccia riferimento a *Per selezionare la modalità di avanzamento e di taglio del nastro* a pagina 37.

☞ L’aumento di lettere e numeri avviene come mostrato di seguito.
0 ➔ 1 ➔ ...9 ➔ 0 ➔ ...
A ➔ B ➔ ...Z ➔ A ➔ ...
a ➔ b ➔ ...z ➔ a ➔ ...
A0 ➔ A1 ➔ ...A9 ➔ B0 ➔ ...
Gli spazi (visualizzati come sottolineature “_” negli esempi che seguono) si possono utilizzare per regolare la spaziatura dei caratteri o per controllare il numero di cifre da stampare.
_Z ➔ AA ➔ ...ZZ ➔ AA ➔ ...
_9 ➔ 10 ➔ ...99 ➔ 00 ➔ ...
1_9 ➔ 2_0 ➔ ...9_9 ➔ 0_0 ➔ ...

☞ Solo un campo di numerazione può essere selezionato in qualsiasi testo.

☞ Un campo di numerazione deve rientrare interamente in una riga di testo di un unico blocco.

☞ Si può selezionare un massimo di cinque caratteri per il campo di numerazione.

☞ Se si include un carattere non alfanumerico come un simbolo in un campo di numerazione, solo le lettere e i numeri del campo di numerazione aumentano quando le etichette sono stampate o viene stampata una sola etichetta se il campo contiene solo un carattere non alfanumerico.

- ☞ Per specificare impostazioni per funzioni supplementari delle Opzioni di stampa, anziché continuare con l'operazione ❾, premere Home o End finché non viene visualizzato **CONTINUE** nel menu Opzioni di stampa, quindi premere New Block.
- ☞ Se si seleziona un codice a barre come campo di numerazione nell'operazione ❺, saltare le operazioni ❻ e ❼, e continuare con l'operazione ❽.

Stampare un intervallo di blocchi di testo

La funzione Stampa blocco consente di selezionare l'intervallo di blocchi di testo da stampare.

❶ Premere Code, poi Print Option (Label Type).

❷ Premere ⇤ o ⇥ finché non lampeggia il primo numero nell'intervallo visualizzato sotto **BLOCK NO.** .

❸ Premere Home o End finché non viene visualizzato il numero di blocco desiderato (o utilizzare i tasti numerici per inserire l'impostazione desiderata).

❹ Premere ⇥ in modo che il secondo numero nell'intervallo visualizzato sotto **BLOCK NO.** lampeggi.

❺ Premere Home o End finché non viene visualizzato il numero di blocco desiderato (o utilizzare i tasti numerici per inserire l'impostazione desiderata).

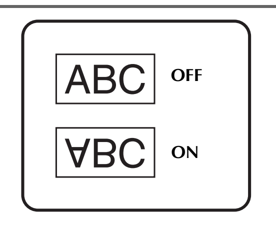
❻ Premere New Block (o Print). **CONFIRM** viene visualizzato nel menu Opzioni di stampa.

❼ Premere New Block (o Print) per avviare la stampa del numero di etichette specificato. Il numero della copia corrente viene visualizzato durante la stampa.

- ☞ Per specificare impostazioni per funzioni supplementari delle Opzioni di stampa, anziché continuare con l'operazione ❼, premere Home o End finché non viene visualizzato **CONTINUE** nel menu Opzioni di stampa, a questo punto premere New Block.

Per stampare etichette speculari

Questa funzione stampa l'etichetta in modo che il testo si possa leggere dal lato adesivo del nastro. Applicando etichette stampate specularmente su vetro o altro materiale trasparente, potranno essere lette correttamente dal lato opposto.




❶ Premere Code, poi Print Option (Label Type).

❷ Premere ⇤ o ⇥ finché non viene visualizzato **MIRROR**.

❸ Premere Home o End finché non viene visualizzato **ON**.

❹ Premere New Block (o Print). **CONFIRM** viene visualizzato nel menu Opzioni di stampa.

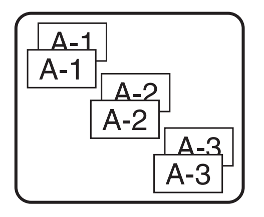
❺ Premere New Block (o Print) per avviare la stampa del numero di etichette specificato. Il numero della copia corrente viene visualizzato durante la stampa.

☞ Quando si utilizza la funzione di Stampa speculare, il testo deve essere stampato su nastro trasparente.

☞ Per specificare impostazioni per funzioni supplementari delle Opzioni di stampa, anziché continuare con l'operazione ❺, premere Home o End finché non viene visualizzato **CONTINUE** nel menu Opzioni di stampa, a questo punto premere New Block.

Per combinare funzioni di stampa speciali

Molte delle funzioni di stampa speciali sono combinabili, in base a varie condizioni, per esempio in base alla modalità di Tipo di etichetta selezionata o all'utilizzo o meno di un modello. Per esempio, combinando le operazioni per la funzione Ripeti stampa e per la funzione di Numerazione per stampare due copie di un'etichetta, selezionando il numero "1" come campo di numerazione e tre aumenti, verranno stampate le etichette sopra visualizzate.



☞ Per dettagli sulle varie funzioni speciali di stampa, si faccia riferimento alla sezione corrispondente di cui sopra.

Salvare e richiamare file

I testi di etichette frequentemente utilizzati nonché la relativa formattazione si possono salvare in memoria e richiamare facilmente per poter essere modificati e stampati rapidamente. A ogni file di testo salvato viene assegnato un numero, per facilitarne in seguito il recupero. Nella memoria si possono salvare fino a 10 file di testo o circa 2.000 caratteri.

Dal momento che viene recuperata una copia del file di testo salvato quando si utilizza la funzione Richiamo, si può modificare o stampare il testo senza cambiare il file originariamente salvato. Quando un file non serve più oppure occorre creare spazio supplementare in memoria, si può utilizzare la funzione Cancella per cancellare i file di testo.

Per salvare il testo di un etichetta

1. Premere (Memory).
2. Premere (Home ↑) o (End ↓) finché non viene visualizzato **STORE**.
3. Premere (New Block ↵).
4. Premere (Home ↑) o (End ↓) finché non viene visualizzato il numero di file sotto cui si desidera salvare il testo.
5. Premere (New Block ↵).

☞ Se è già stato memorizzato il massimo di caratteri salvabili, viene visualizzato sul display il messaggio di errore “MEMORY FULL!”. Se ciò si verifica, è necessario cancellare un file di testo esistente prima di poterne salvare uno nuovo.

☞ Se vi è già un file salvato con lo stesso numero selezionato, viene visualizzato sul display il messaggio “OVERWRITE?”. Per sovrascrivere al file precedentemente salvato il nuovo file, premere (New Block ↵). Per tornare indietro e scegliere un numero di file diverso senza sovrascrivere, premere (Clear ⌫), e poi selezionare un numero di file differente.

Funzioni di base

Per richiamare il testo precedentemente salvato

1. Premere (Memory).
2. Premere (Home ↑) o (End ↓) finché non viene visualizzato **RECALL**.
3. Premere (New Block ↵).
4. Premere (Home ↑) o (End ↓) finché non viene visualizzato il numero di file contenente il testo che si desidera richiamare.
5. Premere (New Block ↵). Qualsiasi testo precedentemente inserito sul display verrà cancellato e il testo memorizzato con il numero di file selezionato verrà richiamato sul display.

☞ Per visualizzare altre parti del file di testo selezionato, premere (←) o (→).

Per cancellare il testo precedentemente salvato

1. Premere (Memory).
2. Premere (Home ↑) o (End ↓) finché non viene visualizzato **CLEAR**.
3. Premere (New Block ↵).
4. Premere (Home ↑) o (End ↓) finché non viene visualizzato il numero di file contenente il testo che si desidera cancellare.
5. Selezionare il file (i file) da cancellare.
   - Per cancellare un file singolo, saltare all'operazione 6.
   - Per selezionare più file, premere (Space). Il numero di file corrente verrà evidenziato. Continuare a selezionare i file di testo ripetendo l'operazione 4, quindi premere (Space) finché non vengono selezionati tutti i file da cancellare.
   - Per cancellare tutti i file, premere (Code), poi (Space).
6. Premere (New Block ↵). Viene visualizzato il messaggio "OK TO CLEAR?" (o "CLEAR ALL?" se sono stati selezionati tutti i file).
7. Premere (New Block ↵). Il testo salvato nei file selezionati verrà cancellato.

☞ Per visualizzare altre parti del file di testo selezionato, premere (←) o (→).
☞ Per eliminare un file di testo da quelli da cancellare, visualizzare il file di testo e poi premere (Space) in modo che il numero del file non sia più evidenziato.

 Regolazioni della macchina

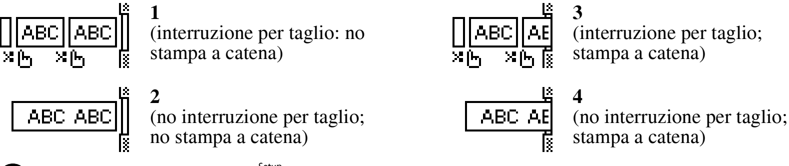
Sono disponibili varie funzioni che consentono di modificare e regolare il funzionamento della P-touch.

Per selezionare la modalità di avanzamento e di taglio del nastro

La funzione **Taglio** consente di specificare come deve avvenire la fuoriuscita del nastro dopo la stampa. Le impostazioni della funzione Taglio consistono in combinazioni di due diversi metodi di taglio: **interruzione per taglio** (laddove la macchina interrompe la stampa in modo da consentire il taglio dell'etichetta) e stampa a catena (laddove l'ultima copia non fuoriesce per essere tagliata, riducendo quindi lo spreco di nastro).

La stampa a catena è una funzione che consente un buon risparmio in quanto consente di eliminare lo "spreco di nastro" all'inizio delle etichette. Senza la stampa a catena, la parte in eccesso della prima sezione di stampa viene tagliata prima che avvenga la stampa della prima etichetta nella sessione corrente. In ogni caso, se si seleziona un'impostazione che utilizza la stampa a catena, l'ultima etichetta nella sessione precedente resta nella macchina (non fuoriesce), in modo che l'etichetta successiva possa essere stampata senza spreco di nastro. Quando viene stampata l'ultima etichetta, premere Feed per consentire l'avanzamento della catena di etichette, quindi premere il tasto della taglierina per effettuare il taglio.

Sono disponibili le seguenti impostazioni: (L'impostazione predefinita è **1**.)



1 (interruzione per taglio: no stampa a catena)

2 (no interruzione per taglio; no stampa a catena)

3 (interruzione per taglio; stampa a catena)

4 (no interruzione per taglio; stampa a catena)

1. Premere Code, quindi Setup Z.
2. Premere ← o → finché non viene visualizzato **CUT**.
3. Premere Home ↑ o End ↓ finché non viene visualizzata l'impostazione desiderata, quindi premere New Block ↵.

☞ Dopo avere eseguito la stampa con la funzione **Taglio** impostata su **3** o **4**, premere Feed per consentire l'avanzamento del nastro, quindi premere il tasto della taglierina per tagliarlo.

Per regolare il contrasto del display

Si può schiarire o scurire il display selezionando un'impostazione tra i valori **-2** e **+2**. (L'impostazione predefinita è **0**.) Selezionare un valore maggiore per aumentare il contrasto (per rendere il display più scuro). Selezionare un valore inferiore per diminuire il contrasto (per rendere il display più luminoso).



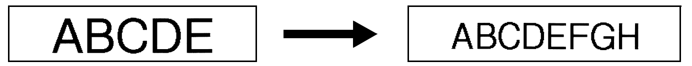
1. Premere Code, poi Setup Z.
2. Premere ⇤ o ⇥ finché non viene visualizzato **CONTRAST**.
3. Premere Home ↑ o End ↓ finché non viene visualizzata l'impostazione desiderata, quindi premere New Block ↵.

Per impostare la funzione Riduzione automatica

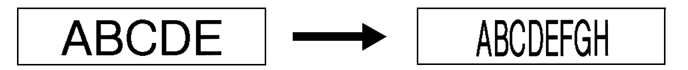
Con la funzione Riduzione automatica, è possibile selezionare se la larghezza del testo (**TEXT WIDTH**) o le dimensioni del testo (**TEXT SIZE**) dovranno essere ridotte qualora il testo impostato su Regolazione dimensioni **AUTO** sia troppo grande per la lunghezza dell'etichetta specificata. (L'impostazione predefinita è **TEXT SIZE**.)

1. Premere Code, quindi Setup Z.
2. Premere ⇤ o ⇥ finché non viene visualizzato **AUTO REDUCTION**.
3. Premere Home ↑ o End ↓ finché non viene visualizzata l'impostazione desiderata, quindi premere New Block ↵.

Se si seleziona **TEXT SIZE** e si aggiunge altro testo, le dimensioni del carattere verranno ridotte in modo che il testo possa rientrare nella lunghezza dell'etichetta specificata.



Se si seleziona **TEXT WIDTH** e si aggiunge altro testo, la larghezza del carattere verrà ridotta in modo che il testo possa rientrare nella lunghezza dell'etichetta specificata.
In ogni caso, dopo avere ridotto la larghezza del carattere impostandola su **THIN**, le dimensioni del carattere verranno ridotte in modo che il testo possa rientrare nella lunghezza dell'etichetta specificata.



Per calibrare la lunghezza dell'etichetta

Se la lunghezza dell'etichetta stampata non corrisponde alla lunghezza specificata nella funzione di lunghezza, l'etichetta stampata può essere ricalibrata con la funzione di regolazione della lunghezza selezionando un'impostazione compresa fra **-1** e **+3**. (L'impostazione predefinita è **0**.)

1. Premere Code, quindi Setup Z.
2. Premere ⇤ o ⇥ finché non viene visualizzato **LENGTH ADJUST** .
3. Premere Home ↑ o End ↓ finché non viene visualizzata l'impostazione desiderata, quindi premere New Block ↵.

Specificare se aggiornare continuamente la categoria di simboli PERSONAL

È possibile specificare se continuare ad aggiungere simboli alla categoria di simboli **PERSONAL** (cancellando i più vecchi) quando la categoria raggiunge la massima capienza (**ON**) o se non aggiungere più altri simboli dopo che la categoria **PERSONAL** ha raggiunto la massima capienza (**OFF**). (L'impostazione predefinita è **ON**.)

1. Premere Code, quindi Setup Z.
2. Premere ⇤ o ⇥ finché non viene visualizzato **SYMBOL UPDATE**.
3. Premere Home ↑ o End ↓ finché non viene visualizzata l'impostazione desiderata, quindi premere New Block ↵.

Per visualizzare informazioni sulla versione

È possibile utilizzare questa funzione per visualizzare le informazioni relative alla versione del software della P-touch e il set di simboli incorporato.

1. Premere Code, quindi Setup Z.
2. Premere ⇤ o ⇥ finché non viene visualizzato **VERSION INFO**.
3. Premere Home ↑ o End ↓ finché non vengono visualizzate le informazioni sulla versione desiderate.
4. Premere New Block ↵ per uscire dalla modalità di Setup.

5 Per utilizzare la P-touch con un computer

Questa P-touch è dotata di una porta USB che consente di collegare la P-touch a un computer sul quale sia in esecuzione Microsoft® Windows®. Il CD-ROM allegato contiene P-touch Editor 3.2, che viene installato insieme ai driver della stampante, a Transfer Manager e a Backup Manager.

- **P-touch Editor 3.2** è un software per la realizzazione di etichette che fornisce funzioni supplementari a livello di illustrazione e layout, per la realizzazione di modelli di etichette più elaborati e la creazione di database. Una volta creati tali modelli e database di etichette, essi potranno essere trasferiti sulla P-touch, per utilizzarli per la stampa delle etichette.
- **Transfer Manager** serve per trasferire dati creati sul computer sulla P-touch portatile, per utilizzarli ovunque vi sia necessità di creare etichette. Si possono trasferire sulla P-touch i seguenti tipi di dati.
  - I modelli di etichette creati con P-touch Editor consentono di ampliare le capacità della P-touch per creare etichette personalizzate.
  - I database creati con P-touch Editor o nel formato *.csv garantiscono un accesso agevole a grandi quantità di dati (per esempio, elenchi clienti e inventari), utilizzabili per stampare etichette.
  - Immagini di caratteri definite dall'utente in formato *.bmp sono utilizzabili per migliorare l'aspetto delle etichette con caratteri non disponibili nella P-touch.
- **Backup Manager** consente di creare copie di back up dei seguenti tipi di dati dalla P-touch su un computer e di salvare tali dati sulla P-touch nel caso in cui i dati sulla P-touch vadano persi.
  - Modelli di etichetta
  - Database
  - Immagini di caratteri definiti dall'utente
  - File di etichette memorizzati nella P-touch

☞ **Il software P-touch Editor e il driver della stampante devono essere installati prima che la P-touch sia collegata a un computer o accesa.**

☞ Usare esclusivamente il cavo d'interfaccia USB fornito con la P-touch per collegare la P-touch al computer.

☞ Non è possibile collegare un solo computer a più macchine P-touch contemporaneamente.

☞ **Anche se la P-touch si può collegare al computer tramite una connessione USB, non è possibile stampare layout di etichette creati in P-touch Editor direttamente dall'applicazione.**

Per installare il software e il driver della stampante

Il software P-touch Editor 3.2, fornito con il CD-ROM allegato, include una vasta gamma di funzioni più complesse per stampare codici a barre e immagini, consentendo di creare praticamente qualsiasi tipo di etichetta immaginabile. Insieme alla presente applicazione si deve installare anche il driver della stampante perché l’applicazione possa comunicare con la P-touch.

☞ **Anche se la P-touch si può collegare al computer tramite una connessione USB, non è possibile stampare layout di etichette creati in P-touch Editor direttamente dall’applicazione.**

Operazioni preliminari all’installazione

Verificare che la configurazione del sistema utilizzato risponda ai seguenti requisiti.

Computer	PC IBM o compatibile
Sistema operativo	Microsoft® Windows® 98, 98 SE, Me, 2000 Professional, XP Professional o XP Home Edition
Processore	Pentium 166 MHz o superiore (XP Professional e XP Home Edition: Pentium 300 MHz o superiore)
Memoria	Almeno 64 MB (XP Professional e XP Home Edition: 128 MB o superiore)
Spazio libero disponibile su disco	Almeno 20 MB (100 MB per l’installazione completa)
Monitor	800 x 600 dpi (SVGA)/High Color o superiore
Porta USB	Disponibile
Unità CD-ROM	Disponibile

☞ Per l’installazione in Windows® 2000 sono necessari i privilegi di amministratore. Inoltre, per il trasferimento di dati sono necessari i privilegi dei gruppi Power users o Administrators. Non è possibile utilizzare il software se si è membri dei gruppi Users. Questo software non è inoltre compatibile con il sistema operativo Windows® 2000 Server.

☞ In Windows® XP, il trasferimento di dati e l’installazione sono possibili solo da un account con privilegi di amministratore.

Per installare il software P-touch Editor 3.2

☞ **Non connettere la P-touch al computer prima che venga richiesto.**
☞ **Si consiglia di chiudere tutte le applicazioni Windows prima di installare questo software.**

1. Inserire il CD-ROM fornito nell'unità CD-ROM del computer. Viene visualizzata automaticamente una finestra di dialogo che consente di selezionare la lingua del programma di installazione.

☞ Se il programma InstallShield® Wizard non si avvia automaticamente:Innanzitutto, fare doppio clic su "Risorse del Computer" sul desktop, quindi fare doppio clic sull'unità CD-ROM apposita. (In Windows® XP, fare clic su "Risorse del computer" nel menu Start, quindi fare doppio clic sull'unità CD-ROM apposita.)
Successivamente, fare doppio clic su "Setup.exe" per visualizzare la finestra di dialogo.

2. Selezionare la lingua desiderata, quindi fare clic su "OK". Viene avviato il programma InstallShield® Wizard che esegue l'installazione del software P-touch Editor, quindi viene visualizzata la finestra di dialogo di presentazione.
3. Leggere con cura il contenuto della finestra di dialogo di presentazione, dopo di che fare clic su "Avanti" per continuare. Viene visualizzata la finestra di dialogo "Informazioni utente".
4. Digitare le informazioni necessarie nelle apposite caselle e fare clic su "Avanti". Viene visualizzata una finestra di dialogo che chiede di confermare le informazioni specificate.
5. Fare clic su "Sì" per registrare le informazioni inserite. Comparirà la finestra di dialogo "Tipo di installazione".
6. Selezionare il metodo di installazione e fare clic su "Avanti".
Selezionando l'installazione "Personalizzata", dopo avere fatto clic su "Avanti" comparirà una finestra di dialogo che consentirà di selezionare quali opzioni installare.
Dopo aver installato P-touch Editor, verrà visualizzata una finestra di dialogo che consentirà di selezionare se installare o meno il driver della stampante.
7. Fare clic su "Sì". Viene visualizzata la prima finestra di dialogo "Installazione del driver" la quale informa che verrà installato il driver della stampante della P-touch.
8. Continuare con la procedura in *Per installare il driver della stampante USB* a pagina 43.
9. Al termine dell'installazione di P-touch Editor, comparirà una finestra di dialogo che consente di aggiornare P-touch Editor 3.2, in modo che sia compatibile con Access 2000.
Per rendere compatibile P-touch Editor 3.2 con Access 2000 fare clic su "Sì" e attenersi alle istruzioni visualizzate.

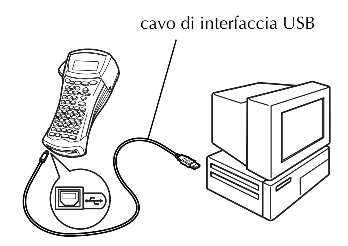
☞ Se viene visualizzata una finestra di dialogo che indica il completamento dell'installazione e richiede il riavvio del computer, fare clic su "Fine" per riavviare il computer, quindi rimuovere il CD-ROM dall'apposita unità.
☞ Per disinstallare il software P-touch Editor 3.2, fare doppio clic su "Aggiungi/rimuovi programmi" ("Aggiungi o rimuovi programmi" in Windows® XP) nella finestra del Pannello di controllo, quindi attenersi alle istruzioni visualizzate.

Per installare il driver della stampante USB

☞ **Non connettere la P-touch al computer prima che venga richiesto, altrimenti il driver della stampante potrebbe non essere installato correttamente.**

Per Windows® 98, 98 SE, Me o 2000:

1. Quando viene visualizzata la finestra di dialogo indicante che sarà installato il driver della stampante P-touch, fare clic su "Avanti". Viene visualizzata una finestra di dialogo che chiede di connettere la P-touch al computer.
2. Collegare la P-touch al computer con il cavo d'interfaccia USB fornito, quindi **tenere premuto (Code) e premere (⏻) per accendere la P-touch nella modalità Transfer (Trasferimento).** Verrà visualizzata una finestra di dialogo indicante che il driver della stampante è stato installato.



3. Fare clic su "Fine".

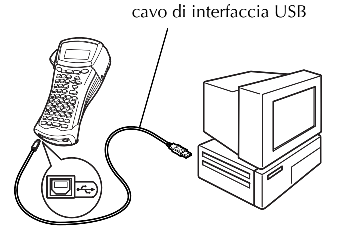
☞ Se viene visualizzata una finestra di dialogo che indica il completamento dell'installazione e richiede il riavvio del computer, fare clic su "Fine" per riavviare il computer, quindi rimuovere il CD-ROM dall'apposita unità.

Per Windows® XP:

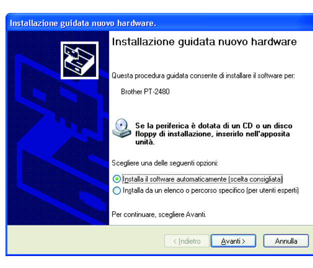
☞ Viene visualizzato un messaggio che informa che il driver della stampante ha superato i test di compatibilità Brother e che è necessario fare clic su "Continua comunque" se viene visualizzato un messaggio d'avviso. Fare clic su "OK".

1. Quando viene visualizzata la finestra di dialogo indicante che sarà installato il driver della stampante P-touch, fare clic su "Avanti". Viene visualizzata una finestra di dialogo che chiede di connettere la P-touch al computer.

2. Collegare la P-touch al computer con il cavo d'interfaccia USB fornito, quindi **tenere premuto** (Code) **e premere** (⏻) **per accendere la P-touch nella modalità Transfer (Trasferimento).** Comparirà la prima finestra di dialogo "Installazione guidata nuovo hardware".

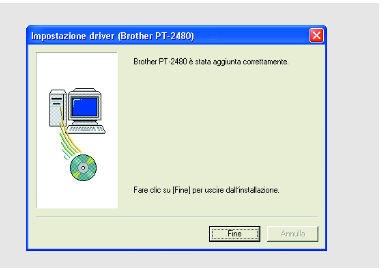


3. Selezionare "Installa il software automaticamente (scelta consigliata)", e fare clic su "Avanti". Viene visualizzata una finestra di dialogo indicante che il software non ha superato il testing del programma Windows® Logo.



4. Fare clic su "Continua comunque" per proseguire con l'installazione. Viene visualizzata la finestra di dialogo "Installazione guidata nuovo hardware", indicante che la procedura guidata ha completato l'installazione del driver della stampante per la P-touch.

☞ Se viene visualizzata la finestra di dialogo "Installazione driver", indicante che il driver della stampante è stato installato, fare clic su "Fine".



5. Fare clic su "Fine". Viene visualizzata una finestra di dialogo indicante che l'installazione è stata completata.

6. Selezionare "Riavviare il computer ora." (o "Sì, riavvia immediatamente" se il driver della stampante è stato installato separatamente), e fare clic su "Fine" per riavviare il computer e rimuovere il CD-ROM dal computer.

☞ Per disinstallare il driver della stampante, avviare il programma di installazione sul CD-ROM, fare clic sul tasto Driver nella finestra di dialogo che viene visualizzata, e selezionare l'opzione desiderata, quindi attenersi alle istruzioni visualizzate.

Consultazione della guida dell'utente

È possibile visualizzare la Guida dell'utente del software P-touch Editor inserendo il CD-ROM nell'unità apposita ogni volta che si desidera consultarla o installandola sul computer in modo che sia rapidamente consultabile in qualsiasi momento. È necessario un browser per consultarla, poiché la Guida dell'utente è un documento in formato HTML.

Per visualizzare la Guida dell'utente dal CD-ROM:

1. Avviare Esplora risorse® di Windows.
2. Selezionare l'unità CD-ROM.
3. Fare doppio clic sulla cartella Ptouch.
4. Fare doppio clic sulla cartella Manual.
5. Fare doppio clic su "Main.htm".

Per visualizzare la Guida dell'utente installata sul disco rigido:

1. Fare clic su "Start" sulla barra delle applicazioni per visualizzare il menu di avvio.
2. Scegliere "Programmi".
3. Scegliere "P-touch Editor 3.2".
4. Fare clic su "The User's Guide P-touch Editor 3.2".

Uso di P-touch Editor 3.2

P-touch Editor 3.2 consente a chiunque di realizzare e stampare etichette più complesse per soddisfare quasi tutte le esigenze.

Note per la creazione dei modelli

Poiché alcune funzioni di P-touch Editor 3.2 non sono disponibili con la P-touch, attenersi ai seguenti punti quando i modelli vengono creati con P-touch Editor 3.2.

- ☞ Dal momento che solo il carattere Helsinki è disponibile sulla P-touch, il carattere usato per la stampa del testo può risultare differente dal carattere selezionato per il modello in P-touch Editor. Inoltre, poiché le dimensioni del testo in P-touch sono impostate su **AUTO**, le dimensioni del testo possono ridursi automaticamente.
- ☞ Nonostante con P-touch Editor sia possibile applicare gli stili del carattere ai caratteri singoli, con la P-touch si possono applicare stili solo a una riga di testo. Inoltre alcuni stili di carattere non sono disponibili con P-touch.
- ☞ A differenza di P-touch Editor, la P-touch non può stampare la sottolineatura o la ribattuta con due linee.
- ☞ Solo le prime 999 righe di un database collegato a un modello sono disponibili con P-touch.
- ☞ Solo la prima riga di testo digitata nel campo database è disponibile con P-touch. Quindi, se si desidera eseguire la stampa di etichette che dispongono di più righe di testo, creare il modello e il database con campi separati per ogni riga di testo.
- ☞ Alcuni caratteri disponibili con P-touch Editor non sono disponibili con P-touch.
- ☞ I codici a barre specificati con impostazioni non compatibili con le impostazioni dei codici a barre di P-touch non verranno stampati correttamente.
- ☞ Un modello creato con P-touch Editor deve avere una lunghezza fissa massima di 1 m.
- ☞ Il modello e il database devono essere creati in modo da non stampare più di 500 caratteri circa per etichetta.
- ☞ I campi che eccedono l'area di stampa non verranno stampati parzialmente o per intero.
- ☞ Un campo di numerazione specificato con P-touch Editor non consentirà il trasferimento e non è compatibile con la funzione **Numerazione** sulla P-touch.
- ☞ Gli sfondi specificati con P-touch Editor non sono compatibili con P-touch.
- ☞ Gli oggetti ora e data usando l'impostazione "Alla stampa" su P-touch Editor non verranno stampati.
- ☞ L'etichetta stampata può differire dall'immagine visualizzata nell'area Preview (Anteprima) di Transfer Manager.
- ☞ Se il numero o l'ordine dei campi del database vengono modificati e solo il database (*.csv file) viene trasferito per aggiornarlo, il database potrebbe non collegarsi correttamente con il modello. Inoltre la prima riga di dati nel file trasferito deve essere riconosciuta dalla P-touch come "nomi di campo", in caso contrario il database non può essere utilizzato per la stampa.
- ☞ Il layout di P-touch Editor che utilizza la funzione di stampa divisa (ingrandimento dell'etichetta e stampa su 2 o più etichette) non può essere trasferito.
- ☞ La lunghezza dell'etichetta impostata con P-touch Editor e l'impostazione della lunghezza dell'etichetta sulla P-touch potrebbero essere leggermente diverse a causa del margine d'errore della P-touch.

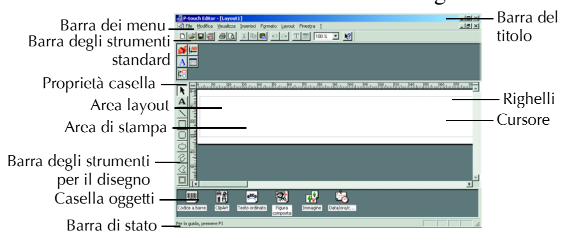
Avvio di P-touch Editor 3.2

❶ Fare clic su “Start” sulla barra delle applicazioni per visualizzare il menu di avvio.

❷ Scegliere “Programmi”.

❸ Scegliere “P-touch Editor 3.2”.

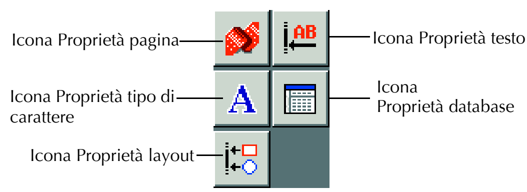
❹ Fare clic su “P-touch Editor 3.2”.
All’avvio di P-touch Editor viene visualizzata la seguente finestra.



Visualizzazione delle proprietà

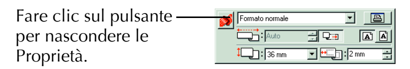
☞ Sebbene le schermate mostrate nelle spiegazioni seguenti si riferiscano a Windows® 98, 98 SE e Me, le operazioni per Windows® 2000 e XP sono analoghe, a meno che non sia specificato diversamente.

Le proprietà desiderate si possono visualizzare facendo clic sull’icona nella casella delle proprietà.



Proprietà pagina ()

Quando la P-touch è selezionata come stampante:



Inserimento del testo

☞ Sebbene le schermate mostrate nelle spiegazioni seguenti si riferiscano a Windows® 98, 98 SE e Me, le operazioni per Windows® 2000 e XP sono analoghe, a meno che non sia specificato diversamente.

1. Fare clic su A (pulsante Testo) sulla barra degli strumenti per il disegno.
   È possibile inserire il testo e il puntatore cambia da (puntatore di selezione) a
   I (puntatore I-beam).
2. Spostare il puntatore I-beam nel punto dell'area del layout in cui si desidera immettere il testo, quindi fare clic con il pulsante sinistro del mouse. Il cursore lampeggia nell'area del layout per indicare che è possibile digitare il testo.
3. Usare la tastiera del computer per inserire il testo.
4. Per creare una nuova riga di testo, premere Invio sulla tastiera.

☞ Nel P-touch Editor 3.2, il testo viene immesso sempre utilizzando la modalità di inserimento. Non è possibile utilizzare la modalità di sovrascrittura per immettere il testo.
☞ Per modificare la dimensione dei caratteri e del testo fare clic sull'icona appropriata nella casella delle proprietà, quindi selezionare le impostazioni desiderate tra le proprietà visualizzate.
☞ Per i dettagli, fare riferimento a *Consultazione della guida dell'utente* a pagina 45.

Note per l'uso

Codici a barre

Considerare i seguenti punti quando si utilizza P-touch Editor 3.2 per stampare codici a barre.

- I codici a barre di alcuni colori di inchiostro potrebbero non essere letti dagli appositi lettori, se stampati su determinati colori di nastro.
- Assicurarsi di provare il lettore per verificare che possa leggere i codici a barre stampati nell'ambiente in cui si prevede di utilizzarli.
- I protocolli dei codici a barre che possono essere utilizzati si limitano a quelli disponibili con la P-touch. Fare riferimento a pagina 18 per un elenco dei protocolli dei codici a barre disponibili.

Database

Tenere in considerazione i seguenti punti quando si utilizzano le funzioni database di P-touch Editor 3.2.

☞ Per ulteriori informazioni consultare la Guida dell'utente contenuta nel CD-ROM di P-touch Editor 3.2.

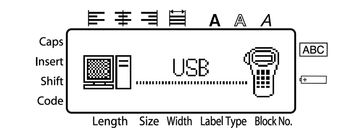
- La funzione database di P-touch Editor 3.2 utilizza i file dei database compatibili con Microsoft Access 97. Se P-touch Editor 3.2 viene aggiornato utilizzando un programma disponibile sul CD-ROM, P-touch Editor sarà compatibile con Access 2000. Se P-touch Editor 3.2 non è stato aggiornato ad Access 2000 durante l'installazione, fare riferimento al file Readme individuato dal percorso Ptouch\Editor\Ac2k sul CD-ROM, quindi eseguire il programma.
- P-touch Editor 3.2 è in grado di importare file diversi dal formato .mdb, quali i file .csv. I file salvati in formato .csv con un'applicazione quale Microsoft Excel possono essere utilizzati con P-touch Editor. Per ulteriori informazioni consultare la Guida dell'utente contenuta nel CD-ROM di P-touch Editor 3.2.
- I file Excel possono essere collegati ai file in formato MDB grazie a una funzionalità disponibile in Microsoft Access 97. Grazie a questa funzione, i dati modificati in Excel sono aggiornati automaticamente in P-touch Editor.

Per trasferire i dati a/da un computer

È possibile trasferire dal computer un modello, un database o un'immagine carattere definita dall'utente (carattere non disponibile nella P-touch) e assegnarli a un tasto PF sulla P-touch.

Per entrare nella modalità Transfer

- Tenere premuto (Code) e premere (⏻) per attivare la P-touch nella modalità Transfer.



☞ Per uscire dalla modalità Transfer, premere (⏻) per spegnere la P-touch.

☞ **Accertarsi di non spegnere la P-touch mentre è in corso l'invio di dati a essa, altrimenti i dati andranno persi.**

☞ Indipendentemente che la P-touch funzioni tramite pile o tramite trasformatore CA, la macchina sarà disattivata automaticamente qualora non si premesse alcun tasto o non si eseguisse alcuna operazione per 5 minuti.

Per scaricare dati sulla P-touch

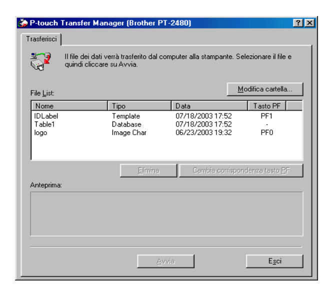
☞ **Anche se la P-touch si può collegare al computer tramite una connessione USB, non è possibile stampare layout di etichette creati in P-touch Editor direttamente dall'applicazione.**

❶ Accertarsi che la P-touch si trovi nella modalità Transfer. (Per ulteriori informazioni, fare riferimento a *Per entrare nella modalità Transfer* a pagina 49.)

❷
- Per trasferire un modello o un database nella P-touch, avviare P-touch Editor 3.2. e aprire il file del modello (e del database).
- Fare clic sul comando [Trasferisci modello] nel menu [File] per convertire il file di layout in un formato di modello di P-touch e Transfer Manager si avvierà.

❸ Per un'immagine carattere definita dall'utente, scegliere "Programmi" dal menu Start, scegliere "P-touch Editor 3.2", quindi fare clic su "Transfer Manager".

❹ Dall'elenco File list, selezionare i dati che si desidera trasferire.



☞ Se i dati desiderati non sono presenti nell'elenco File List, fare clic su "Modifica cartella". Nella finestra di dialogo "Sfoglia per cartelle" che viene visualizzata, selezionare la cartella contenente i dati desiderati, quindi fare clic su "OK".

❺ Per ogni modello o immagine carattere definita dall'utente che si vuole trasferire, fare clic su "Cambia corrispondenza tasto PF", quindi selezionare il tasto PF in cui si desidera assegnare i dati.

❻ Fare clic su "Avvia" per avviare il trasferimento di dati. Viene visualizzata una finestra di dialogo che indica il trasferimento in corso dei dati.

❼ Quando viene visualizzato il messaggio "Trasferimento completato.", fare clic su "OK".

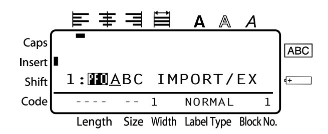
❽ Per uscire dalla modalità Transfer e disattivare la P-touch, premere ⏻ sulla P-touch stessa.

☞ La P-touch può contenere un solo database. Il database comunque può essere sostituito o aggiornato.
☞ Quando si trasferiscono dati su un tasto PF, viene sostituito il modello predefinito inizialmente disponibile sulla P-touch. Per ripristinare il modello iniziale, utilizzare Transfer Manager per scaricare i file *. pd3. dalla cartella contrassegnata dal percorso \etc\Transfer nella cartella P-touch Editor.
☞ Si potrà assegnare a un tasto PF solo un'immagine carattere o un modello. Se un'immagine carattere o un modello sono già stati assegnati a un tasto PF, i dati precedenti vengono cancellati quando si trasferisce un'immagine carattere o un modello differenti.
☞ Solo i file selezionati verranno trasferiti. Per trasferire più di un file contemporaneamente, tenere premuto il tasto Ctrl della tastiera, poi fare clic sul nome di ogni file che si desidera trasferire.
☞ Per interrompere il trasferimento dei dati, fare clic su "Annulla" nel riquadro di dialogo che compare durante il trasferimento.

Per aggiungere nel testo un'immagine carattere definita dall'utente

Se si assegna a un tasto PF un'immagine carattere definita dall'utente (un carattere bitmap non disponibile sulla P-touch), tale carattere potrà essere aggiunto a ogni etichetta creata con la P-touch.

● Premere (Code), poi il tasto PF corrispondente. Il carattere verrà aggiunto al testo nella posizione corrente del cursore.



☞ Si potrà trasferire sulla P-touch solo un file bitmap (*.bmp) monocromatico.
☞ Si può ricavare un file ad alta risoluzione da un file con le specifiche indicate sopra.
☞ L'immagine scaricata è riadattata automaticamente alla larghezza del nastro impiegato.

Utilizzo di dati dei modelli

Un file di layout creato con P-touch Editor (*.lbl) si può trasferire nella P-touch, dove è possibile utilizzarlo come modello per la stampa di etichette. I modelli si possono stampare usando testo reperito da un database o digitato direttamente.

Quando si trasferisce un file di database (*.mdb creato con P-touch Editor 3.2 o *.csv) sulla P-touch, si possono aggiungere alle etichette dati provenienti dai record selezionati nel database, o usando un modello collegato al database, o usando un nuovo modello. Inoltre nei dati del database si possono effettuare ricerche di record specifici.

☞ La P-touch può contenere un solo database. Il database comunque può essere sostituito o aggiornato.

Utilizzare un modello non collegato a un database

Utilizzare un modello non collegato ad alcun database non è diverso dall'utilizzare un qualsiasi modello preimpostato di formattazione automatica. Per informazioni su come utilizzare i modelli di formattazione automatica, fare riferimento a *Utilizzare i modelli di formattazione automatica preformattati* a pagina 29.

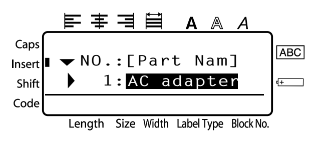
Per utilizzare un modello collegato a un database

Si può stampare un solo record o una serie di record nel database collegato al modello.

1. Premere (Code), poi il tasto PF dove viene assegnato il modello che si desidera utilizzare.
2. Premere (New Block ↵). I dati del database vengono visualizzati.

Per selezionare un solo record del database da stampare nel modello:

3. Premere (Home ↑) o (End ↓) per evidenziare il record desiderato, poi premere (New Block ↵).
4. Per modificare il testo nel record, premere (Home ↑) o (End ↓) per visualizzare il testo, quindi digitare il nuovo testo.
5. Premere (Print).



Per selezionare una serie di record del database da stampare nel modello:

3. Premere (Home ↑) o (End ↓) per evidenziare un record, quindi premere (New Block ↵).
4. Premere (Code), poi (Print Option / Label Type). Viene visualizzato il messaggio "CLEAR TEXT & PRINT DATABASE?".
5. Premere (New Block ↵).
6. Premere (←) o (→) finché non compare **RECORD NO.** , quindi specificare la serie desiderata di record.
7. Premere (New Block ↵) (o (Print)). **CONFIRM** verrà visualizzato nel menu Opzioni di stampa.
8. Premere (New Block ↵) (o (Print)) per iniziare la stampa delle etichette utilizzando la serie di record specificati.

- ☞ Se la funzione Taglio è impostata su **1** o **3**, verrà visualizzato il messaggio “CUT TAPE TO CONTINUE” dopo la stampa di ogni etichetta. Premere il tasto della taglierina per tagliare l’etichetta e per continuare la stampa.
- ☞ Assicurarsi di tagliare il nastro entro 5 minuti dal momento in cui viene visualizzato il messaggio.
- ☞ Per le diverse opzioni disponibili per il taglio del nastro, fare riferimento a *Per selezionare la modalità di avanzamento e di taglio del nastro* a pagina 37.
- ☞ Per ricercare un record specifico mentre i dati del database vengono visualizzati (all’operazione ❷ sopra), fare riferimento a *Per ricercare nel database* a pagina 55.
- ☞ Per visualizzare altri campi nel record selezionato nell’operazione ❸, premere ⇤ o ⇥.
- ☞ Quando si modificano dati nella maniera descritta nell’operazione ❹ della procedura per la stampa di un singolo record di un database, il database non viene modificato. Quando si stampa una serie di record di database, il testo non è modificabile.
- ☞ Per specificare impostazioni per funzioni supplementari delle Opzioni di stampa, anziché continuare con l’operazione ❽, premere Home ↑ o End ↓ finché non compare **CONTINUE** nel menu Opzioni di stampa, poi premere New Block ↵. (Fare riferimento a *Per stampare copie multiple di un’etichetta* a pagina 31 e *Per stampare etichette speculari* a pagina 33.)
- ☞ Per interrompere l’utilizzo del modello, visualizzare l’ultimo campo e poi premere New Block ↵ . Viene visualizzato il menu modello. Premere Home ↑ o End ↓ finché non viene visualizzato **FINISH**, a questo punto premere New Block ↵.
- ☞ Qualora si cercasse di stampare molti dati in una volta, alcune etichette potrebbero rimanere vuote. Per esempio, quando si stampano 50 record, il numero massimo di caratteri stampabili per volta è limitato a circa 200.

Per usare i dati scaricati di un database

È possibile trasferire nella P-touch o un file database *.mdb, creato con P-touch Editor 3.2, o un database convertito in un file *.csv. È possibile utilizzare i dati di un database o con un modello o aggiungerli a un’etichetta creata nella P-touch senza usare un modello.

Per aggiungere dati di un database a un’etichetta

❶ Spostare il cursore nel punto del testo in cui si desiderano inserire i dati del database.
❷ Premere Code , poi Insert.
❸ Premere Home ↑ o End ↓ finché il record contenente i dati desiderati non lampeggia.
❹ Premere ⇤ o ⇥ finché i dati desiderati non lampeggiano.
❺ Premere New Block ↵. I dati selezionati verranno aggiunti al testo dell’etichetta.

- ☞ Per ricercare un record specifico, fare riferimento a *Per ricercare nel database* a pagina 55.

Per utilizzare i dati di un database in una modalità Label Type

Questa funzione consente di selezionare una serie di campi di database da stampare.

1. Premere Print Option (Label Type), poi selezionare la modalità Label Type come descritto nel capitolo 2.
2. Premere (Code), poi Print Option (Label Type). Viene visualizzato il messaggio “CLEAR TEXT & PRINT DATABASE?”.
3. Premere New Block (↵).
4. Premere ⇤ o ⇥ finché non compare **RECORD NO.** , quindi specificare la serie desiderata di record.
5. Premere ⇤ o ⇥ finché non compare **FIELD NO.** , poi specificare la serie desiderata di campi di record.
6. Premere New Block (↵) (o (Print)). **CONFIRM** verrà visualizzato nel menu Opzioni di stampa.
7. Premere New Block (↵) (o (Print)) per iniziare la stampa delle etichette utilizzando la serie di record specificati.

☞ Una volta digitato il testo di un’etichetta, sarà richiesto di selezionare o **TEXT PRINT** o **DATA PRINT** quando si premerà (Code) e successivamente Print Option (Label Type). A questo punto, selezionare **DATA PRINT**. Selezionando **TEXT PRINT**, saranno disponibili funzioni speciali di stampa per stampare copie multiple di etichette (fare riferimento a pagina 31), per stampare copie multiple con caratteri in ordine ascendente (fare riferimento a pagina 31), per stampare una serie di blocchi di testo (fare riferimento a pagina 33), o per stampare il testo dell’etichetta come immagine speculare (fare riferimento a pagina 33).

☞ Per specificare impostazioni per funzioni supplementari delle Opzioni di stampa, anziché continuare con l’operazione 7, premere Home (↑) o End (↓) finché non compare **CONTINUE** nel menu Opzioni di stampa, poi premere New Block (↵). (Fare riferimento a *Per stampare copie multiple di un’etichetta* a pagina 31 e *Per stampare etichette speculari* a pagina 33.)

☞ Qualora si cercasse di stampare molti dati in una volta, alcune etichette potrebbero rimanere vuote. Per esempio, quando si stampano 50 record, il numero massimo di caratteri stampabili per volta è limitato a circa 200.

Per ricercare nel database

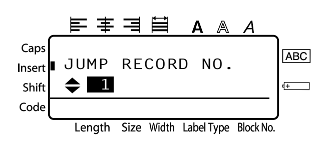
Mentre si seleziona un record di un database da usare in un modello o mentre si seleziona un record di un database i cui dati devono essere aggiunti a un'etichetta, si possono effettuare ricerche nel database per individuare record contenenti specifici caratteri o record con un numero specifico.

Per cercare nel database un record contenente specifici caratteri:

Caps Insert Shift Code
SEARCH CHARA.
[_]
Length Size Width Label Type Block No.

1. Premere (Code) e (Space) finché non viene visualizzata la schermata Trova.
2. Digitare i caratteri che si desidera cercare.
3. Premere (New Block ↵). Viene visualizzato il primo record dopo quello corrente che contiene i caratteri immessi.

Per visualizzare un record con un numero specifico:



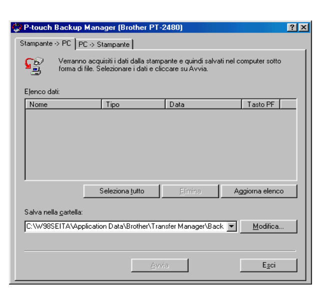
1. Premere (Code) e (Space) finché non compare la schermata Salta.
2. Premere (Home ↑) o (End ↓) finché non viene visualizzato il numero di record desiderato, o utilizzare i tasti numerici per inserire il numero desiderato.
3. Premere (New Block ↵). Viene visualizzato il record con il numero di record specificato.

Esecuzione del back up/ripristino di dati della P-touch

Backup Manager, installato con P-touch Editor 3.2, consente di salvare i seguenti tipi di dati dalla P-touch su un computer come backup nel caso in cui i dati della P-touch vadano persi. Inoltre, i dati salvati in back up sul computer possono essere ripristinati nella P-touch.

- Modelli di etichetta
- Database
- Immagini di caratteri definiti dall'utente
- File di etichette memorizzati nella P-touch

1. Accertarsi che la P-touch si trovi nella modalità Transfer. (Per ulteriori informazioni, fare riferimento a *Per entrare nella modalità Transfer* a pagina 49.)
2. Fare clic su Start per visualizzare il menu, quindi scegliere "Programmi" e successivamente "P-touch Editor 3.2". A questo punto fare clic su "Backup Manager".
3. Per eseguire il back up di dati della P-touch nel computer, fare clic sulla scheda Stampante → PC, quindi fare clic su "Aggiorna elenco".
Per ripristinare dati della P-touch salvati come backup sul computer, fare clic sulla scheda PC → Stampante.



4. Dall'elenco File List, selezionare i dati che si desidera salvare come back up o ripristinare.
5. Fare clic su "Avvio". Viene visualizzata una finestra di dialogo che indica il trasferimento in corso dei dati.
6. Quando viene visualizzato il messaggio "Trasferimento completato.", fare clic su "OK".

☞ Verranno salvati come back up o ripristinati solo i dati selezionati. Per selezionare più di un file, tenere premuto il tasto Ctrl della tastiera, quindi fare clic sui nomi dei file desiderati.
☞ Per selezionare tutti i dati, fare clic su "Seleziona tutti".
☞ Per interrompere il trasferimento dei dati, fare clic su "Annulla" nel riquadro di dialogo che compare durante il trasferimento.
☞ Per ripristinare i dati assegnati a un diverso tasto PF, fare clic su "Cambia corrispondenza tasto PF" nella scheda PC → Stampante, quindi selezionare il tasto PF a cui si desidera assegnare i dati.
☞ Si potrà ripristinare su un tasto PF solo un'immagine carattere o un modello. Se un'immagine carattere o un modello sono già stati assegnati a un tasto PF, i dati precedenti vengono cancellati quando si trasferisce un'immagine carattere o un modello differenti.



Appendice

Soluzione dei problemi

Problema	Rimedio
❶ Il display rimane spento anche dopo che si è accesa la macchina.	• Controllare che il trasformatore CA (modello H/H1) sia collegato correttamente. • Se si usano pile, controllare che siano inserite correttamente. • Se le pile sono scariche, sostituirle.
❷ La macchina non stampa o i caratteri stampati sono sbavati.	• Controllare che il coperchio posteriore sia chiuso bene. • Se la cassetta nastro è vuota, sostituirla.
❸ I file di testo registrati non si trovano più in memoria.	• Se le pile sono scariche, sostituirle.
❹ I caratteri stampati non sono formati correttamente.	• Se si usano pile, potrebbero essere scariche. Provare a usare il trasformatore CA o sostituire le pile.
❺ Una striscia bianca orizzontale vuota attraversa l'etichetta stampata.	• Pulire la testina di stampa come descritto al punto *Per pulire la testina di stampa, i rulli e la taglierina* a pagina 7.
❻ Appaiono strisce sul nastro.	• Si è raggiunta la fine del nastro. Sostituire la cassetta nastro.
❼ La P-touch è "andata in tilt" (ossia, non risponde più ai comandi).	• Spegnere la P-touch, quindi riaccenderla tenendo premuti Code e R. La macchina riprenderà a funzionare correttamente, ma il testo e i formati sul display, nonché tutti i file di testo memorizzati sono cancellati.

Lista dei messaggi di errore

Messaggio di errore	Causa	Rimedio
1 BLOCK LIMIT!	• Questo messaggio viene visualizzato se si cerca di utilizzare la funzione di numerazione dopo che sono stati inseriti più blocchi di testo in modalità Label Type **PANEL**.	• Annullare la funzione numerazione. • Limitare il numero di blocchi nel testo a 1.
4 DIGITS MINIMUM!	• Questo messaggio appare quando si inseriscono meno di quattro cifre per i dati di codici a barre.	• Inserire almeno quattro cifre prima di premere (New Block ↵).
50 LINE LIMIT REACHED!	• Questo messaggio viene visualizzato se esistono già 50 blocchi quando si preme (Code), poi (New Block ↵).	• Limitare il numero di blocchi nel testo a 50.
7 LINE LIMIT!	• Questo messaggio viene visualizzato quando vi sono già 7 righe in un blocco di testo quando si preme (New Block ↵).	• Limitare il numero di righe in un blocco di testo a 7.
	• Questo messaggio viene visualizzato se si cancella ↵, facendo superare il limite di 7 righe in un blocco.	• Regolare il numero di righe in modo che il blocco non sia composto da più di 7 righe.
BUFFER EMPTY!	• Questo messaggio viene visualizzato se si tenta di stampare o di usare la funzione Anteprima quando non è stato digitato alcun testo.	• Inserire il testo prima di eseguire tali operazioni.
BUFFER FULL!	• Questo messaggio viene visualizzato se si tenta di inserire un carattere, uno spazio, una nuova riga, un nuovo blocco, un simbolo, un carattere accentato o un codice a barre, dopo che è già stato inserito il numero massimo di caratteri.	• Cancellare parte del testo esistente in modo da poter inserire nuovo testo.
CASSETTE CHANGED!	• Tale messaggio viene visualizzato se si sostituisce la cassetta nastro quando la P-touch è momentaneamente ferma per l'operazione di taglio del nastro.	• Cambiare nuovamente la cassetta nastro.

Messaggio di errore	Causa	Rimedio
CHECK BATTERIES!	• Questo messaggio viene visualizzato se si è inserita una combinazione di pile nuove e vecchie, una combinazione di tipi di pile diverse (alcaline, Ni-Cd e Ni-MH), di diversi produttori o modelli, o una combinazione di pile ricaricate e scariche.	• Sostituire le pile con sei nuove pile AA dello stesso tipo. • Se si inseriscono pile ricaricabili, ricaricare tutte le pile.
CHECK SETTING IN LABEL TYPE MODE!	• Questo messaggio viene visualizzato se si provano a cambiare le impostazioni per la funzione Lunghezza o Cornice dopo una modalità Tipo di etichetta con una lunghezza dell'etichetta predefinita o dopo che la cornice è già stata selezionata.	• Selezionare una modalità di Tipo di etichetta diversa.
CUTTER ERROR!	• Questo messaggio viene visualizzato se il tasto della taglierina è premuto quando si cerca di stampare premendo (Print) o di far avanzare il nastro.	• Rilasciare il tasto della taglierina. Se era stato premuto (Print), premere (Feed) per far avanzare il nastro stampato. • Se non si riesce a risolvere il problema, contattare il proprio addetto all'assistenza.
EXCEEDS PRINT COPY LIMIT!	• Questo messaggio viene visualizzato se sono state selezionate più di 1000 copie con le funzioni Opzioni di stampa. • È opportuno sapere che il numero di copie più il numero di etichette consecutive non può superare la quota di 1000.	• Selezionare meno di 1000 copie.
IMAGE CHARACTER SIZE ERROR!	• Questo messaggio viene visualizzato se si inserisce un'immagine carattere ampia definita dall'utente quando è selezionata la modalità Tipo di etichetta **Vertical**.	• Cambiare la modalità Tipo di etichetta o usare un'immagine carattere alta definita dall'utente.
INPUT ABCD AT BEGIN & END!	• Questo messaggio viene visualizzato se non è stata inserita alcuna lettera tra A e D all'inizio e alla fine dei dati del codice a barre quando si seleziona il protocollo **CODABAR**.	• Inserire una lettera tra A e D all'inizio e alla fine dei dati del codice a barre.
INPUT WHOLE CODE!	• Questo messaggio viene visualizzato se il numero richiesto di cifre non è stato inserito nei dati del codice a barre.	• Inserire il numero corretto di cifre o cambiare il protocollo del codice a barre.

Messaggio di errore	Causa	Rimedio
LENGTH LIMIT!	• Questo messaggio viene visualizzato se la lunghezza del testo supera il limite di 1 m quando si tenta di stampare o quando si utilizza la funzione Anteprima.	• Cancellare parte del testo.
Su nastro da 18 mm: **LINE LIMIT! 5 LINES MAXIMUM** Su nastro da 12 mm: **LINE LIMIT! 3 LINES MAXIMUM** Su nastro da 9 mm e 6 mm: **LINE LIMIT! 2 LINES MAXIMUM**	• Questo messaggio viene visualizzato se il numero di righe nel testo supera il numero di righe massimo possibile per il nastro inserito quando si tenta di stampare o di usare la funzione di Anteprima.	• Ridurre il numero di righe o inserire un nastro di larghezza maggiore.
MEMORY FULL!	• Questo messaggio viene visualizzato se si cerca di salvare un file di testo dopo che circa 2000 caratteri sono già stati registrati in memoria.	• Cancellare un file che non serve più per poter salvare quello nuovo.
NO DATABASE OR INCORRECT FORMAT	• Questo messaggio viene visualizzato se non è stato trasferito alcun database sulla P-touch quando si preme Code, quindi Insert.	• Scaricare un database.
NO FILES!	• Questo messaggio viene visualizzato se si cerca di richiamare o cancellare un file di testo dalla memoria quando non è memorizzato alcun file.	• Salvare un file di testo prima di tentare di richiamarne o di cancellarne uno.
RECORD NOT FOUND!	• Questo messaggio viene visualizzato quando il testo o il numero di record specificato non viene trovato nel database.	• Provare a cercare un testo diverso o un numero di record diverso.
SET 24mm!	• Questo messaggio viene visualizzato se non è stata installata una cassetta nastro da 24-mm di larghezza quando è selezionato un modello di Formattazione automatica per la stampa creato con un nastro da 24-mm.	• Installare una cassetta nastro da 24-mm di larghezza.
SET 18mm!	• Questo messaggio viene visualizzato se non è stata installata una cassetta nastro da 18 mm di larghezza quando è selezionato un modello di Formattazione automatica per la stampa creato con un nastro da 18 mm.	• Installare una cassetta nastro da 18 mm di larghezza.

Messaggio di errore	Causa	Rimedio
SET 12mm!	• Questo messaggio viene visualizzato se non è stata installata una cassetta nastro da 12 mm di larghezza quando è selezionato un modello di Formattazione automatica per la stampa creato con un nastro da 12 mm.	• Installare una cassetta nastro da 12 mm di larghezza.
SET 9mm!	• Questo messaggio viene visualizzato se non è stata installata una cassetta nastro da 9 mm di larghezza quando è selezionato un modello di Formattazione automatica per la stampa creato con un nastro da 9 mm.	• Installare una cassetta nastro da 9 mm di larghezza.
SET 6mm!	• Questo messaggio viene visualizzato se non è stata installata una cassetta nastro da 6 mm di larghezza quando è selezionato un modello di Formattazione automatica per la stampa creato con un nastro da 6 mm.	• Installare una cassetta nastro da 6 mm di larghezza.
TAPE EMPTY!	• Questo messaggio viene visualizzato se non vi è alcuna cassetta nastro installata quando si tenta di alimentare il nastro, di stampare o di utilizzare la funzione di Anteprima.	• Installare una cassetta nastro e riprovare.
TEXT TOO HIGH! XX BLOCK	• Questo messaggio viene visualizzato se le dimensioni del testo sono maggiori della larghezza del nastro installato.	• Ridurre le dimensioni dei caratteri, inserire un nastro di larghezza maggiore, o selezionare l'impostazione dimensioni del testo **AUTO**.
TEXT TOO LONG!	• Questo messaggio viene visualizzato se la lunghezza del testo è maggiore della lunghezza dell'etichetta impostata con la funzione **Lunghezza**.	• Premere Length A, poi selezionare una lunghezza dell'etichetta più lunga.
TEXT TOO LONG! XX BLOCK	• Questo messaggio viene visualizzato se si tenta di stampare un'etichetta che è più lunga della lunghezza del blocco specificato.	• Selezionare una lunghezza di blocco più lunga.
VALUE OUT OF RANGE!	• Questo messaggio viene visualizzato se il valore inserito nelle impostazioni della funzione **Margine**, **Lunghezza**, e **Lunghezza blocco** non rientra nell'intervallo consentito. • Questo messaggio viene visualizzato se i caratteri specificati non si trovano nel database. • Questo messaggio viene visualizzato se i valori per i blocchi, i record o i campi da stampare non rientrano nell'intervallo consentito.	• Digitare un valore che rientri nell'intervallo consentito.

Caratteristiche tecniche

Hardware

Alimentazione:	Sei pile alcaline formato AA o sei pile ricaricabili formato AA o trasformatore CA (modello H/H1)
Dispositivo di immissione:	Tastiera (56 tasti)
LCD:	48 × 132 punti + Caps e altri indicatori
Nastro di stampa:	Il nastro TZ è disponibile nelle seguenti 5 larghezze: 6 mm 9 mm 12 mm 18 mm 24 mm
Testina di stampa:	18,1 mm (altezza)/180 dpi (risoluzione)
Taglierina:	Taglierina manuale
Dimensioni:	Con tasto taglierina: 133 mm (largh.) × 239 mm (prof.) × 87 mm (alt.) Senza tasto taglierina: 116 mm (largh.) × 239 mm (prof.) × 87 mm (alt.)
Peso:	615 g

Software

Tipi di carattere:	1 carattere incorporato (Helsinki)
Dimensioni carattere:	AUTO più 7 dimensioni (1, 2, 3, 4, 6, 9 e 12 mm (6, 9, 12, 18, 24, 36 e 48 punti))
Stili di stampa:	Normale, grassetto, contornato, corsivo, corsivo + grassetto, e corsivo + contornato
Dimensioni buffer:	Massimo 512 caratteri Massimo 7 righe Massimo 50 blocchi
Dimensioni memoria:	Circa 2000 caratteri

Accessori

- **Ricambi**

  Richiedere le cassette nastro presso il proprio rivenditore autorizzato di fiducia.

  Usare solo nastri Brother TZ con questa macchina. **Brother non è responsabile per problemi derivanti dall'uso di ricambi non autorizzati**. Non usare nastri privi del marchio TZ TAPE. La disponibilità di nastri può differire a seconda dei paesi.

N. di serie	Descrizione
Nastri laminati da 24 mm	
TZ-151	Caratteri neri su adesivo trasparente
TZ-M51	Caratteri neri su adesivo trasparente (opaco)
TZ-251	Caratteri neri su adesivo bianco
TZ-451	Caratteri neri su adesivo rosso
TZ-551	Caratteri neri su adesivo blu
TZ-651	Caratteri neri su adesivo giallo
TZ-751	Caratteri neri su adesivo verde
TZ-A51	Caratteri neri su adesivo grigio
TZ-B51	Caratteri neri su adesivo arancione fosforescente
TZ-C51	Caratteri neri su adesivo giallo fosforescente
TZ-D51	Caratteri neri su adesivo verde fosforescente
TZ-951	Caratteri neri su adesivo argento
TZ-M951	Caratteri neri su adesivo argento (opaco)
TZ-152	Caratteri rossi su adesivo trasparente
TZ-252	Caratteri rossi su adesivo bianco
TZ-153	Caratteri blu su adesivo trasparente
TZ-253	Caratteri blu su adesivo bianco
TZ-354	Caratteri dorati su adesivo nero
TZ-155	Caratteri bianchi su adesivo trasparente
TZ-355	Caratteri bianchi su adesivo nero
TZ-455	Caratteri bianchi su adesivo rosso
TZ-555	Caratteri bianchi su adesivo blu
TZ-655	Caratteri bianchi su adesivo arancione
TZ-755	Caratteri bianchi su adesivo verde
Nastri laminati da 18 mm	
TZ-141	Caratteri neri su adesivo trasparente
TZ-241	Caratteri neri su adesivo bianco

N. di serie	Descrizione
TZ-242	Caratteri rossi su adesivo bianco
TZ-243	Caratteri blu su adesivo bianco
TZ-344	Caratteri dorati su adesivo nero
TZ-145	Caratteri bianchi su adesivo trasparente
TZ-345	Caratteri bianchi su adesivo nero
TZ-441	Caratteri neri su adesivo rosso
TZ-541	Caratteri neri su adesivo blu
TZ-641	Caratteri neri su adesivo giallo
TZ-741	Caratteri neri su adesivo verde
Nastri laminati da 12 mm	
TZ-131	Caratteri neri su adesivo trasparente
TZ-132	Caratteri rossi su adesivo trasparente
TZ-133	Caratteri blu su adesivo trasparente
TZ-135	Caratteri bianchi su adesivo trasparente
TZ-231	Caratteri neri su adesivo bianco
TZ-232	Caratteri rossi su adesivo bianco
TZ-233	Caratteri blu su adesivo bianco
TZ-334	Caratteri dorati su adesivo nero
TZ-335	Caratteri bianchi su adesivo nero
TZ-431	Caratteri neri su adesivo rosso
TZ-435	Caratteri bianchi su adesivo rosso
TZ-531	Caratteri neri su adesivo blu
TZ-535	Caratteri bianchi su adesivo blu
TZ-631	Caratteri neri su adesivo giallo
TZ-635	Caratteri bianchi su adesivo arancione
TZ-731	Caratteri neri su adesivo verde
TZ-735	Caratteri bianchi su adesivo verde
TZ-931	Caratteri neri su adesivo argento
TZ-M931	Caratteri neri su adesivo argento (opaco)
TZ-A31	Caratteri neri su adesivo grigio
TZ-B31	Caratteri neri su adesivo arancione fosforescente
TZ-C31	Caratteri neri su adesivo giallo fosforescente
TZ-D31	Caratteri neri su adesivo verde fosforescente
TZ-M31	Caratteri neri su adesivo trasparente (opaco)
Nastri laminati da 9 mm	
TZ-121	Caratteri neri su adesivo trasparente
TZ-122	Caratteri rossi su adesivo trasparente

N. di serie	Descrizione
TZ-123	Caratteri blu su adesivo trasparente
TZ-221	Caratteri neri su adesivo bianco
TZ-222	Caratteri rossi su adesivo bianco
TZ-223	Caratteri blu su adesivo bianco
TZ-324	Caratteri dorati su adesivo nero
TZ-325	Caratteri bianchi su adesivo nero
TZ-421	Caratteri neri su adesivo rosso
TZ-521	Caratteri neri su adesivo blu
TZ-621	Caratteri neri su adesivo giallo
TZ-721	Caratteri neri su adesivo verde
TZ-A25	Caratteri neri su adesivo grigio
TZ-M21	Caratteri neri su adesivo trasparente (opaco)
Nastri laminati da 6 mm	
TZ-111	Caratteri neri su adesivo trasparente
TZ-211	Caratteri neri su adesivo bianco
TZ-315	Caratteri bianchi su adesivo nero
TZ-611	Caratteri neri su adesivo giallo
Nastri non laminati da 24 mm	
TZ-N251	Caratteri neri su adesivo bianco
Nastri non laminati da 18 mm	
TZ-N241	Caratteri neri su adesivo bianco
TZ-N242	Caratteri rossi su adesivo bianco
TZ-N243	Caratteri blu su adesivo bianco
TZ-N541	Caratteri neri su adesivo blu
TZ-N641	Caratteri neri su adesivo giallo
TZ-N741	Caratteri neri su adesivo verde
TZ-NF41	Caratteri neri su adesivo viola
TZ-PH41	Caratteri neri su adesivo con motivo a cuori
TZ-PF41	Caratteri neri su adesivo con motivo a frutti
TZ-PM41	Caratteri neri su adesivo con motivo marino
TZ-N841	Caratteri neri su adesivo dorato
Nastri non laminati da 12 mm	
TZ-N231	Caratteri neri su adesivo bianco
TZ-N232	Caratteri rossi su adesivo bianco
TZ-N233	Caratteri blu su adesivo bianco
TZ-N531	Caratteri neri su adesivo blu
TZ-N631	Caratteri neri su adesivo giallo

N. di serie	Descrizione
TZ-N731	Caratteri neri su adesivo verde
TZ-NF31	Caratteri neri su adesivo viola
Nastri non laminati da 9 mm	
TZ-N221	Caratteri neri su adesivo bianco
Nastri non laminati da 6 mm	
TZ-N211	Caratteri neri su adesivo bianco

Nastri a forte adesivo

N. di serie	Descrizione
TZ-S241	Nastro a forte adesivo da 18 mm (caratteri neri su adesivo bianco)
TZ-S231	Nastro a forte adesivo da 12 mm (caratteri neri su adesivo bianco)
TZ-S221	Nastro a forte adesivo da 9 mm (caratteri neri su adesivo bianco)
TZ-S211	Nastro a forte adesivo da 6 mm (caratteri neri su adesivo bianco)
TZ-S251	Nastro a forte adesivo da 24 mm (caratteri neri su adesivo bianco)
TZ-S151	Nastro a forte adesivo da 24 mm (caratteri neri su adesivo trasparente)
TZ-S141	Nastro a forte adesivo da 18 mm (caratteri neri su adesivo trasparente)
TZ-S131	Nastro a forte adesivo da 12 mm (caratteri neri su adesivo trasparente)
TZ-S121	Nastro a forte adesivo da 9 mm (caratteri neri su adesivo trasparente)
TZ-S111	Nastro a forte adesivo da 6 mm (caratteri neri su adesivo trasparente)
TZ-S651	Nastro a forte adesivo da 24 mm (caratteri neri su adesivo giallo)
TZ-S641	Nastro a forte adesivo da 18 mm (caratteri neri su adesivo giallo)
TZ-S631	Nastro a forte adesivo da 12 mm (caratteri neri su adesivo giallo)
TZ-S621	Nastro a forte adesivo da 9 mm (caratteri neri su adesivo giallo)
TZ-S611	Nastro a forte adesivo da 6 mm (caratteri neri su adesivo giallo)

Nastri speciali

N. di serie	Descrizione
TZ-CL4	Cassetta di pulizia per testina di stampa
TZ-IY41	Nastro per trasferimento con ferro da stiro da 18 mm
TZ-SE4	Nastro di sicurezza da 18 mm
TZ-FA3	Nastro per tessuti da 12 mm
TZ-FX251	Nastro ID flessibile da 24 mm (caratteri neri su adesivo bianco)
TZ-FX241	Nastro ID flessibile da 18 mm (caratteri neri su adesivo bianco)
TZ-FX231	Nastro ID flessibile da 12 mm (caratteri neri su adesivo bianco)
TZ-FX221	Nastro ID flessibile da 9 mm (caratteri neri su adesivo bianco)
TZ-FX211	Nastro ID flessibile da 6 mm (caratteri neri su adesivo bianco)
TZ-FX151	Nastro ID flessibile da 24 mm (caratteri neri su adesivo trasparente)
TZ-FX141	Nastro ID flessibile da 18 mm (caratteri neri su adesivo trasparente)
TZ-FX131	Nastro ID flessibile da 12 mm (caratteri neri su adesivo trasparente)
TZ-FX121	Nastro ID flessibile da 9 mm (caratteri neri su adesivo trasparente)
TZ-FX111	Nastro ID flessibile da 6 mm (caratteri neri su adesivo trasparente)
TZ-FX651	Nastro ID flessibile da 24 mm (caratteri neri su adesivo giallo)
TZ-FX641	Nastro ID flessibile da 18 mm (caratteri neri su adesivo giallo)
TZ-FX631	Nastro ID flessibile da 12 mm (caratteri neri su adesivo giallo)
TZ-FX621	Nastro ID flessibile da 9 mm (caratteri neri su adesivo giallo)
TZ-FX611	Nastro ID flessibile da 6 mm (caratteri neri su adesivo giallo)

Indice

L

M

N

P

R

GUÍA DEL USUARIO

Introducción

Gracias por adquirir esta P-touch.
Con ella podrá elegir entre una serie de estilos de caracteres, tamaños y marcos para diseñar prácticas etiquetas personalizadas que responden a cualquier necesidad.
Además, seleccionando tipos de etiquetas preformateadas podrá etiquetar, con rapidez y facilidad, paneles de conexiones, cables, conectores y otros componentes.
Los diversos programas incluidos en el CD-ROM adjunto ofrecen funciones adicionales de ilustración y maquetación para el diseño de etiquetas. También permiten importar plantillas de etiquetas y caracteres especiales a la P-touch y guardar una copia de seguridad de los datos de la P-touch en un ordenador.
Con esta P-touch puede imprimir etiquetas legibles y duraderas en un instante. Su calidad y rendimiento hacen de ella un aparato muy práctico para usar en cualquier lugar.
Aunque es muy sencilla, le sugerimos que antes de empezar a usarla lea esta Guía del usuario con detenimiento, y que la tenga siempre a mano para futuras consultas.

Declaración de conformidad

Nosotros BROTHER INDUSTRIES, LTD.
1-1-1, Kawagishi, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8562, Japón

declaramos que el Sistema de etiquetado PT-2480 se ajusta a los siguientes documentos normativos:

EMC: EN 55022:1998 Clase B
EN 55024:1998
EN 61000-3-2:1995
EN 61000-3-3:1995

y observa lo estipulado en la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 89/336/EEC (modificada por 91/263/EEC y 92/31/EEC). El adaptador de CA también se ajusta a EN 60950 y observa lo estipulado en la Directiva de Baja Tensión 73/23/EEC.

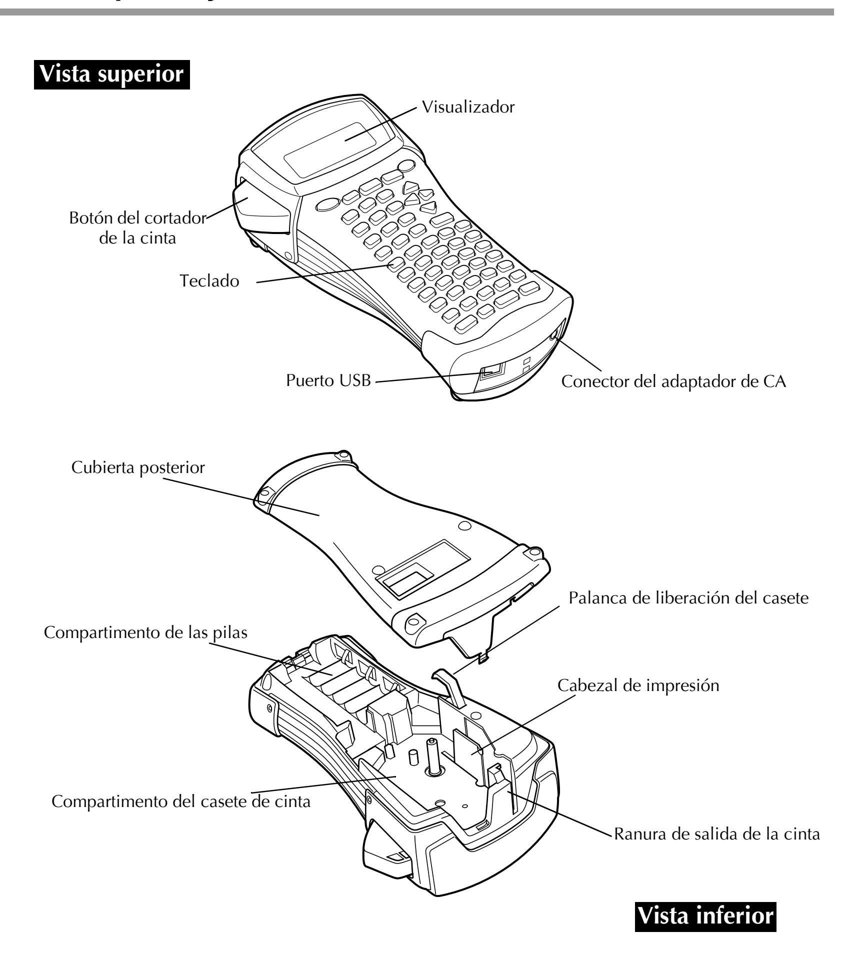
Emitida por: BROTHER INDUSTRIES, LTD.
P & H company
Development DIV.

ÍNDICE

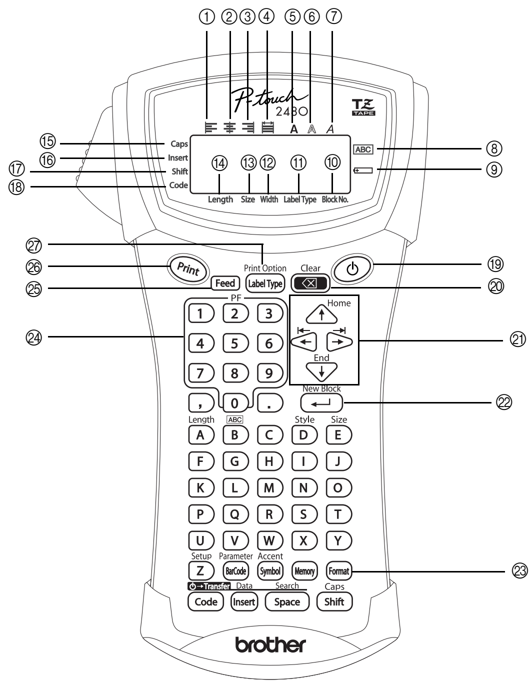
1 Para empezar

Descripción general

Vista superior y vista inferior



Teclado y visualizador de LCD



① Alineación del texto a la izquierda (página 28)
② Alineación del texto centrada (página 28)
③ Alineación del texto a la derecha (página 28)
④ Alineación del texto justificada (página 28)
⑤ Estilo de texto negrilla (página 27)
⑥ Estilo de texto perfilado (página 27)
⑦ Estilo de texto cursiva (página 27)
⑧ Marco (página 24)
⑨ Pilas gastadas (página 5)
⑩ Número de bloque (página 16)
⑪ Ajuste de tipo de etiqueta (página 9)
⑫ Ajuste de anchura (página 26)
⑬ Ajuste de tamaño (páginas 25 y 26)
⑭ Ajuste de longitud (página 23)
⑮ Modo de mayúsculas continuas (página 15)
⑯ Modo de inserción (página 16)
⑰ Modo de mayúscula individual (página 15)
⑱ Modo de código (página 15)
⑲ Tecla de alimentación (página 8)
⑳ Tecla de retroceso (páginas 14 y 17)
㉑ Teclas de flechas (página 14)
㉒ Tecla de retorno (páginas 14 y 16)
㉓ Tecla de formato global (página 25)
㉔ Teclas PF (página 29)
㉕ Tecla de avance (página 30)
㉖ Tecla de impresión (página 30)
㉗ Tipo de etiqueta (página 9)

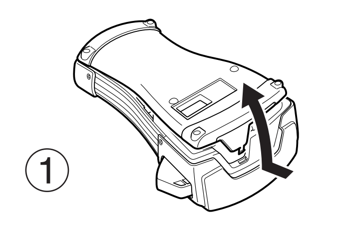
Precauciones generales

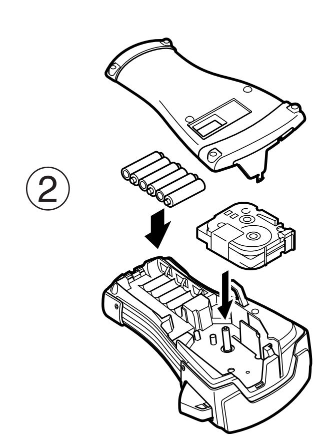
- **Emplee sólo cintas TZ Brother con esta máquina. No emplee cintas que no tengan la marca TZ TAPE .**
- No tire de la cinta que avanza desde la P-touch. Podría dañar el casete.
- No utilice la máquina en lugares muy polvorientos. Manténgala alejada de la luz solar directa y de la lluvia.
- No exponga la máquina a temperaturas o humedad muy altas. No la deje nunca sobre el tablero de instrumentos ni en la parte trasera del automóvil.
- No guarde los casetes de cinta en lugares expuestos a la luz solar directa, a una humedad elevada o al polvo.
- No deje nada que sea de goma o vinilo encima de la máquina durante períodos prolongados. Podría producir manchas.
- No limpie la máquina con alcohol ni con otros disolventes orgánicos. Emplee solamente un paño suave y seco.
- No ponga ningún objeto extraño dentro de la máquina, ni ningún objeto pesado encima.
- Para evitar daños, no toque el borde de la cuchilla.
- Emplee sólo el adaptador de CA diseñado exclusivamente para esta máquina. El empleo de otro cancelaría la garantía.
- No intente desmontar el adaptador de CA.
- Cuando la máquina no se vaya a utilizar durante períodos prolongados, desenchufe el adaptador de CA y saque las pilas para evitar fugas que puedan dañar la máquina.
- Emplee seis pilas alcalinas o recargables (Ni-Cd o Ni-MH) de tamaño AA.
- Nunca intente desmontar la P-touch.
- Es recomendable utilizar el cable USB que se entrega con la unidad P-touch. Si tiene que utilizar otro cable USB, asegúrese de que es de buena calidad.
- IBM® y PC-DOS® son marcas comerciales de International Business Machines, Inc.
- Microsoft® y Windows® son marcas registradas de Microsoft Corp. en EE.UU. y en otros países.
- Todos los demás nombres de software y productos mencionados son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas compañías.
- Algunos fragmentos del software de filtro de gráficos están basados parcialmente en el trabajo del Grupo Independiente JPEG.

Pilas y casetes de cinta

Esta máquina ha sido diseñada para permitirle cambiar las pilas y los casetes de cinta con rapidez y facilidad. Con pilas instaladas, esta máquina compacta y portátil puede utilizarse en cualquier lugar. Existen para esta máquina una amplia gama de casetes de cinta TZ de distintos tipos, colores y tamaños, que permiten crear etiquetas diferentes codificadas por colores o tamaños.

Instalación de las pilas y el casete de cinta





Observaciones acerca de las pilas

☞ **Esta P-touch requiere seis pilas de tamaño AA. Pueden usarse pilas recargables (Ni-Cd o Ni-MH) en lugar de 6 pilas alcalinas.**

☞ Las pilas recargables no se pueden cargar dejándolas en la P-touch con el adaptador de CA conectado. Cárguelas con un cargador diseñado específicamente para el tipo de pilas utilizado. Para más detalles acerca de las pilas recargables, consulte las instrucciones suministradas con ellas.

☞ A fin de evitar fugas o daños a la máquina, absténgase de utilizar estos tipos de pilas:

- Pilas de manganeso
- Una combinación de pilas nuevas y usadas
- Una combinación de pilas de diferentes tipos (alcalinas, Ni-Cd y Ni-MH), de diferentes fabricantes o de diferentes modelos.
- Una combinación de pilas recargadas y sin recargar.

☞ Asegúrese de insertar las pilas de forma que sus polos queden orientados en la dirección correcta.Con las pilas instaladas, la P-touch determina cuánta carga queda durante la impresión y el avance de la cinta. Si detecta que queda poca, se encenderá el indicador de pilas gastadas ( ). Cuando esto suceda, cambie las pilas. En determinadas condiciones de funcionamiento, es posible que el indicador de pilas gastadas no se encienda.

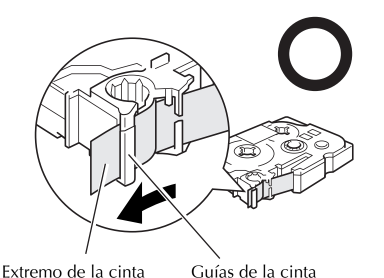
☞ Antes de cambiar las pilas, compruebe que la unidad P-touch está apagada. Además, al cambiar las pilas, inserte las nuevas antes de que transcurran cinco minutos de haber extraído las viejas; de lo contrario, el texto visualizado en la pantalla y cualquier texto almacenado en la memoria se perderán.

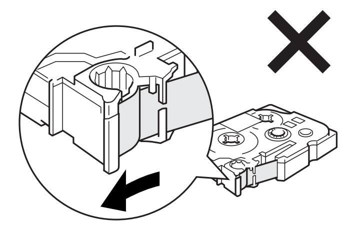
☞ Si prevé que no va a utilizar la P-touch durante un período prolongado, extraiga las pilas. Cuando se desconecta la máquina, se pierden el texto que se muestra en la pantalla y el que está almacenado en la memoria.

☞ Dado que las pilas que se incluyen empiezan a descargarse desde el mismo momento en que la unidad sale de fábrica, es posible que su duración no cumpla las especificaciones, dependiendo de cuándo se empiece a usar la unidad.

Observaciones acerca de los casetes de cinta

☞ Antes de instalar el casete de cinta, cerciórese de que el extremo de la cinta avanza por debajo de las guías. Si el casete de cinta que va a instalar tiene una cinta entintadora y que está floja, haga girar la rueda dentada con el dedo, en el sentido de la flecha del casete, hasta tensarla.





☞ Cuando inserte el casete de cinta, asegúrese de que la cinta interior no se enganche en el ángulo de la guía metálica.

☞ Después de instalar un casete de cinta, pulse Feed una vez para tensarla y, a continuación, pulse el botón del cortador para cortar la que sobre.

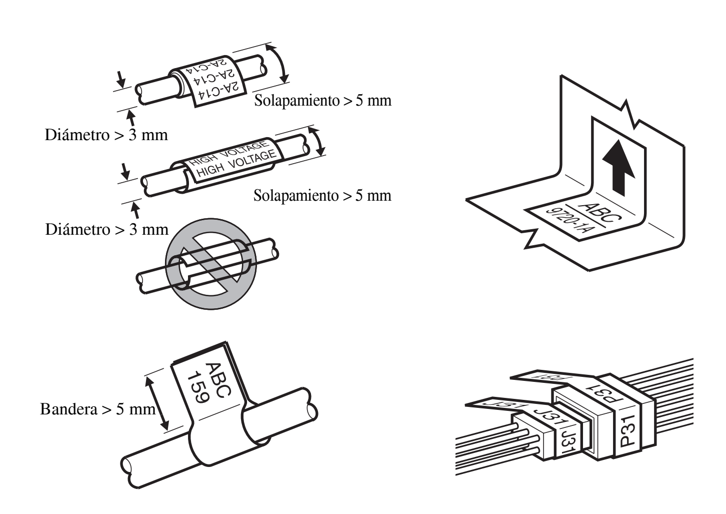
☞ Corte siempre la cinta antes de sacarla de la máquina. Si tira de la cinta antes de cortarla, puede dañar el casete.

Cinta con gran fuerza adhesiva

- ☞ Para superficies con textura, rugosas o resbaladizas, se recomienda usar cinta con gran fuerza adhesiva.
- ☞ **Aunque en la hoja de instrucciones que acompaña al casete de cinta con gran fuerza adhesiva se recomienda cortarla con tijeras, el cortador de esta P-touch es capaz de cortar este tipo de cinta.**

Cinta de identificación flexible

- ☞ Para aquellas aplicaciones que requieran etiquetas más flexibles (por ejemplo, para pegarlas sobre curvas pronunciadas o en torno a objetos cilíndricos), se recomienda usar cinta de identificación flexible.
- ☞ Las etiquetas creadas con cinta de identificación flexible no están diseñadas para servir como aislante eléctrico.
- ☞ Cuando pegue etiquetas en torno a objetos cilíndricos, el diámetro del objeto debe ser, como mínimo, de 3 mm; si es menor, pegue la etiqueta en forma de bandera y utilice el modo de tipo de etiqueta **FLAG**. Además, los extremos solapados de la etiqueta o de la bandera deben tener un mínimo de 5 mm.
- ☞ Si se curva el objeto cilíndrico después de pegar la etiqueta, es posible que esta se despegue.

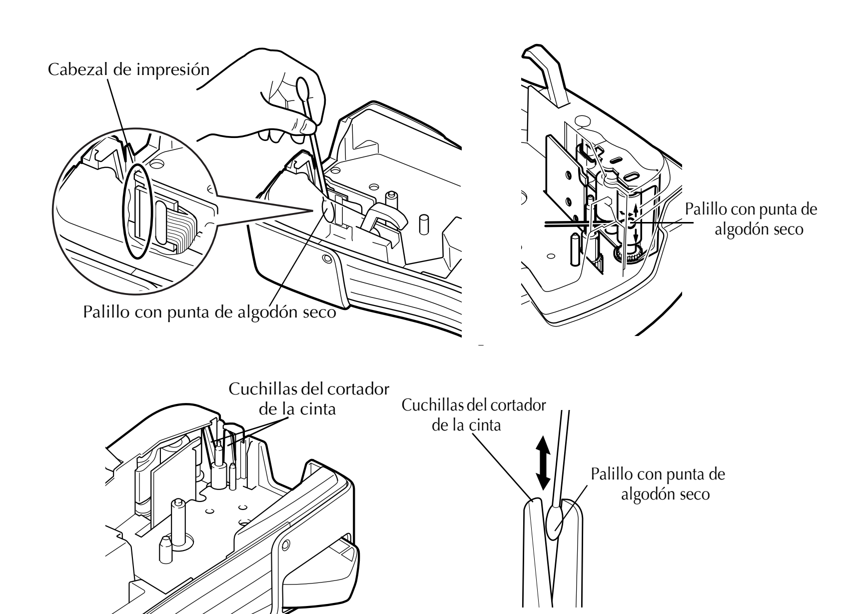


Limpieza

Es posible que, de vez en cuando, haya que limpiar ciertas partes de la P-touch. Puede que se adhiera polvo o suciedad al cabezal de impresión y a los rodillos de la P-touch, especialmente si se emplea la unidad en exteriores o en lugares con mucho polvo. Con el uso, el cortador puede recubrirse de adhesivo, haciendo difícil cortar la cinta.

Limpieza del cabezal de impresión, rodillos y cortador de la cinta

- ☞ Antes de limpiar el cabezal de impresión y los rodillos, pulse ⏻ para desconectar la P-touch y, a continuación, extraiga las pilas y desenchufe el adaptador de CA opcional.
- ☞ Tenga mucho cuidado de no tocar las cuchillas del cortador con los dedos.



Observaciones acerca de la limpieza del cabezal de impresión y de los rodillos

- ☞ Si aparece una franja horizontal en blanco en el texto de la etiqueta, limpie el cabezal de impresión de la máquina.
- ☞ Será más fácil limpiar el cabezal de impresión si se emplea el casete de limpieza opcional (TZ-CL4).

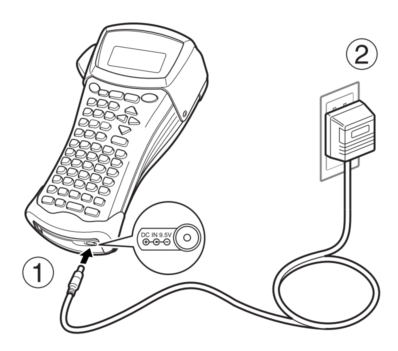
Observaciones acerca de la limpieza del cortador de la cinta

☞ Si observa que la cinta no se corta bien, limpie las cuchillas del cortador.

Adaptador de CA opcional

Cuando vaya a imprimir muchas etiquetas, o bien etiquetas que contengan gran cantidad de texto, puede ser conveniente conectar la P-touch a una toma eléctrica normal mediante el adaptador de CA opcional.

Conexión del adaptador de CA



Observaciones acerca del adaptador de CA

☞ Emplee sólo el adaptador de CA diseñado exclusivamente para esta máquina.

☞ Si prevé que no va a utilizar la P-touch durante un período prolongado, desconecte el adaptador de CA. Cuando se desconecta la máquina, se pierden el texto que se muestra en la pantalla y el que está almacenado en la memoria.

Conexión/desconexión de la P-touch

Pulse ⏻ para encender o apagar la P-touch.

Si la P-touch tiene pilas instaladas o ha estado enchufada mediante el adaptador de CA, cuando se vuelva a encender se visualizará el texto de la sesión anterior. Esta característica le permite interrumpir la creación de una etiqueta, apagar la máquina y posteriormente reanudar el trabajo en la misma etiqueta sin tener que volver a introducir el texto.

Tanto si la P-touch está funcionando a pilas como si está conectada al adaptador de CA, se apagará automáticamente cuando transcurran 5 minutos sin que se pulse ninguna tecla ni se realice ninguna operación.



2 Modos de tipo de etiqueta

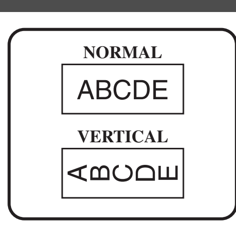
Selección de un modo de tipo de etiqueta

Presionando Print Option (Label Type), podrá seleccionar uno de los dos modos normales de diseño e impresión de etiquetas personalizadas, o cualquiera de los seis modos especiales disponibles para imprimir etiquetas preformateadas para la identificación de paneles de conexiones, cables, conectores y otros componentes.

1. Pulse Print Option (Label Type).
2. Pulse Home (↑) o End (↓) (o siga pulsando Print Option (Label Type)) hasta que se visualice el modo deseado. (Para obtener más información sobre cada modo de tipo de etiqueta, consulte las secciones siguientes).
3. Pulse New Block (↵) para aplicar el modo de tipo de etiqueta seleccionado.
   - Si ha seleccionado **NORMAL** o **VERTICAL**, siga escribiendo el texto de la etiqueta como se describe en capítulo 3, *Funciones básicas*.
   - Si ha seleccionado **ROTATE**, **R & REP.**, **PORT**, **PANEL** o **FLAG**, siga estos pasos.
4. Pulse (←) o (→) hasta que se visualice el parámetro deseado.
5. Pulse Home (↑) o End (↓) hasta que se visualice el ajuste deseado (o utilice las teclas numéricas para escribirlo).
6. Pulse New Block (↵) para aplicar los ajustes seleccionados.
7. Escriba el texto de cada etiqueta en un bloque de texto diferente.
8. Imprima las etiquetas.
   - Para imprimir una sola copia de cada etiqueta, presione (Print).
   - Para imprimir múltiples copias o varias copias con ciertos caracteres que se incrementan, o bien para imprimir usando cualquier otra función de impresión especial, presione (Code) y luego Print Option (Label Type) y elija sus opciones. (Para obtener más información, consulte *Uso de funciones de impresión especiales* en la página 31).

Modos Normal y Vertical

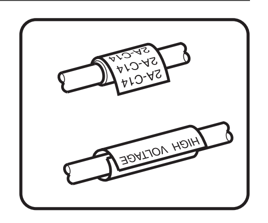
Con los modos **Normal** y **Vertical** se pueden formatear e imprimir etiquetas para todas las necesidades.

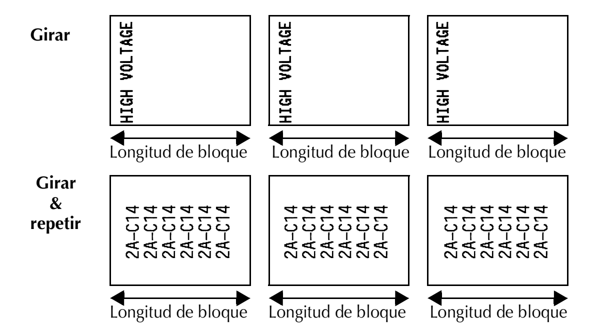


Después de seleccionar el modo de tipo de etiqueta **NORMAL** o **VERTICAL**, el texto de la etiqueta puede escribirse, formatearse, imprimirse y cortarse de la manera habitual. Con el modo de tipo de etiqueta **Normal**, el texto introducido se imprime horizontalmente a lo largo de la etiqueta. Con el modo de tipo de etiqueta **Vertical**, el texto introducido se imprime verticalmente a lo largo de la etiqueta.

Modos Girar (ROTATE) y Girar y repetir (ROT-REP)

Las etiquetas impresas usando estos modos de tipo de etiqueta se pueden enrollar en torno a hilos y cables para identificarlos. Con estos dos modelos el texto gira 90° hacia la izquierda y cada bloque de texto se imprime en una etiqueta diferente, como se muestra a continuación. Con el modo Girar y repetir, el texto se imprime repetidamente a lo largo de la etiqueta, a fin de que se pueda leer fácilmente desde cualquier ángulo





Después de seleccionar el modo de tipo de etiqueta **ROTATE** o **R & REP.**, defina la longitud de cada etiqueta y, si lo desea, un estilo de marco.

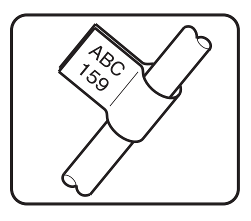
- **BL. LEN.** (longitud del bloque): 20 a 200 mm
  Valor predeterminado: 30 mm
- **FRAME** (marco): **OFF**, **1**, **2**, **3**, **4**
  Valor predeterminado: **OFF**

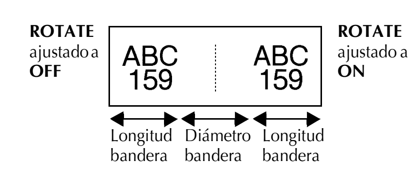
☞ Un bloque puede contener 7 líneas de texto como máximo y, con el modo de tipo de etiqueta **R & REP**., sólo se imprimirán las líneas de texto que quepan en la etiqueta.

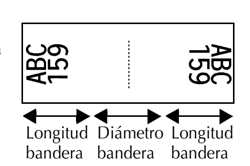
☞ Para aquellas etiquetas que vayan a pegarse a hilos o cables, se recomienda usar cinta de identificación flexible. Cuando enrolle cinta de identificación flexible en torno a objetos cilíndricos, el diámetro del objeto debe ser, como mínimo, 3 mm; si es menor, utilice el modo de tipo de etiqueta **FLAG** (bandera). Además, los extremos solapados de la etiqueta o la longitud de la bandera deben tener un mínimo de 5 mm.

Modo Bandera (FLAG)

Las etiquetas impresas usando este modo de tipo de etiqueta se pueden enrollar en torno a hilos o cables pegando los extremos entre sí para formar una bandera. Con el modo **FLAG**, cada bloque de texto se imprime en ambos extremos de etiquetas diferentes. La longitud de la parte no impresa de esta etiqueta es igual a la circunferencia del hilo o cable. Además, el texto se puede imprimir horizontalmente o con un giro de 90°.







Después de seleccionar el modo de tipo de etiqueta **FLAG**, defina la longitud y el diámetro de la bandera, un estilo de marco si lo desea, y si el texto debe girarse o no.

- **FLAG ϕ** (diámetro de la bandera): 0 a 100 mm
  Valor predeterminado: 7 mm
- **FLAG LEN** (longitud de la bandera): 10 a 200 mm
  Valor predeterminado: 30 mm
- **FRAME** (marco): **OFF**, **1**, **2**, **3**, **4**
  Valor predeterminado: **OFF**
- **ROTATE** (girar): **OFF**, **ON**
  Valor predeterminado: **OFF**

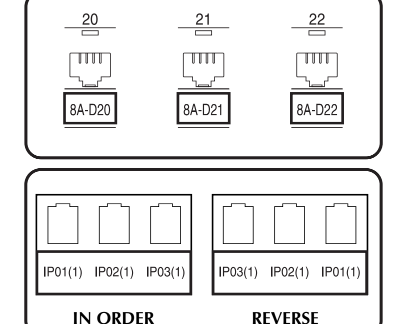
☞ Un bloque puede contener 7 líneas de texto como máximo.

☞ Para aquellas etiquetas que vayan a pegarse a hilos o cables, se recomienda usar cinta de identificación flexible. Para enrollar cinta de identificación flexible en torno a objetos cilíndricos, utilice el modo de tipo de etiqueta **FLAG** (bandera) cuando el diámetro del objeto sea inferior a 3 mm. Además, la longitud de la bandera debe tener un mínimo de 5 mm.

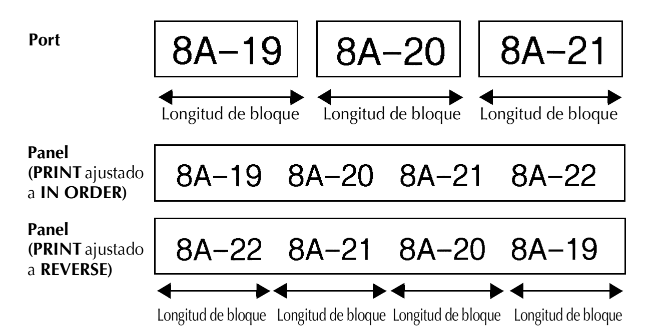
Modos Puerto (PORT) y Panel (PANEL)

Las etiquetas impresas usando estos modos de tipo de etiqueta se pueden usar para identificar diversos componentes o paneles.

Con el modo de tipo de etiqueta **Port**, cada bloque de texto se imprime en una etiqueta diferente, por lo que dichas etiquetas son útiles para identificar distintos componentes o puertos que no estén espaciados de forma regular.



Con el modo de tipo de etiqueta **Panel**, todos los bloques de texto se imprimen en una misma etiqueta a intervalos regulares, por lo que resulta útil para una hilera de conmutadores, fusibles o conectores de un panel de conexiones con idéntica distancia de separación. Además, los bloques de texto se pueden imprimir en el orden en que se han escrito o en el orden inverso.



Después de seleccionar el modo de tipo de etiqueta **PORT** o **PANEL**, defina la longitud de cada bloque de texto o etiqueta y, si lo desea, seleccione un estilo de marco. Con el modo de tipo de etiqueta **PANEL**, seleccione si los bloques de texto deben imprimirse en el orden en que se han escrito o en el orden inverso.

- **BL. LEN.** (longitud del bloque): * Para el modo de tipo de etiqueta **PORT**:
20 a 200 mm
Valor predeterminado: 30 mm
* Para el modo de tipo de etiqueta **PANEL**:
6 a 200 mm
Valor predeterminado: 30 mm
- **FRAME** (marco): * Para el modo de tipo de etiqueta **PORT**:
OFF, **1** ▭, **2** ▭, **3** ▢, **4** ▢
Valor predeterminado: **OFF**
* Para el modo de tipo de etiqueta **PANEL**:
OFF, **1** ┆ ┆, **2** | |, **3** ┃ ┃,
4 □□□, **5** □□□, **6** □□□,
7 □□□, **8** ▢▢▢, **9** ▢▢▢
Valor predeterminado: **OFF**
- **PRINT** (orden de impresión): **IN ORDER**, **REVERSE**
Valor predeterminado: **IN ORDER**

☞ Para estos tipos de etiquetas, se recomienda usar cinta con gran fuerza adhesiva.
☞ El parámetro **PRINT** sólo está disponible con el modo de tipo de etiqueta **PANEL**.
☞ Si utiliza la función de numeración con el modo de tipo de etiqueta **PANEL**, podrá crear con facilidad una única etiqueta que contenga varios bloques de caracteres ascendentes, por ejemplo, para identificar paneles de conexiones tal como se ilustra arriba. (Para obtener más información acerca de la función de numeración, consulte *Impresión de múltiples copias con caracteres en incremento* en la página 31.)

3 Funciones básicas

Cómo realizar las operaciones básicas

Elección de funciones, parámetros, ajustes y grupos

- Si aparece "◀▶", pulse ⇤ para seleccionar el elemento anterior o ⇥ para seleccionar el elemento siguiente.
- Si aparece " ▲▼ ", pulse Home ↑ para seleccionar el elemento anterior o End ↓ para seleccionar el elemento siguiente.

Elección del ajuste predeterminado

- Para seleccionar el ajuste predeterminado de una función o parámetro, pulse Space.

Confirmación de una elección

- Para seleccionar un elemento de una lista, para aplicar un ajuste seleccionado o para responder "sí", pulse New Block ↵.

Cancelación de una elección

- Para abandonar una función y volver a la pantalla anterior sin cambiar el texto o para responder "no", pulse Clear ⌫.

Introducción de los datos de la etiqueta

Introducción y modificación de texto

Introducción de caracteres

- Para escribir una letra minúscula, un número, una coma o un punto, sólo tiene que pulsar la tecla correspondiente.
- Para escribir una letra mayúscula, pulse (Caps Shift) para entrar en el modo de mayúscula individual y seguidamente pulse la letra correspondiente.
- Para escribir letras mayúsculas de forma continua, pulse (Code) y seguidamente (Caps Shift), y proceda a escribir.

☞ Para salir del modo de mayúscula individual sin escribir ninguna letra, pulse (Caps Shift).
☞ Para salir del modo de mayúsculas continuas, pulse (Code) y luego (Caps Shift).
☞ Para escribir una letra minúscula en el modo de mayúsculas continuas, pulse (Caps Shift) y luego la letra correspondiente.

Introducción de espacios

- Para añadir un espacio en blanco al texto, pulse (Space).

Cómo mover el cursor

Puede mover el cursor para revisar y modificar el texto o para seleccionar las diversas funciones y ajustes.

- Para mover el cursor hacia la izquierda, hacia la derecha, hacia arriba o hacia abajo, pulse ←, →, ↑ (Home) o ↓ (End).
- Para mover el cursor al principio de la línea de texto actual, pulse (Code) y luego ←.
- Para mover el cursor al final de la línea de texto actual, pulse (Code) y luego →.
- Para mover el cursor al principio del texto introducido, pulse (Code) y luego ↑ (Home).
- Para mover el cursor al final del texto introducido, pulse (Code) y luego ↓ (End).

☞ Para mover el cursor varios caracteres o líneas de una vez, mantenga presionada ←, →, ↑ (Home) o ↓ (End).

Cómo añadir una nueva línea de texto

- Para poner fin a la línea de texto actual y empezar otra nueva, pulse (New Block ↵). Aparecerá " ↵ " al final de la línea.

☞ El número de líneas de texto que se pueden imprimir depende de la anchura de la cinta.

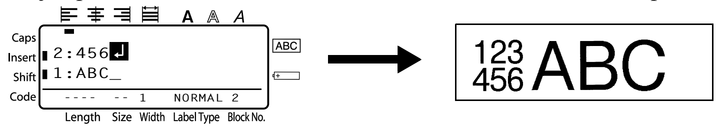
Anchura de la cinta	Número máximo de líneas que pueden imprimirse
6 mm	2
9 mm	2
12 mm	3
18 mm	5
24 mm	7

☞ El número de línea que aparece en el visualizador indica el número de línea del bloque de texto.

Cómo añadir un nuevo bloque de texto

- Para crear un nuevo bloque de texto de forma que una sección del texto pueda tener un número de líneas distinto de otra, pulse (Code) y seguidamente (New Block ↵). Aparecerá "↵" al final del bloque.

  Por ejemplo, un texto escrito tal como se indica a continuación se imprimirá así.



☞ Una etiqueta puede contener cincuenta bloques de texto como máximo.

☞ El número del bloque en el que se encuentra el cursor aparece indicado en la parte inferior del visualizador.

☞ Todos los bloques de texto tienen las mismas características de formato.

☞ Cuando intente imprimir una gran cantidad de datos a la vez, es posible que algunas etiquetas salgan en blanco. Por ejemplo, al imprimir 50 registros, el número máximo de caracteres que se pueden imprimir de una vez está limitado aproximadamente a 200.

Inserción de texto

- Para insertar el texto que escriba en la posición actual del cursor, cerciórese de que está visualizado el indicador **inserción**. Si no está visualizado, pulse (Insert) para entrar en el modo de **inserción**.
- Para reemplazar el texto de la posición actual del cursor en lugar de insertarlo, pulse (Insert) para salir del modo de **inserción**.

Borrado de texto

- Para eliminar caracteres situados a la izquierda de la posición actual del cursor, pulse (Clear ⌫) hasta que haya borrado todos los caracteres deseados.
- Para borrar todo el texto:

1 Pulse (Code) y luego (Clear ⌫).

2 Pulse (Home ↑) o (End ↓) para seleccionar **TEXT ONLY** (para borrar sólo el texto) o **TEXT&FORMAT** (para borrar todo el texto y devolver todas las funciones de formato a sus valores predeterminados).

3 Pulse (New Block ↵).

Introducción de un carácter acentuado

Se pueden usar varios caracteres acentuados con la función de acentos.

Están disponibles los siguientes caracteres acentuados:

Letra	Caracteres acentuados							Letra	Caracteres acentuados						
	0	1	2	3	4	5	6		0	1	2	3	4	5	6
A	Ä	Á	À	Â	Ã	Å	Æ	a	ä	á	à	â	ã	å	æ
C	Ç							c	ç						
E	Ë	É	È	Ê				e	ë	é	è	ê			
I	Ï	Í	Ì	Î				i	ï	í	ì	î			
N	Ñ							n	ñ						
O	Ö	Ó	Ò	Ô	Õ	Ø	Œ	o	ö	ó	ò	ô	õ	ø	œ
U	Ü	Ú	Ù	Û				u	ü	ú	ù	û			
								y	ÿ						

1 Pulse (Code) y luego (Accent Symbol). Aparecerá el mensaje “ACCENT a-y/A-U?”.

2 Presione la tecla correspondiente a la letra del carácter acentuado deseado hasta seleccionar el carácter deseado.

3 Añada los caracteres acentuados al texto.
- Para añadir un solo carácter acentuado o el último de una serie, vaya al paso **5**.
- Para añadir al texto una serie de caracteres acentuados, pulse (Code) y luego (New Block ↵).

4 Para cada carácter acentuado adicional, repita los pasos **2** y **3**.

5 Presione (New Block ↵).

☞ Para escribir un carácter acentuado en mayúsculas, pulse Caps Shift (o Code y Caps Shift para entrar en el modo de mayúsculas continuas) antes de pulsar la tecla de la letra.
☞ También se puede seleccionar un carácter acentuado escribiendo el código correspondiente que puede ver en la tabla anterior. Por ejemplo, para añadir "À" al texto, escriba "A2" y luego pulse New Block ↵.

Introducción de un código de barras

La función **códigos de barras** permite imprimir códigos de barras como parte de las etiquetas.

☞ Como esta máquina no ha sido específicamente diseñada para hacer etiquetas de códigos de barras, es posible que algunos lectores de códigos de barras no puedan leer las etiquetas.
☞ Es posible que los lectores de códigos de barras no puedan leer códigos de barras impresos con ciertos colores de tinta sobre ciertos colores de cinta de etiquetas. Para obtener unos resultados óptimos, imprima las etiquetas de códigos de barras en cinta de caracteres negros sobre fondo blanco.

Además, hay distintos parámetros que le permiten crear códigos de barras más personalizados.

Parámetro	Ajustes
PROTOCOL (protocolo)	**CODE 39**, **I-2/5**, **EAN13**, **EAN8**, **UPC-A**, **UPC-E**, **CODABAR**, **EAN128**, **CODE128**
WIDTH (anchura de barra)	**MEDIUM**, **SMALL**, **LARGE**
UNDER# (números impresos debajo del código de barras)	**ON**, **OFF**
CHECK DIGIT (dígito de comprobación)	**OFF**, **ON**

☞ El parámetro **CHECK DIGIT** sólo está disponible con los protocolos **CODE 39**, **I-2/5** y **CODABAR**.

Configuración de los parámetros de código de barras

1. Pulse Code y luego Parameter BarCode.
2. Pulse ⇤ o ⇥ hasta que se visualice el parámetro que desee cambiar.
3. Pulse Home ↑ o End ↓ hasta que se visualice el ajuste deseado.
4. Repita los pasos 2 y 3 hasta ajustar todos los parámetros de la forma deseada.
5. Pulse New Block ↵.

Introducción de los datos del código de barras

1. Pulse Parameter BarCode.
2. Escriba los datos del nuevo código de barras o modifique los datos existentes.
3. Pulse New Block ↵ para añadir el código de barras al texto.

☞ Para añadir caracteres especiales a los datos del código de barras (sólo con los protocolos **CODE39**, **CODABAR**, **EAN128** o **CODE128**), coloque el cursor debajo del carácter situado inmediatamente a la derecha del punto en el que desea añadir el carácter especial, y seguidamente pulse Accent Symbol. Pulse Home ↑ o End ↓ hasta que se visualice el carácter especial deseado y seguidamente pulse New Block ↵ para añadir el carácter a los datos. (En las tablas siguientes puede ver una lista de los caracteres especiales disponibles.)

☞ Para cambiar los datos o los ajustes de los parámetros **WIDTH** o **UNDER#** de un código de barras ya añadido al texto, pulse Code, y luego Parameter BarCode.

Los siguientes caracteres especiales solamente pueden añadirse a códigos de barras creados con el protocolo **CODE39** o **CODABAR**.

CODE39

Símbolo	Carácter	Símbolo	Carácter
0	–	4	/
1	.	5	+
2	(SPACE)	6	%
3	$		

CODABAR

Símbolo	Carácter	Símbolo	Carácter
0	–	3	/
1	$	4	.
2	:	5	+

Los siguientes caracteres especiales solamente podrán añadirse a códigos de barras creados con los protocolos **EAN128** y **CODE128**.

Símbolo	Carácter	Símbolo	Carácter	Símbolo	Carácter	Símbolo	Carácter
0	(SPACE)	18	<	36	BEL	54	EM
1	!	19	=	37	BS	55	SUB
2	”	20	>	38	HT	56	ESC
3	#	21	?	39	LF	57	{
4	$	22	@	40	VT	58	FS
5	%	23	[	41	FF	59	|
6	&	24	\	42	CR	60	GS
7	’	25	]	43	SO	61	}
8	(	26	^	44	SI	62	RS
9	)	27	_	45	DLE	63	~
10	*	28	NUL	46	DC1	64	US
11	+	29	`	47	DC2	65	DEL
12	,	30	SOH	48	DC3	66	FNC3
13	–	31	STX	49	DC4	67	FNC2
14	.	32	ETX	50	NAK	68	FNC4
15	/	33	EOT	51	SYN	69	FNC1
16	:	34	ENQ	52	ETB		
17	;	35	ACK	53	CAN		

Introducción de un símbolo

La función de símbolo permite utilizar 147 símbolos e imágenes.

1. Pulse [Accent / Symbol]. Se visualizará la última categoría utilizada.
2. Pulse [Home / ↑] o [End / ↓] para seleccionar la categoría deseada.
3. Pulse [←] o [→] hasta seleccionar el símbolo deseado.
4. Añada el símbolo o símbolos al texto.
   - Para añadir un solo símbolo o el último de una serie, vaya al paso 6.
   - Para añadir al texto una serie de símbolos, pulse [Code] y luego [New Block / ↵].

❺ Para cada símbolo adicional, repita los pasos ❷ a ❹.

❻ Pulse New Block (↵).

☞ También se puede seleccionar un símbolo escribiendo el código correspondiente, que puede ver en la tabla siguiente. Por ejemplo, para añadir "?" al texto, escriba "A02" y luego pulse New Block (↵) .

Están disponibles los siguientes símbolos:

Categoría	Símbolos									
A PUNTUACIÓN	.	,	?	!	″	’	:	;	–	—
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
	\	/	&	¿	¡	~	§	▪		
	10	11	12	13	14	15	16	17		
B COMERCIALES	@	#	%	®	©	™				
	00	01	02	03	04	05				
C MATEMÁTICOS	+	−	×	*	±	=	÷			
	00	01	02	03	04	05	06			
D PARÉNTESIS	(	)	[	]	<	>	《	》		
	00	01	02	03	04	05	06	07		
E FLECHAS	→	←	↑	↓	➡	⬅	⬆	⬇	☞	☜
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
F UNIDADES	°	$	¥	£	€	¢	Fr	ƒ	ϕ	
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	
G CARACTERES INTERNACIONALES	ª	º	ß	SS	α	β	γ	δ	μ	Ω
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
	Đ	ð	Þ	þ	ĳ					
	10	11	12	13	14					

Categoría	Símbolos									
H NUMÉRICOS	½	⅓	¼	^{0}	^{1}	^{2}	$_1$	$_2$		
	00	01	02	03	04	05	06	07		
I PICTOGRÁFICOS	★	○	●	□	△	◆				
	00	01	02	03	04	05				
J ELECTRICIDAD/ ELECTRÓNICA	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
	40	41	42							
K PROHIBICIÓN	00	01	02							
L ADVERTENCIA	00	01	02	03	04	05	06			
M COMUNICACIONES	00	01	02							
N OTROS	00	01	♂ 02	♀ 03						
Z CATEGORÍA PERSONAL	*En la categoría de símbolos **PERSONAL** se guardan automáticamente los símbolos seleccionados más recientemente, hasta un máximo de 16.									

☞ Una vez que se llene la categoría de símbolos **PERSONAL**, los nuevos símbolos que se seleccionen se sobrescribirán sobre los antiguos a menos que la función de guardar símbolos esté ajustada a **OFF** (desactivada). (Consulte *Definición de la actualización continua de la categoría de símbolos PERSONAL* en la página 39.)

Cómo formatear la etiqueta

Definición de la longitud de la etiqueta

La longitud de la etiqueta se puede definir como sigue:



1. Pulse (Code) y luego (Length A).
2. Pulse (←) o (→) hasta que se visualice **LENGTH**.
3. Pulse (Home ↑) o (End ↓) hasta que se visualice la longitud de etiqueta deseada (o utilice las teclas numéricas para escribirla).
4. Pulse (New Block ↵).

Definición de un tamaño de margen

Se puede definir el tamaño de los márgenes izquierdo y derecho del texto.



1. Pulse (Code) y luego (Length A).
2. Pulse (←) o (→) hasta que se visualice **MARGIN**.
3. Pulse (Home ↑) o (End ↓) hasta que se visualice el ajuste de márgenes deseado (o utilice las teclas numéricas para escribirlo).
4. Pulse (New Block ↵).

Cómo enmarcar el texto

1. Pulse Code y luego ABC B.
2. Pulse Home ↑ o End ↓ hasta que se visualice el ajuste de marco deseado.
3. Pulse New Block ↵. El ajuste seleccionado se aplicará a todo el texto.

Están disponibles los siguientes estilos de marco:

Ajuste de marco	Muestra	Ajuste de marco	Muestra
1	ABC DEFG HIJK LM NOP QR	8	ABC DEFG HIJK LM NOP QR
2	ABC DEFG HIJK LM NOP QR	9	ABC DEFG HIJK LM NOP QR
3	ABC DEFG HIJK LM NOP QR	10	ABC DEFG HIJK LM NOP QR
4	ABC DEFG HIJK LM NOP QR	11	ABC DEFG HIJK LM NOP QR
5	ABC DEFG HIJK LM NOP QR	12	ABC DEFG HIJK LM NOP QR
6	ABC DEFG HIJK LM NOP QR	13	ABC DEFG HIJK LM NOP QR
7	ABC DEFG HIJK LM NOP QR	14	ABC DEFG HIJK LM NOP QR

Definición del tamaño de los caracteres

El tamaño de los caracteres se puede definir para todo el texto de la etiqueta o sólo para el texto de la línea en la que está el cursor.

Cómo formatear el tamaño de los caracteres de todo el texto

1. Pulse (Format).
2. Pulse (←) o (→) hasta que se visualice **G. SIZE**.
3. Pulse (↑ Home) o (↓ End) hasta que se visualice el ajuste de tamaño de caracteres deseado.
4. Pulse (New Block ↵). El ajuste seleccionado se aplicará a todo el texto.

Cómo formatear el tamaño de los caracteres de una línea

1. Mueva el cursor a la línea de texto cuyo tamaño desea cambiar.
2. Pulse (Code) y luego (Size E).
3. Pulse (↑ Home) o (↓ End) hasta que se visualice el ajuste de tamaño de caracteres deseado.
4. Pulse (New Block ↵). El ajuste seleccionado solamente se aplicará a la línea de texto en la que está situado el cursor.

☞ Puesto que los tamaños de texto que se pueden imprimir dependen de la anchura de la cinta, la tabla siguiente indica el tamaño máximo de texto que se puede utilizar con cada anchura de cinta.

Anchura de la cinta	Tamaño máximo del texto
6 mm	12 puntos (3 mm)
9 mm	18 puntos (4 mm)
12 mm	24 puntos (6 mm)
18 mm	36 puntos (9 mm)
24 mm	48 puntos (12 mm)

☞ Con el ajuste **AUTO** seleccionado y el texto de un bloque de una sola línea que sólo contenga letras mayúsculas (sin letras acentuadas), el texto se imprime ligeramente más grande que el máximo correspondiente a la anchura de la cinta.

Definición de la anchura de los caracteres

Cómo formatear la anchura de todo el texto

1. Pulse (Format).
2. Pulse ⇤ o ⇥ hasta que se visualice **G. WIDTH**.
3. Pulse (Home ↑) o (End ↓) hasta que se visualice el ajuste de anchura de caracteres deseado.
4. Pulse (New Block ↵). El ajuste seleccionado se aplicará a todo el texto.

Cómo formatear la anchura de una línea

1. Mueva el cursor a la línea de texto cuya anchura de caracteres desea cambiar.
2. Pulse (Code) y luego (Size E).
3. Pulse ⇤ o ⇥ hasta que se visualice **WIDTH**.
4. Pulse (Home ↑) o (End ↓) hasta que se visualice el ajuste de anchura de caracteres deseado.
5. Pulse (New Block ↵). El ajuste seleccionado solamente se aplicará a la línea de texto en la que está situado el cursor.

Están disponibles las siguientes anchuras para cada tamaño de texto indicado:

Anchura / Tamaño	NORMAL	NARROW (condensado)	THIN (fino)	WIDE (ancho)
12 mm (48 puntos)	ABC	ABC	ABC	ABC
9 mm (36 puntos)	ABC	ABC	ABC	ABC
6 mm (24 puntos)	ABC	ABC	ABC	ABC
4 mm (18 puntos)	ABC	ABC	ABC	ABC
3 mm (12 puntos)	ABC	ABC	ABC	ABC
2 mm (9 puntos)	ABC	ABC	ABC	ABC
1 mm (6 puntos)	ABC	ABC	ABC	ABC

Definición del estilo de los caracteres

Cómo formatear el estilo de los caracteres de todo el texto

1. Pulse (Format).
2. Pulse ⇤ o ⇥ hasta que se visualice **G. STYLE**.
3. Pulse (Home ↑) o (End ↓) hasta que se visualice el ajuste de estilo de caracteres deseado.
4. Pulse (New Block ↵). El ajuste seleccionado se aplicará a todo el texto.

Cómo formatear el estilo de los caracteres de una línea

1. Mueva el cursor a la línea de texto cuyo estilo de caracteres desea cambiar.
2. Pulse (Code) y luego (Style D).
3. Pulse (Home ↑) o (End ↓) hasta que se visualice el ajuste de estilo de caracteres deseado.
4. Pulse (New Block ↵). El ajuste seleccionado solamente se aplicará a la línea de texto en la que está situado el cursor.

Están disponibles los siguientes estilos de texto:

Ajuste de estilo	Muestra	Ajuste de estilo	Muestra
NORMAL	ABC	**ITALIC** (cursiva)	*ABC*
BOLD (negrilla)	**ABC**	**I+BOLD** (cursiva y negrilla)	***ABC***
OUTLINE (perfilado)	ABC	**I+OUTL** (cursiva y perfilado)	*ABC*

Funciones básicas

Definición de la alineación de todas las líneas de texto

1. Pulse (Format).
2. Pulse (←) o (→) hasta que se visualice **ALIGN**.
3. Pulse (Home ↑) o (End ↓) hasta que se visualice el ajuste deseado.
4. Pulse (New Block ↵). El ajuste seleccionado se aplicará a todo el texto.

Están disponibles los siguientes ajustes de alineación:

ABC DEFGH IJKLM	ABC DEFGH IJKLM	ABC DEFGH IJKLM	A B C DEFGH I J K L M
LEFT (izquierda)	**CENTRE** (centrada)	**RIGHT** (derecha)	**JUSTIFY** (justificada)

Uso de las plantillas de formato automático

Están disponibles diversas plantillas de etiquetas preformateadas que permiten crear con rapidez y facilidad etiquetas para una gran variedad de aplicaciones, desde identificar el contenido de cajas y expedientes hasta etiquetar equipos y crear identificadores. Sólo tiene que seleccionar una de las diez plantillas de etiquetas, escribir texto en cada uno de sus campos y la etiqueta estará lista para imprimir.

Están disponibles las siguientes plantillas de etiquetas:

Tecla	Nombre de la plantilla	Anchura cinta × Longitud etiqueta	Campos de la plantilla	Muestra
1	**BIN BOX**	18 mm × 69 mm	① SYMBOL? ② TEXT1? ③ TEXT2? ④ BAR CODE?	Lock Washer 1/4–20 NF Thread Size 0 12502 05400 9
2	**ASSET1**	24 mm × 83 mm	① TEXT1? ② TEXT2? ③ BAR CODE?	PROPERTY OF SALES & MARKETING DIV. *0312*
3	**ASSET2**	24 mm × 79 mm	① TEXT? ② BAR CODE?	Fixed Asset 4 900000 000009
4	**ASSET3**	24 mm × 41 mm	① TEXT? ② BAR CODE?	*** City Public Library 0123 4565
5	**ASSET4**	24 mm × 55 mm	① TEXT1? ② TEXT2? ③ TEXT3? ④ TEXT4? ⑤ TEXT5?	Brother Industries, Ltd. Control Sales Equipment # 123456789
6	**ID**	24 mm × 69 mm	① TEXT1? ② TEXT2? ③ TEXT3?	DAILY FAXES(5) 9/99 Present J.Smith
7	**SIGN**	24 mm × 101 mm	① SYMBOL? ② TEXT1? ③ TEXT2?	NO SMOKING
8	**N. BADGE**	18 mm × 101 mm	① NAME? ② COMPANY?	Robert Becker ABC Transport
9	**FILING**	12 mm × 88 mm	① TITLE? ② SUB-TITLE?	August Sales Report Overseas Sales Div.
0	**IC CHIP**	9 mm × 25 mm	① TEXT1? ② TEXT2?	01234567 ver.1.01

1. Pulse (Code) y luego la tecla numérica asignada a la plantilla que desee usar.
2. Pulse (New Block ↵). Se visualizará el primer campo de la plantilla seleccionada.

3. Pulse Home o End para visualizar cada uno de los campos y seguidamente escriba el texto.

4. • Para imprimir una sola copia, pulse Print.
   • Para imprimir múltiples copias, varias copias con ciertos caracteres que se incrementan o una imagen especular del texto, pulse Code y luego Print Option Label Type. (Para obtener más información, consulte *Uso de funciones de impresión especiales* en la página 31).

☞ En los campos de la plantilla se pueden introducir caracteres acentuados (página 17), símbolos (página 20) y códigos de barras (página 18).
☞ Para dejar de usar la plantilla, visualice el último campo y luego pulse New Block. Aparecerá el menú de formato automático. Pulse Home o End hasta que aparezca **FINISH** y seguidamente pulse New Block.

Impresión de etiquetas

Vista preliminar de la maquetación de la etiqueta

La función de **vista preliminar** permite ver una muestra de la maquetación del texto.

● Para usar la vista preliminar, pulse Code y luego Print. Se indicará la longitud de la cinta actual en el ángulo inferior izquierdo del visualizador.

☞ Para desplazar la vista preliminar de impresión a la derecha o a la izquierda, pulse ⇤ o ⇥.
☞ Para volver al texto, pulse New Block o Clear.

Avance de la cinta

● Para hacer avanzar 23 mm de cinta, pulse Feed. Aparecerá el mensaje “FEED”.

☞ Pulse Feed para hacer avanzar el excedente de cinta impresa después de pulsar ⏻ para abandonar la impresión.

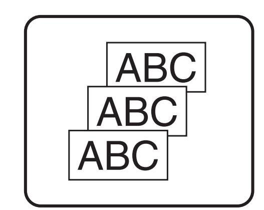
Impresión de una etiqueta

● Para imprimir una etiqueta, pulse Print. Aparecerá el mensaje “WORKING” y luego “COPIES”, seguido del número de la etiqueta que se esté imprimiendo.

Uso de funciones de impresión especiales

Están disponibles diversas funciones de impresión especial que permiten imprimir múltiples copias de las etiquetas, imprimir varias copias incrementando los valores de ciertos caracteres, imprimir secciones concretas del texto de la etiqueta o imprimir el texto de la etiqueta en forma de imagen especular.

Impresión de múltiples copias de una etiqueta

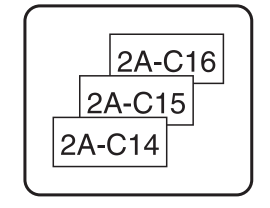


La función de copias múltiples permite imprimir hasta 99 copias del mismo texto.

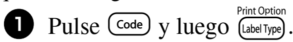
1. Pulse Code y luego Print Option Label Type.
2. Pulse ⇤ o ⇥ hasta que se visualice **COPIES**.
3. Pulse Home o End hasta que se visualice el número de copias deseado (o utilice las teclas numéricas para escribirlo).
4. Pulse New Block (o Print). Aparecerá **CONFIRM** en el menú de opciones de impresión.
5. Presione New Block (o Print) para empezar a imprimir el número de copias definido. El número de cada copia se visualizará mientras esta se esté imprimiendo.

☞ Si la función de corte está ajustada a **1** o **3**, aparecerá el mensaje “CUT TAPE TO CONTINUE” (corte la cinta para continuar) después de que se imprima cada etiqueta. Pulse el botón del cortador de la cinta para cortar la etiqueta y proseguir con la impresión.
☞ Corte la cinta antes de que transcurran 5 minutos desde la aparición del mensaje.
☞ Si desea ver las distintas opciones disponibles para cortar la cinta, consulte *Selección de la forma de avance y corte de la cinta* en la página 37.
☞ Para definir ajustes para otras funciones de opción de impresión en lugar de continuar con el paso 5, presione Home o End hasta que se visualice **CONTINUE** en el menú de opciones de impresión y seguidamente presione New Block.

Impresión de múltiples copias con caracteres en incremento



La función de numeración puede utilizarse para imprimir varias copias del mismo texto incrementando los valores de ciertos caracteres (letras, números o datos de código de barras) después de la impresión de cada etiqueta. Este tipo de incremento automático es muy útil para imprimir etiquetas de números de serie, etiquetas de control de producción u otras etiquetas que requieran códigos ascendentes.


1. Pulse Code y luego Print Option Label Type.

2. Pulse ⇤ o ⇥ hasta que se visualice **NUMBER**.
3. Pulse Home ↑ o End ↓ hasta que se visualice el número de copias deseado (o utilice las teclas numéricas para escribirlo).
4. Presione New Block ↵. Aparecerá el mensaje "START?". (Para definir únicamente el carácter en el que se encuentra el cursor como campo de numeración, pulse Print y vaya al paso 9.)
5. Pulse Home ↑, End ↓, ⇤ o ⇥ hasta que parpadee el primer carácter que desee incluir en el campo de numeración.
6. Pulse New Block ↵. Aparecerá el mensaje "END?".
7. Pulse Home ↑, End ↓, ⇤ o ⇥ hasta que parpadee el último carácter que desee incluir en el campo de numeración.
8. Pulse New Block ↵. Aparecerá **CONFIRM** en el menú de opciones de impresión.
9. Presione New Block ↵ (o Print) para empezar a imprimir el número de etiquetas definido. El número de cada copia se visualizará mientras ésta se esté imprimiendo.

☞ Si la función de corte está ajustada a **1** ó **3**, aparecerá el mensaje "CUT TAPE TO CONTINUE" (corte la cinta para continuar) después de que se imprima cada etiqueta. Pulse el botón del cortador de la cinta para cortar la etiqueta y proseguir con la impresión.

☞ Corte la cinta antes de que transcurran 5 minutos desde la aparición del mensaje.

☞ Si desea ver las distintas opciones disponibles para cortar la cinta, consulte *Selección de la forma de avance y corte de la cinta* en la página 37.

☞ Las letras y los números se incrementarán como se muestra a continuación:

0 ➔ 1 ➔ ...9 ➔ 0 ➔ ...
A ➔ B ➔ ...Z ➔ A ➔ ...
a ➔ b ➔ ...z ➔ a ➔ ...
A0 ➔ A1 ➔ ...A9 ➔ B0 ➔ ...

Los espacios (representados por el signo de subrayado "_" en los ejemplos siguientes) podrán utilizarse para ajustar el espacio entre caracteres o para controlar el número de dígitos a imprimir.

_Z ➔ AA ➔ ...ZZ ➔ AA ➔ ...
_9 ➔ 10 ➔ ...99 ➔ 00 ➔ ...
1_9 ➔ 2_0 ➔ ...9_9 ➔ 0_0 ➔ ...

☞ Solamente se puede seleccionar un campo de numeración de cualquier texto.

☞ Un campo de numeración debe estar contenido íntegramente en una línea de texto de un solo bloque.

☞ Se pueden seleccionar cinco caracteres como máximo para el campo de numeración.

☞ Si incluye en el campo de numeración un carácter no alfanumérico, como un símbolo, solamente se incrementarán las letras y los números de dicho campo cuando imprima las etiquetas; si el campo sólo contiene un carácter no alfanumérico, solamente se imprimirá una etiqueta.

- ☞ Para definir ajustes para otras funciones de opción de impresión, en lugar de continuar con el paso ❾, presione Home o End hasta que se visualice **CONTINUE** en el menú de opciones de impresión y seguidamente presione New Block.
- ☞ Si en el paso ❺ se selecciona un código de barras como campo de numeración, sáltese los pasos ❻ y ❼ y vaya directamente al paso ❽.

Impresión de una serie de bloques de texto

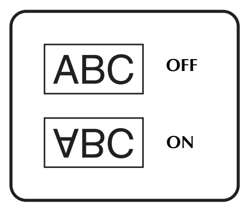
La función de impresión por bloques permite seleccionar la serie de bloques de texto a imprimir.

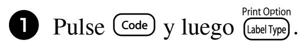
1. Pulse Code y luego Print Option (Label Type).
2. Pulse ⇤ o ⇥ hasta que parpadee el primer número de la serie visualizada debajo de **BLOCK NO.**.
3. Pulse Home o End hasta que se visualice el número de bloque deseado (o utilice las teclas numéricas para escribirlo).
4. Pulse ⇥ para que parpadee el segundo número de la serie visualizada debajo de **BLOCK NO.**.
5. Pulse Home o End hasta que se visualice el número de bloque deseado (o utilice las teclas numéricas para escribirlo).
6. Pulse New Block (o Print). Aparecerá **CONFIRM** en el menú de opciones de impresión.
7. Presione New Block (o Print) para empezar a imprimir el número de etiquetas definido. El número de cada copia se visualizará mientras esta se esté imprimiendo.

- ☞ Para definir ajustes para otras funciones de opción de impresión en lugar de continuar con el paso ❼, presione Home o End hasta que se visualice **CONTINUE** en el menú de opciones de impresión y seguidamente presione New Block.

Impresión especular de etiquetas

Con esta función, podrá imprimir la etiqueta de modo que el texto pueda leerse desde el lado del adhesivo de la cinta. Si se adhieren etiquetas con impresión especular a un cristal u otro material transparente, podrán leerse correctamente desde el lado opuesto.





1. Pulse Code y luego Print Option (Label Type).

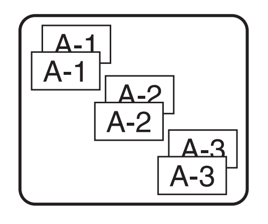


2. Pulse ⇤ o ⇥ hasta que se visualice **MIRROR**.
3. Pulse Home ↑ o End ↓ hasta que se visualice **ON**.
4. Pulse New Block ↵ (o Print). Aparecerá **CONFIRM** en el menú de opciones de impresión.
5. Presione New Block ↵ (o Print) para empezar a imprimir el número de etiquetas definido. El número de cada copia se visualizará mientras esta se esté imprimiendo.

☞ Cuando emplee la función de impresión en modo espejo, el texto se imprimirá en cinta transparente.

☞ Para definir ajustes para otras funciones de opción de impresión en lugar de continuar con el paso 5, presione Home ↑ o End ↓ hasta que se visualice **CONTINUE** en el menú de opciones de impresión y seguidamente presione New Block ↵.

Combinación de funciones de impresión especiales



Muchas de las funciones de impresión especiales se pueden combinar, en función de diversas condiciones, por ejemplo, en función del modo de tipo de etiqueta seleccionado o de si se está usando una plantilla. Por ejemplo, si se combinan las operaciones de la función de copias múltiples y la función de numeración para imprimir dos copias de una etiqueta después de seleccionar “1” como campo de numeración y tres incrementos, se imprimirán las etiquetas que se muestran arriba.

☞ Para obtener más información sobre las diversas funciones de impresión especiales, consulte la sección anterior que corresponda.

Almacenamiento e invocación de archivos

Si hay textos de etiquetas que usa con frecuencia, puede guardarlos en memoria, junto con su formato, y después invocarlos fácilmente para poder modificarlos e imprimirlos con rapidez. Cuando se almacena un archivo de texto, se le asigna un número para poder invocarlo más fácilmente. En la memoria se pueden almacenar hasta 10 archivos de texto o unos 2000 caracteres.

Al usar la función de invocación, se obtiene una copia del archivo de texto almacenado, por lo que el texto se puede modificar o imprimir sin cambiar el archivo almacenado originalmente. Cuando ya no necesite un archivo o cuando necesite más espacio, podrá utilizar la función de borrado para eliminarlo.

Almacenamiento de texto de etiquetas

1. Pulse (Memory).
2. Pulse (Home ↑) o (End ↓) hasta que se visualice **STORE**.
3. Pulse (New Block ↵).
4. Pulse (Home ↑) o (End ↓) hasta que se visualice el número de archivo en el que desee almacenar el texto.
5. Pulse (New Block ↵).

☞ Si ya se ha almacenado el número máximo de caracteres, aparecerá el mensaje "MEMORY FULL!" en el visualizador. Cuando ocurra esto, deberá borrar un archivo de texto existente para poder almacenar el nuevo.

☞ Si ya se ha almacenado un archivo bajo el número seleccionado, aparecerá el mensaje "OVERWRITE?" en el visualizador. Para reemplazar el archivo almacenado por el nuevo, pulse (New Block ↵). Para retroceder y elegir otro número de archivo sin reemplazar el archivo de texto, pulse (Clear ⌫) y después seleccione un número de archivo diferente.

Funciones básicas

Invocación de texto previamente almacenado

1. Pulse (Memory).
2. Pulse (Home ↑) o (End ↓) hasta que se visualice **RECALL**.
3. Pulse (New Block ↵).
4. Pulse (Home ↑) o (End ↓) hasta que se visualice el número de archivo que contiene el texto que desea invocar.
5. Pulse (New Block ↵). Cualquier texto previamente introducido en el visualizador se borrará y aparecerá en el visualizador el texto almacenado en el número de archivo seleccionado.

☞ Para ver otras partes del archivo de texto seleccionado, pulse (←) o (→).

Borrado de texto almacenado

1. Pulse (Memory).
2. Pulse (Home ↑) o (End ↓) hasta que se visualice **CLEAR**.
3. Pulse (New Block ↵).
4. Pulse (Home ↑) o (End ↓) hasta que se visualice el número de archivo que contiene el texto que desea borrar.
5. Seleccione el archivo o archivos que desee borrar.
   - Para borrar un solo archivo, vaya al paso 6.
   - Para seleccionar varios archivos, presione (Space). El número del archivo actual aparecerá resaltado. Para seguir seleccionando archivos de texto, repita el paso 4 y luego pulse (Space) hasta que haya seleccionado todos los archivos que desee borrar.
   - Para borrar todos los archivos, presione (Code) y luego (Space).
6. Pulse (New Block ↵). Aparecerá el mensaje “OK TO CLEAR?” (o “CLEAR ALL?” si ha seleccionado todos los archivos).
7. Pulse (New Block ↵). Se borrará el texto almacenado en los archivos seleccionados.

☞ Para ver otras partes del archivo de texto seleccionado, pulse (←) o (→).
☞ Para quitar un archivo de texto de la lista de archivos a borrar, visualícelo y pulse (Space) para que el número del archivo deje de estar resaltado.

 Ajustes de la máquina

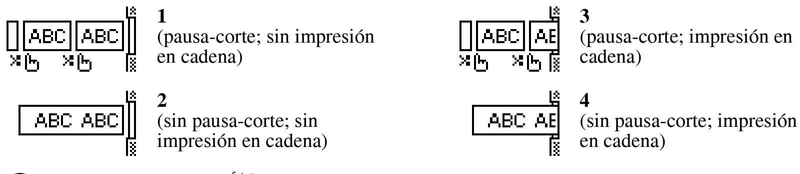
Existen diversas funciones que permiten cambiar y ajustar el funcionamiento de la P-touch.

Selección de la forma de avance y corte de la cinta

La función **Cut** permite definir la forma de avance de la cinta una vez impresa. Los ajustes de la función de corte son combinaciones de dos métodos diferentes:
pausa-corte (la máquina detiene la impresión para que se pueda cortar la cinta) e impresión en cadena (la última copia no avanza para ser cortada, con lo que se reduce la cantidad de cinta desperdiciada).

La impresión en cadena es una función de ahorro diseñada para ayudar a eliminar el "desperdicio de cinta" al comienzo de las etiquetas. Sin la impresión en cadena, el excedente de la anterior sesión de impresión se corta antes de que se imprima la primera etiqueta de la sesión actual. En cambio, si se selecciona un ajuste que incluya la impresión en cadena, la última etiqueta de la sesión anterior se quedará en la máquina (no avanzará), a fin de que la etiqueta siguiente pueda imprimirse sin desperdiciar cinta. Cuando se imprima la última etiqueta, pulse Feed para que avance la cadena de etiquetas y seguidamente pulse el botón del cortador de la cinta para cortarla.

Están disponibles los siguientes ajustes: (El ajuste predeterminado es **1**.)



1. Pulse Code y luego Setup Z.
2. Pulse ◁ o ▷ hasta que se visualice **CUT**.
3. Pulse Home △ o End ▽ hasta que se visualice el ajuste deseado y seguidamente pulse New Block ↵.

☞ Después de imprimir con la función **Cut** ajustada a **3** o **4**, pulse Feed para que avance la cinta y seguidamente pulse el botón del cortador para cortarla.

Ajuste del contraste del visualizador

Puede aclarar u oscurecer el visualizador seleccionando un ajuste entre **-2** y **+2**. (El ajuste predeterminado es **0**). Cuanto mayor sea el valor, mayor será el contraste (más oscuro estará el visualizador). Cuanto menor sea el valor, menor será el contraste (más claro estará el visualizador).

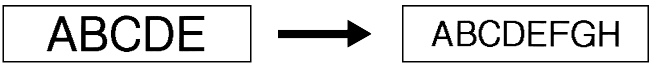
1. Pulse (Code) y luego (Setup Z).
2. Pulse (←) o (→) hasta que se visualice **CONTRAST**.
3. Pulse (Home ↑) o (End ↓) hasta que se visualice el ajuste deseado y seguidamente pulse (New Block ↵).

Ajuste de la función de reducción automática

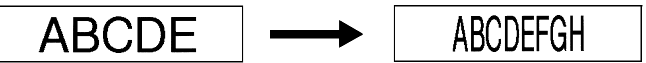
Con la función de reducción automática, puede seleccionar si la anchura del texto (**TEXT WIDTH**) o el tamaño del texto (**TEXT SIZE**) se reducirán o no en el caso de que un texto con ajuste de tamaño **AUTO** sea demasiado grande para la longitud de etiqueta que se ha definido. (El ajuste predeterminado es **TEXT SIZE**).

1. Pulse (Code) y luego (Setup Z).
2. Pulse (←) o (→) hasta que se visualice **AUTO REDUCTION**.
3. Pulse (Home ↑) o (End ↓) hasta que se visualice el ajuste deseado y seguidamente pulse (New Block ↵).

Si selecciona **TEXT SIZE** y añade más texto, se reduce el tamaño de los caracteres para que el texto quepa en la longitud de etiqueta definida.



Si selecciona **TEXT WIDTH** y añade más texto, se reduce la anchura de los caracteres para que el texto quepa en la longitud de etiqueta definida. No obstante, una vez que la anchura de los caracteres se haya reducido a **THIN**, se reducirá el tamaño de los mismos para que el texto quepa en la longitud de etiqueta definida.



Calibración de la longitud de la etiqueta

Si la longitud de la etiqueta impresa no se corresponde con la longitud especificada con la función de longitud, la longitud de la etiqueta impresa se puede recalibrar con la función de ajuste de longitud seleccionando un valor entre **-1** y **+3**. (El valor predeterminado es **0**.)

1. Pulse (Code) y luego (Setup Z).
2. Pulse (←) o (→) hasta que se visualice **LENGTH ADJUST**.
3. Pulse (Home ↑) o (End ↓) hasta que se visualice el ajuste deseado y seguidamente pulse (New Block ↵).

Definición de la actualización continua de la categoría de símbolos PERSONAL

Puede definir si, cuando se llene la categoría de símbolos **PERSONAL**, deben seguir añadiéndose símbolos **PERSONAL**, eliminando los más antiguos (**ON**), o no (**OFF**). (El ajuste predeterminado es **ON**).

1. Pulse (Code) y luego (Setup Z).
2. Pulse (←) o (→) hasta que se visualice **SYMBOL UPDATE**.
3. Pulse (Home ↑) o (End ↓) hasta que se visualice el ajuste deseado y seguidamente pulse (New Block ↵).

Visualización de información sobre la versión

Esta función puede usarse para ver información sobre la versión del software P-touch y del juego de símbolos incorporados.

1. Pulse (Code) y luego (Setup Z).
2. Pulse (←) o (→) hasta que se visualice **VERSION INFO**.
3. Pulse (Home ↑) o (End ↓) hasta que se visualice la información de versión deseada.
4. Pulse (New Block ↵) para salir del modo de configuración.

5 Uso de la P-touch con un PC

Esta P-touch está provista de un puerto USB que permite conectarla a un PC que opere en Microsoft® Windows®. El CD-ROM adjunto incluye P-touch Editor 3.2, que se instala junto con el controlador de impresión, Transfer Manager y Backup Manager.

- **P-touch Editor 3.2** es un programa de diseño de etiquetas que ofrece funciones adicionales de ilustración y maquetación con las que podrá diseñar plantillas de etiquetas más elaboradas y crear bases de datos. Estas plantillas de etiquetas y bases de datos, una vez creadas, se pueden descargar a la P-touch, donde pueden utilizarse para imprimir etiquetas.
- Se utiliza **Transfer Manager** para descargar a esta P-touch portátil los datos creados en el PC, de modo que pueda usarlos para crear etiquetas en cualquier sitio a donde vaya. Se pueden descargar a la P-touch los siguientes tipos de datos:
  - Plantillas de etiquetas creadas con P-touch Editor, que le permiten ampliar las posibilidades de la P-touch para crear etiquetas personalizadas.
  - Bases de datos creadas con P-touch Editor o en formato *.csv, que ofrecen un cómodo acceso a grandes cantidades de datos (por ejemplo, listas de clientes e inventario) que se pueden emplear para imprimir etiquetas.
  - Imágenes de carácter definidas por el usuario en formato *.bmp, que se pueden emplear para mejorar las etiquetas con caracteres que no están disponibles en la P-touch.
- **Backup Manager** permite guardar en el PC una copia de seguridad de los siguientes tipos de datos de la P-touch, y restaurarlos a la P-touch en el caso de que se pierdan:
  - Plantillas de etiquetas
  - Bases de datos
  - Imágenes de carácter definidas por el usuario
  - Archivos de etiquetas almacenados en la memoria de la P-touch

☞ **Antes de encender la P-touch o conectarla al PC, deben estar instalados el programa P-touch Editor y el controlador de impresión.**

☞ Emplee sólo el cable de interfaz USB incluido para conectar la P-touch al PC.

☞ Un mismo PC no se puede conectar simultáneamente a varias máquinas P-touch.

☞ **Aunque la P-touch se puede conectar al PC mediante una conexión USB, las etiquetas maquetadas en P-touch Editor no se pueden imprimir directamente desde la aplicación.**

Instalación de los programas y del controlador de impresión

El programa P-touch Editor 3.2, contenido en el CD-ROM adjunto, incluye varias funciones más complejas para imprimir códigos de barras e imágenes, lo que permite diseñar prácticamente cualquier etiqueta imaginable. Para poderse comunicar con la P-touch, esta aplicación requiere la instalación previa del controlador de impresión.

☞ **Aunque la P-touch se puede conectar al PC mediante una conexión USB, las etiquetas maquetadas en P-touch Editor no se pueden imprimir directamente desde la aplicación.**

Antes de la instalación

Compruebe que la configuración de su sistema satisface los siguientes requisitos:

Ordenador	IBM PC/AT o compatible
Sistema operativo	Microsoft® Windows® 98, 98 SE, Me, 2000 Professional, XP Professional o XP Home Edition
Procesador	Pentium 166 MHz o superior (XP Professional y XP Home Edition: Pentium 300 MHz o superior)
Memoria	Al menos 64 MB (XP Professional y XP Home Edition: 128 MB o más)
Espacio libre en el disco duro	Al menos 20 MB (100 MB para una instalación completa)
Monitor	800 x 600 ppp (SVGA)/High Color o superior
Puerto USB	Disponible
Unidad de CD-ROM	Disponible

☞ Para instalar en Windows® 2000, hacen falta privilegios de administrador. Además, para transferir datos hacen falta privilegios de usuario avanzado o de administrador. Este software no se puede utilizar en Grupos de usuarios. Además, este software no es compatible con el sistema operativo Windows® 2000 Server.

☞ Con Windows® XP, la transferencia de datos y la instalación solamente son posibles desde una cuenta con privilegios de administrador.

Instalación del programa P-touch Editor 3.2

☞ **No conecte la P-touch al PC antes de que se le indique que lo haga.**
☞ **Se recomienda encarecidamente cerrar todas las aplicaciones de Windows antes de instalar este software.**

❶ Inserte el CD-ROM adjunto en la unidad de CD-ROM del PC. Se abrirá automáticamente un cuadro de diálogo, que le permite seleccionar el idioma del programa de instalación.

☞ Si el asistente InstallShield® no se inicia automáticamente:
En primer lugar, haga doble clic en “Mi PC”, en el escritorio, y después en la unidad que contiene el CD-ROM. (En Windows® XP, haga clic en “Mi PC”, en el menú “Inicio”, y a continuación haga doble clic en la unidad que contiene el CD-ROM). Luego haga doble clic en “Setup.exe” para abrir el cuadro de diálogo.

❷ Seleccione el idioma deseado y haga clic en “Aceptar”. Se abrirá el asistente InstallShield® para instalar el programa P-touch Editor y, a continuación, el cuadro de diálogo “Bienvenido”.

❸ Lea atentamente el contenido del cuadro de diálogo “Bienvenido” y haga clic en “Siguiente” para continuar. Se abrirá el cuadro de diálogo “Información acerca del usuario”.

❹ Escriba la información necesaria en los campos correspondientes y haga clic en “Siguiente”. Se abrirá un cuadro de diálogo que le pedirá que confirme la información introducida.

❺ Haga clic en “Sí” para registrar dicha información. Se abrirá el cuadro de diálogo “Selección del tipo de instalación”.

❻ Elija el método de instalación y haga clic en “Siguiente”.Si selecciona “Personalizada”, al hacer clic en “Siguiente” se abrirá un cuadro de diálogo que permite elegir las opciones que han de instalarse.Cuando se haya instalado P-touch Editor, se abrirá un cuadro de diálogo desde el que puede decidir si quiere o no instalar el controlador de impresión.

❼ Haga clic en “Sí”. Se abrirá el primer cuadro de diálogo de instalación del controlador, que informa de que va a instalarse el controlador de impresión de la P-touch.

❽ Continúe con el procedimiento *Instalación del controlador de impresión USB* en la página 43.

❾ Cuando la instalación de P-touch Editor haya terminado, se abrirá un cuadro de diálogo que le permitirá actualizar P-touch Editor 3.2 de forma que sea compatible con Access 2000.Para actualizar P-touch Editor 3.2 para Access 2000, haga clic en “Sí” y siga las instrucciones de la pantalla.

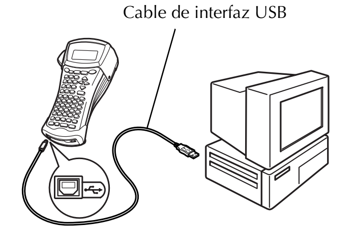
☞ Si se abre un cuadro de diálogo que indica que la instalación ha terminado y le sugiere que reinicie el PC, seleccione la opción de reiniciar el PC, haga clic en “Finalizar” para reiniciar el PC y extraiga el CD de su unidad.
☞ Para desinstalar el programa P-touch Editor 3.2, en la ventana Panel de control haga doble clic en “Agregar o quitar programas” (“Agregar o quitar programas” en Windows® XP) y siga las instrucciones de la pantalla.

Instalación del controlador de impresión USB

☞ **No conecte la P-touch al PC antes de que se le indique que lo haga, porque el controlador de impresión no se instalaría correctamente.**

En Windows® 98, 98 SE, Me o 2000:

1. Cuando se abra el cuadro de diálogo que informa de que va a instalarse el controlador de impresión de la P-touch, haga clic en “Siguiente”. Se abrirá un cuadro de diálogo que le pedirá que conecte la P-touch al PC.
2. Conecte la P-touch al PC con el cable de interfaz USB que se adjunta y, a continuación, **mantenga pulsada** (Code) **y pulse** (⏻) **para encender la P-touch en modo Transfer.** Un nuevo cuadro de diálogo indica que se ha instalado el controlador de impresión.



3. Haga clic en “Finalizar”.

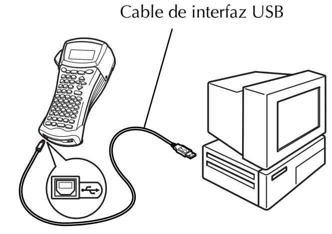
☞ Si se abre un cuadro de diálogo que indica que la instalación ha terminado y le sugiere que reinicie el PC, seleccione la opción de reiniciar el PC, haga clic en “Finalizar” para reiniciar el PC y extraiga el CD de su unidad.

En Windows® XP:

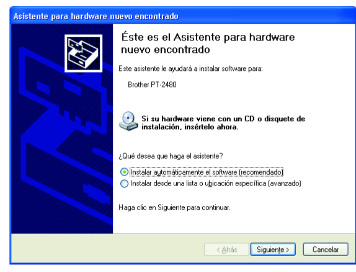
☞ Aparece un mensaje que informa de que el controlador de impresión ha pasado las pruebas de compatibilidad de Brother y de que hay que hacer clic en “Continúe de todas formas” si aparece algún mensaje de advertencia. Haga clic en “Aceptar”.

1. Cuando se abra el cuadro de diálogo que informa de que va a instalarse el controlador de impresión de la P-touch, haga clic en “Siguiente”. Se abrirá un cuadro de diálogo que le pedirá que conecte la P-touch al PC.

❷ Conecte la P-touch al PC con el cable de interfaz USB que se adjunta y, a continuación, **mantenga pulsada** Code **y pulse** ⏻ **para encender la P-touch en modo Transfer.** Se abrirá el primer cuadro de diálogo “Asistente para hardware nuevo encontrado”.



❸ Seleccione “Instalar automáticamente el software (recomendado)” y haga clic en el botón “Siguiente”. Se abrirá un cuadro de diálogo que advierte de que el software no ha superado la prueba Windows® Logo.



❹ Haga clic en “Continúe de todas formas” para seguir con la instalación. Se abrirá el cuadro de diálogo “Asistente para hardware nuevo encontrado”, que indicará que este asistente ha terminado la instalación del controlador de impresión para la P-touch.

☞ Si se abre un cuadro de diálogo “Instalación del controlador” que indica que el controlador de impresión ya se ha instalado, haga clic en “Finalizar”.



❺ Haga clic en “Finalizar”. Se abrirá un cuadro de diálogo que informa de que la instalación ya ha terminado.

❻ Seleccione “Sí, deseo reiniciar mi ordenador en este momento” (o “Sí, reiniciar inmediatamente” si el controlador de impresión se ha instalado por separado), haga clic en “Finalizar” para reiniciar el PC y extraiga el CD-ROM de su unidad.

☞ Para desinstalar el controlador de impresión, ejecute el programa de instalación desde el CD-ROM, haga clic en el botón Controlador del cuadro de diálogo que aparece, seleccione la opción que desee y siga las instrucciones de la pantalla.

Para leer la Guía del usuario

La Guía del usuario de P-touch Editor puede consultarse insertando el CD-ROM cada vez que sea necesario o bien instalándola en el ordenador, para disponer de ella en cualquier momento. Como la Guía del usuario es un documento en HTML, se necesita un navegador para leerla.

Para ver la Guía del usuario desde el CD-ROM:

1. Inicie el Explorador de Windows®.
2. Seleccione la unidad de CD-ROM.
3. Haga doble clic en la carpeta Ptouch.
4. Haga doble clic en la carpeta Manual.
5. Haga doble clic en “Main.htm”.

Para ver la Guía del usuario instalada en el disco duro:

1. Haga clic en el botón “Inicio” de la barra de tareas para ver el menú “Inicio”.
2. Seleccione “Programas”.
3. Seleccione “P-touch Editor 3.2”.
4. Haga clic en “Guía del usuario de P-touch Editor 3.2”.

Uso de P-touch Editor 3.2

P-touch Editor 3.2 facilita el diseño y la impresión de etiquetas más elaboradas para casi cualquier necesidad imaginable.

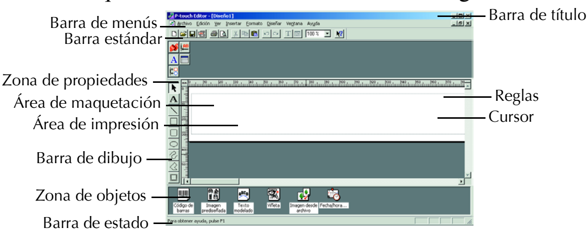
Observaciones acerca de la creación de plantillas

Dado que algunas funciones de P-touch Editor 3.2 no están disponibles en la máquina P-touch, tenga en cuenta los puntos siguientes cuando utilice P-touch Editor 3.2 para crear plantillas.

- ☞ Dado que la única fuente disponible en la máquina P-touch es la Helsinki, es posible que el texto se imprima en una fuente diferente de la que se ha seleccionado para la plantilla en P-touch Editor. Además, como en la máquina P-touch todo el texto está ajustado al tamaño **AUTO**, es posible que el tamaño del texto se reduzca automáticamente.
- ☞ P-touch Editor permite aplicar estilos de carácter a caracteres individuales, pero con la máquina P-touch los estilos sólo se pueden aplicar a una línea de texto. Además, algunos estilos de carácter no están disponibles en la máquina P-touch.
- ☞ A diferencia de P-touch Editor, la máquina P-touch no puede imprimir subrayados ni tachados.
- ☞ La máquina P-touch sólo puede leer las primeras 999 líneas de una base de datos vinculada a una plantilla.
- ☞ La máquina P-touch sólo lee la primera línea del texto escrito en un campo de la base de datos. Por lo tanto, si quiere imprimir a partir de una base de datos con más de una línea de texto, cree la plantilla y la base de datos con campos separados para cada línea de texto.
- ☞ Algunos caracteres disponibles con P-touch Editor no están disponibles con la máquina P-touch.
- ☞ Los códigos de barras especificados con ajustes que no sean compatibles con los de la P-touch no se imprimirán correctamente.
- ☞ Una plantilla creada con P-touch Editor debe tener una longitud fija de 1 m como máximo.
- ☞ La plantilla y la base de datos deben crearse de manera que no se impriman más de 500 caracteres aproximadamente por etiqueta.
- ☞ Es posible que los campos que excedan el área de impresión no se impriman del todo.
- ☞ Un campo de numeración especificado con P-touch Editor no se transferirá y no es compatible con la función de **Numeración** de la máquina P-touch.
- ☞ Los fondos definidos con P-touch Editor no son compatibles con la máquina P-touch.
- ☞ Los objetos de hora y fecha creados con el ajuste “At Printing” de P-touch Editor no se imprimirán.
- ☞ La etiqueta impresa puede diferir de la imagen que aparece en el área de vista preliminar de Transfer Manager.
- ☞ Si se cambia el número o el orden de los campos de una base de datos y sólo se transfiere la base de datos (archivo *.csv) para actualizarla, es posible que la base de datos no se vincule correctamente a la plantilla. Además, la máquina P-touch debe reconocer la primera línea de datos del archivo transferido como “nombres de campo”, de lo contrario no podrá usar la base de datos para imprimir.
- ☞ No se puede transferir una maquetación de P-touch Editor que utilice la función de impresión dividida (que amplía la etiqueta y la imprime en 2 o más etiquetas).
- ☞ La longitud de la etiqueta ajustada con P-touch Editor y el ajuste de longitud de etiqueta de la P-touch pueden diferir ligeramente a consecuencia del margen de error de cálculo de la P-touch.

Para iniciar P-touch Editor 3.2

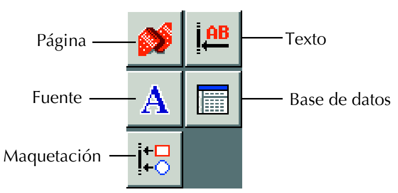
1. Haga clic en el botón “Inicio” de la barra de tareas para ver el menú “Inicio”.
2. Seleccione “Programas”.
3. Seleccione “P-touch Editor 3.2”.
4. Haga clic en “P-touch Editor 3.2”.
   Cuando arranque P-touch Editor, verá la ventana siguiente.



Para ver las propiedades

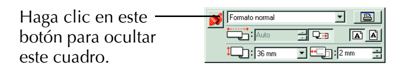
☞ Aunque las pantallas que se muestran en las explicaciones siguientes corresponden a Windows® 98, 98 SE y Me, las operaciones para Windows® 2000 y XP son iguales, salvo indicación expresa en contrario.

Puede ver las propiedades que desee haciendo clic en el icono correspondiente de la zona de propiedades.



Propiedades de la página ( )

Cuando se seleccione la P-touch como impresora:



Introducción de texto

☞ Aunque las pantallas que se muestran en las explicaciones siguientes corresponden a Windows® 98, 98 SE y Me, las operaciones para Windows® 2000 y XP son iguales, salvo indicación expresa en contrario.

❶ Haga clic en A (botón de introducción de texto), en la barra de herramientas de dibujo.

Ahora puede introducir texto; el puntero cambia de (puntero de selección) a I (puntero en I).

❷ Desplace el puntero en forma de I a la posición del área de maquetación en la que quiera escribir el texto, y haga clic con el botón izquierdo del ratón. El cursor parpadea en el área de maquetación para indicar que ya se puede escribir el texto.

❸ Use el teclado del PC para escribir el texto.

❹ Para crear una línea nueva de texto, pulse la tecla Intro del teclado.

☞ Con P-touch Editor 3.2, el texto siempre se escribe en modo de inserción. El modo de sobrescribir no se puede utilizar para escribir texto.
☞ Para cambiar la fuente y el tamaño del texto, haga clic en el icono adecuado de la zona de propiedades y seleccione los valores que desee entre las propiedades que aparecerán.
☞ Para obtener más información, consulte *Para leer la Guía del usuario* en la página 45.

Observaciones acerca del uso

Códigos de barras

Tenga presentes los puntos siguientes cuando utilice P-touch Editor 3.2 para imprimir códigos de barras.

- Es posible que los lectores de códigos de barras no puedan leer códigos de barras impresos con ciertos colores de tinta sobre ciertos colores de cinta de etiquetas.
- Pruebe el lector de códigos de barras para asegurarse de que los códigos impresos se podrán leer bien en el entorno en el que piensa utilizarlos.
- Los protocolos de códigos de barras que se pueden usar están limitados a los disponibles con la P-touch. Consulte en página 18 una lista de los protocolos de códigos de barras disponibles.

Bases de datos

Tenga presentes los puntos siguientes cuando utilice las funciones de base de datos de P-touch Editor 3.2.

☞ Consulte los detalles generales en la Guía del usuario que encontrará en el CD-ROM de P-touch Editor 3.2.

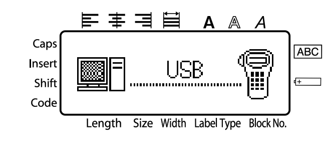
- La función de base de datos de P-touch Editor 3.2 utiliza archivos de bases de datos compatibles con Microsoft Access 97. Si actualiza P-touch Editor 3.2 con un programa que se encuentra en el CD-ROM, P-touch Editor también será compatible con Access 2000. Si P-touch Editor 3.2 no se ha actualizado para Access 2000 durante la instalación, consulte el archivo Readme situado en Ptouch\Editor\Ac2k del CD-ROM y ejecute el programa.
- Además de los archivos .mdb, P-touch Editor 3.2 puede importar archivos de otros tipos, como .csv. Los archivos guardados en formato .csv con una aplicación como Microsoft Excel se pueden usar con P-touch Editor. Consulte la Guía del usuario que encontrará en el CD-ROM de P-touch Editor 3.2 para obtener más información.
- Con una función de Microsoft Access 97, los archivos de Excel se pueden vincular con archivos .mdb. Con esta función, los datos modificados en Excel se actualizan automáticamente con P-touch Editor.

Transferencia de datos a/desde un PC

Se puede transferir desde el PC una plantilla, una base de datos o una imagen de carácter definida por el usuario (un carácter que no está disponible en la P-touch) y asignarla a una tecla PF en la P-touch.

Para entrar en el modo Transfer

● Mantenga pulsada (Code) y pulse (⏻) para encender la P-touch en modo Transfer.



☞ Para salir del modo Transfer, pulse (⏻) para apagar la P-touch.
☞ **No apague la P-touch mientras está recibiendo datos o se perderán.**
☞ Tanto si la P-touch está funcionando a pilas como si está conectada al adaptador de CA, se apagará automáticamente cuando transcurran 5 minutos sin que se pulse ninguna tecla ni se realice ninguna operación.

Descarga de datos a la P-touch

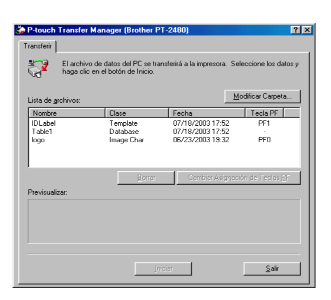
☞ **Aunque la P-touch se puede conectar al PC mediante una conexión USB, las etiquetas maquetadas en P-touch Editor no se pueden imprimir directamente desde la aplicación.**

❶ Compruebe que la P-touch está en modo Transfer. (Para obtener más información, consulte *Para entrar en el modo Transfer* en la página 49).

❷
- Para descargar una plantilla o una base de datos a la P-touch, inicie P-touch Editor 3.2 y abra el archivo de plantilla (y base de datos).
- Haga clic en el comando [Transferir plantilla] del menú [Archivo] para convertir el archivo de maquetación a formato de plantilla P-touch, e inicie Transfer Manager.

❸ Si se trata de una imagen de carácter definida por el usuario, en el menú Inicio señale “Programas”, después “P-touch Editor 3.2” y, a continuación, haga clic en “Transfer Manager”.

❹ En la Lista de archivos, seleccione los datos que desea transferir.



☞ Si los datos deseados no aparecen en la Lista de archivos, haga clic en “Modify Folder” (Modificar la carpeta). En el cuadro de diálogo “Browse For Folder” (Buscar carpeta) que aparecerá, seleccione la carpeta que contenga los datos que desee y haga clic en el botón “OK” (Aceptar).

❺ Por cada plantilla o imagen de carácter definida por el usuario que desee transferir, haga clic en “Change PF Key Mapping” (Cambiar la asignación de teclas PF) y seleccione la tecla PF a la que desea asignar los datos.

❻ Haga clic en “Start” (Inicio) para empezar a transferir los datos. Se abrirá un cuadro de diálogo que indicará que los datos se están transfiriendo.

❼ Cuando aparezca el mensaje “The transfer was completed successfully” (La transferencia ha terminado con éxito), haga clic en “Aceptar”.

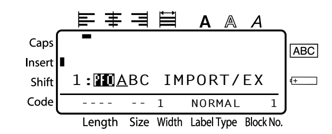
❽ En la P-touch, presione ⏻ para salir del modo Transfer y apagar la P-touch.

☞ La P-touch sólo puede contener en cada momento una sola base de datos que se puede cambiar o actualizar.
☞ Cuando se descargan datos a una tecla PF, sustituyen a la plantilla predefinida disponible inicialmente en la P-touch. Para restaurar las plantillas iniciales, use Transfer Manager para descargar los archivos *.pd3 de la carpeta situada en \etc\Transfer, dentro de la carpeta P-touch Editor.
☞ Sólo se puede asignar una imagen de carácter o una plantilla a cada tecla PF. Si ya se ha asignado una imagen de carácter o una plantilla a una tecla PF, los datos anteriores se perderán cuando se transfiera otra imagen de carácter o plantilla.
☞ Sólo se transferirán los archivos que se hayan seleccionado. Para transferir más de un archivo al mismo tiempo, mantenga pulsada la tecla Ctrl del teclado y haga clic en los nombres de los archivos que desee transferir.
☞ Para detener la transferencia de los datos, haga clic en “Cancel” (Cancelar) en el cuadro de diálogo que aparece durante la transferencia.

Para agregar al texto una imagen de carácter definida por el usuario

Si se asigna a una tecla PF una imagen de carácter definida por el usuario (un carácter de mapa de bits que normalmente no está disponible en la P-touch), ese carácter se podrá añadir a cualquier etiqueta que se cree en la P-touch.

● Presione (Code) y luego la tecla PF correspondiente. El carácter se agrega al texto en la posición del cursor.



☞ Sólo se pueden transferir a la P-touch archivos de mapa de bits (*.bmp) monocromos.
☞ De un archivo con dichas especificaciones se puede cortar un archivo de alta resolución.
☞ La imagen descargada se redimensiona automáticamente a la anchura de la cinta que se esté usando.

Uso de los datos de plantilla

Se puede descargar a la P-touch un archivo de maquetación de etiqueta creado con el programa P-touch Editor (archivo *.lbl); desde allí se podrá usar como plantilla para imprimir etiquetas. Las plantillas se pueden imprimir usando texto de una base de datos o escribiéndolo directamente.

Cuando se descarga a la P-touch una base de datos (un archivo *.mdb creado con P-touch Editor 3.2 o un archivo *.csv), los datos de los registros seleccionados pueden añadirse a las etiquetas mediante una plantilla vinculada a la base de datos o mediante una plantilla nueva. Además, se pueden buscar registros concretos en la base de datos.

☞ La P-touch sólo puede contener en cada momento una sola base de datos que se puede cambiar o actualizar.

Uso de una plantilla no vinculada a una base de datos

Una plantilla no vinculada se usa de la misma forma que cualquiera de las plantillas de formato automático predefinidas. Para obtener más información acerca del uso de las plantillas de formato automático, consulte *Uso de las plantillas de formato automático* en la página 29.

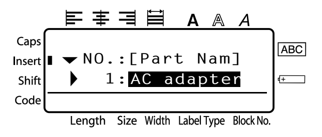
Uso de una plantilla vinculada a una base de datos

Se puede imprimir un solo registro o una serie de registros de la base de datos vinculada a la plantilla.

1. Pulse (Code) y luego la tecla PF a la que haya asignado la plantilla que desea usar.
2. Pulse (New Block ↵). Se visualizarán los datos de la base de datos.

Para seleccionar un solo registro de la base de datos e imprimirlo en la plantilla:

3. Pulse (Home ↑) o (End ↓) para resaltar el registro deseado, y seguidamente pulse (New Block ↵).
4. Para modificar cualquier texto del registro, pulse (Home ↑) o (End ↓) para visualizar el texto y, a continuación, escriba el nuevo texto.
5. Pulse (Print).



Para seleccionar una serie de registros de la base de datos e imprimirla en la plantilla:

3. Pulse (Home ↑) o (End ↓) para resaltar un registro y seguidamente pulse (New Block ↵).
4. Pulse (Code) y luego (Print Option Label Type). Aparecerá el mensaje “CLEAR TEXT & PRINT DATABASE?” (¿Desea borrar el texto e imprimir la base de datos?).
5. Pulse (New Block ↵).
6. Pulse (←) o (→) hasta que se visualice **RECORD NO.** (Número de registro), y seguidamente defina la serie de registros que desee.
7. Pulse (New Block ↵) (o (Print)). Aparecerá **CONFIRM** en el menú de opciones de impresión.
8. Presione (New Block ↵) (o (Print)) para empezar a imprimir las etiquetas usando el intervalo de registros definido.

- Si la función de corte está ajustada a **1** o **3**, aparecerá el mensaje "CUT TAPE TO CONTINUE" (corte la cinta para continuar) después de que se imprima cada etiqueta. Pulse el botón del cortador de la cinta para cortar la etiqueta y proseguir con la impresión.
- Corte la cinta antes de que transcurran 5 minutos desde la aparición del mensaje.
- Si desea ver las distintas opciones disponibles para cortar la cinta, consulte *Selección de la forma de avance y corte de la cinta* en la página 37.
- Para buscar un registro específico mientras se visualizan los datos de la base de datos (en el anterior paso ❷), consulte *Búsqueda en la base de datos* en la página 55.
- Para ver otros campos del registro seleccionado en el paso ❸, pulse ⇤ o ⇥.
- Cuando se modifiquen datos de la forma descrita en el paso ❹ del procedimiento de impresión de un solo registro de base de datos, la base de datos no cambiará. Cuando se imprime una serie de registros de la base de datos, no se puede modificar el texto.
- Para definir ajustes para otras funciones de opción de impresión en lugar de continuar con el paso ❽, presione Home o End hasta que se visualice **CONTINUE** en el menú de opciones de impresión y seguidamente presione New Block. (Consulte *Impresión de múltiples copias de una etiqueta* en la página 31 e *Impresión especular de etiquetas* en la página 33).
- Para dejar de usar la plantilla, visualice el último campo y luego pulse New Block. Aparecerá el menú de plantillas. Pulse Home o End hasta que aparezca **FINISH** y seguidamente pulse New Block.
- Cuando intente imprimir una gran cantidad de datos a la vez, es posible que algunas etiquetas salgan en blanco. Por ejemplo, al imprimir 50 registros, el número máximo de caracteres que se pueden imprimir de una vez está limitado aproximadamente a 200.

Uso de los datos de la base de datos descargada

Se puede transferir a la P-touch una base de datos *.mdb, creada con P-touch Editor 3.2, o una base de datos convertida a un archivo *.csv. Los datos de la base de datos se pueden usar con una plantilla o se pueden añadir directamente a una etiqueta creada en la P-touch, sin usar plantilla.

Cómo añadir datos de la base de datos a una etiqueta

❶ Mueva el cursor al punto del texto en el que desee añadir los datos de la base de datos.
❷ Pulse Code y luego Insert.
❸ Pulse Home o End hasta que parpadee el registro que contiene los datos deseados.
❹ Pulse ⇤ o ⇥ hasta que parpadeen los datos deseados.
❺ Pulse New Block. Los datos seleccionados se añadirán al texto de la etiqueta.

- Para buscar un registro concreto, consulte *Búsqueda en la base de datos* en la página 55.

Uso de los datos de la base de datos en un modo de tipo de etiqueta

Esta función permite seleccionar la serie de campos de base de datos a imprimir.

1. Pulse Print Option (Label Type) y luego seleccione el modo de tipo de etiqueta tal como se describe en el capítulo 2.
2. Pulse (Code) y luego Print Option (Label Type). Aparecerá el mensaje "CLEAR TEXT & PRINT DATABASE?" (¿Desea borrar el texto e imprimir la base de datos?).
3. Pulse New Block (↵).
4. Pulse ⇤ o ⇥ hasta que se visualice **RECORD NO.** (Número de registro), y seguidamente defina la serie de registros que desee.
5. Pulse ⇤ o ⇥ hasta que se visualice **FIELD NO.** (Número de campo), y seguidamente defina la serie de campos de registro que desee.
6. Pulse New Block (↵) (o (Print)). Aparecerá **CONFIRM** en el menú de opciones de impresión.
7. Presione New Block (↵) (o (Print)) para empezar a imprimir las etiquetas usando el intervalo de registros definido.

☞ Si se ha escrito texto de la etiqueta, se le pedirá que elija **TEXT PRINT** o **DATA PRINT** cuando pulse (Code) y luego Print Option (Label Type). Seleccione **DATA PRINT**. Si selecciona **TEXT PRINT**, estarán disponibles las funciones especiales de impresión que permiten imprimir múltiples copias de las etiquetas (consulte página 31), imprimir varias copias con caracteres en incremento (consulte página 31), imprimir un intervalo de bloques de texto (consulte página 33) o imprimir el texto de la etiqueta en forma de imagen especular (consulte página 33).

☞ Para definir ajustes para otras funciones de opción de impresión en lugar de continuar con el paso 7, presione Home (↑) o End (↓) hasta que se visualice **CONTINUE** en el menú de opciones de impresión y seguidamente presione New Block (↵). (Consulte *Impresión de múltiples copias de una etiqueta* en la página 31 e *Impresión especular de etiquetas* en la página 33).

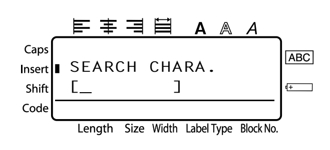
☞ Cuando intente imprimir una gran cantidad de datos a la vez, es posible que algunas etiquetas salgan en blanco. Por ejemplo, al imprimir 50 registros, el número máximo de caracteres que se pueden imprimir de una vez está limitado aproximadamente a 200.

Búsqueda en la base de datos

Al seleccionar un registro de base de datos para usarlo en una plantilla o para añadir sus datos a una etiqueta, es posible buscar en la base de datos un registro que contenga caracteres concretos o que tenga un número determinado.

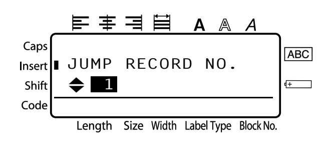
Para buscar en la base de datos un registro que contenga caracteres concretos:

1. Pulse (Code) y (Space) hasta que aparezca la pantalla de búsqueda.
2. Escriba los caracteres que desee buscar.
3. Pulse (New Block ↵). Aparecerá el primer registro, posterior al que esté seleccionado, que contenga los caracteres definidos.



Para visualizar un registro con un número concreto:

1. Pulse (Code) y (Space) hasta que aparezca la pantalla de salto.
2. Pulse (Home ↑) o (End ↓) hasta que se visualice el número de registro deseado (o utilice las teclas numéricas para escribirlo).
3. Pulse (New Block ↵). Aparecerá el registro con el número de registro definido.

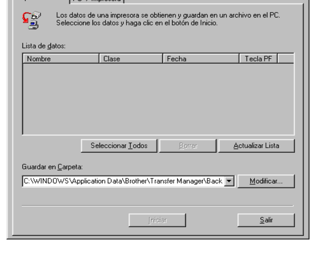


Cómo hacer una copia de seguridad de los datos de la P-touch y restaurarlos

Backup Manager, instalado con P-touch Editor 3.2, permite guardar en el PC los siguientes tipos de datos de la P-touch como copia de seguridad, por si dichos datos se perdieran en la P-touch. Además, los datos de los que se ha hecho copia de seguridad en el PC se pueden restaurar a la P-touch.

- Plantillas de etiquetas
- Bases de datos
- Imágenes de carácter definidas por el usuario
- Archivos de etiquetas almacenados en la memoria de la P-touch

1. Compruebe que la P-touch está en modo Transfer. (Para obtener más información, consulte *Para entrar en el modo Transfer* en la página 49).
2. En el menú Inicio, señale “Programas”, después “P-touch Editor 3.2” y, a continuación, haga clic en “Backup Manager”.



3. Para guardar en el PC una copia de seguridad de los datos de la P-touch, haga clic en la pestaña Printer → PC y seguidamente haga clic en “Update List” (Lista de actualización).
   Para restaurar a la P-touch la copia de seguridad guardada en el PC, haga clic en la pestaña PC → Printer.
4. En la File List (Lista de archivos), seleccione los datos que desee guardar o restaurar.
5. Haga clic en “Start” (Inicio). Se abrirá un cuadro de diálogo que indicará que los datos se están transfiriendo.
6. Cuando aparezca el mensaje “The transfer was completed successfully” (La transferencia ha terminado con éxito), haga clic en “Aceptar”.

☞ Sólo se guardarán o restaurarán los datos seleccionados. Para seleccionar más de un archivo, mantenga pulsada la tecla Ctrl del teclado y haga clic en los nombres de los archivos que desee.

☞ Para seleccionar todos los datos, haga clic en “Select All” (Seleccionar todo).

☞ Para detener la transferencia de los datos, haga clic en “Cancel” (Cancelar) en el cuadro de diálogo que aparece durante la transferencia.

☞ Para restaurar los datos a otra tecla PF, haga clic en “Change PF Key Mapping” (Cambiar la asignación de teclas PF), en la ficha PC → Printer, y seleccione la tecla PF a la que desea asignar los datos.

☞ Sólo se puede restaurar una imagen de carácter o una plantilla a cada tecla PF. Si ya se ha asignado una imagen de carácter o una plantilla a una tecla PF, los datos anteriores se perderán cuando se transfiera otra imagen de carácter o plantilla.

6 Apéndice

Solución de problemas

Problema	Solución
❶ El visualizador se queda en blanco después de haber conectado la máquina.	• Compruebe que el adaptador de CA (modelo H/H1) esté correctamente enchufado. • Si está empleando pilas, compruebe que estén correctamente insertadas. • Si las pilas están gastadas, cámbielas por otras nuevas.
❷ La máquina no imprime o los caracteres impresos quedan borrosos.	• Compruebe que la cubierta posterior esté bien colocada. • Si el casete de cinta está vacío, cámbielo por otro nuevo.
❸ Los archivos de texto que había almacenado en la memoria ya no están.	• Si las pilas están gastadas, cámbielas por otras nuevas.
❹ Los caracteres impresos no se forman correctamente.	• Si está empleando pilas, quizá estén gastadas. Pruebe a utilizar el adaptador de CA o cambie las pilas por otras nuevas.
❺ Aparece una línea horizontal en blanco a lo largo de la etiqueta impresa.	• Limpie el cabezal de impresión como se explica en *Limpieza del cabezal de impresión, rodillos y cortador de la cinta* en la página 7.
❻ Aparecen franjas.	• Se ha terminado la cinta. Cambie el casete de cinta por otro nuevo.
❼ La P-touch se ha “bloqueado” (es decir, no responde cuando se presiona una tecla).	• Apague la P-touch y, después, mientras mantiene presionadas Code y R, vuelva a encenderla. La máquina se restaurará, pero el texto y los formatos que aparecen en el visualizador así como todos los archivos de texto almacenados en la memoria quedarán borrados.

Lista de mensajes de error

Mensaje de error	Causa	Solución
1 BLOCK LIMIT!	• Aparecerá este mensaje si intenta usar la función de numeración cuando se hayan introducido múltiples bloques de texto con el modo de tipo de etiqueta **PANEL** seleccionado.	• Cancele la función de numeración. • Limite a 1 el número de bloques de texto.
4 DIGITS MINIMUM!	• Este mensaje aparecerá cuando haya introducido menos del mínimo de cuatro dígitos como datos del código de barras.	• Introduzca un mínimo de cuatro dígitos antes de pulsar New Block ↵.
50 LINE LIMIT REACHED!	• Este mensaje aparecerá si ya se han escrito 50 bloques de texto al pulsar Code y luego New Block ↵.	• Límite a 50 el número de bloques de texto.
7 LINE LIMIT!	• Este mensaje aparecerá si ya se han escrito 7 líneas en un bloque de texto al pulsar New Block ↵.	• Limite a 7 el número de líneas de un bloque de texto.
	• Este mensaje aparece si borra ↵, haciendo que el número de líneas de un bloque exceda el límite de 7.	• Ajuste el número de líneas de forma que el bloque no tenga más de 7.
BUFFER EMPTY!	• Este mensaje aparecerá si no se ha escrito ningún texto al intentar imprimir o usar la función de vista preliminar.	• Escriba algún texto antes de intentar realizar cualquiera de estas operaciones.
BUFFER FULL!	• Este mensaje aparecerá si intenta introducir un carácter, un espacio, una nueva línea, un nuevo bloque, un símbolo, un carácter acentuado o un código de barras cuando ya haya escrito el número máximo de caracteres.	• Borre parte del texto existente antes de intentar añadir más.
CASSETTE CHANGED!	• Este mensaje aparecerá si se ha cambiado el casete de cinta durante la pausa de la P-touch para cortar la cinta.	• Vuelva a colocar el casete de cinta anterior.

Mensaje de error	Causa	Solución
CHECK BATTERIES!	• Este mensaje aparecerá si se ha instalado una combinación de pilas nuevas y usadas, una combinación de pilas de diferentes tipos (alcalinas, Ni-Cd y Ni-MH), fabricantes o modelos, o una combinación de pilas recargadas y sin recargar.	• Cámbielas por seis pilas AA nuevas del mismo tipo. • Si instala pilas recargables, recárguelas todas.
CHECK SETTING IN LABEL TYPE MODE!	• Este mensaje aparecerá si intenta cambiar los ajustes de la función de longitud o de la función de marco cuando ya se ha seleccionado un modo de tipo de etiqueta con una longitud o marco predefinido.	• Seleccione otro modo de tipo de etiqueta.
CUTTER ERROR!	• Este mensaje aparecerá si el botón del cortador de la cinta estaba presionado cuando se ha pulsado (Print) o la cinta estaba avanzando.	• Suelte el botón cortador de la cinta. Si ha pulsado (Print), pulse (Feed) para hacer avanzar la cinta impresa. • Si no logra corregir el problema, póngase en contacto con servicio técnico.
EXCEEDS PRINT COPY LIMIT!	• Este mensaje aparecerá si se han seleccionado más de 1000 copias con las funciones de opciones de impresión. • Observe que el número de copias más el número de etiquetas secuenciales no puede pasar de 1000.	• Seleccione menos de 1000 copias.
IMAGE CHARACTER SIZE ERROR!	• Este mensaje aparece si se introduce una imagen de carácter ancha definida por el usuario cuando se ha seleccionado el modo de tipo de etiqueta **Vertical**.	• Cambie el modo de tipo de etiqueta o utilice una imagen de carácter alta.
INPUT ABCD AT BEGIN & END!	• Este mensaje aparecerá si no se ha introducido una letra entre A y D al principio y al final de los datos del código de barras cuando se haya seleccionado el protocolo **CODABAR**.	• Introduzca una letra entre A y D al comienzo y al final de los datos del código de barras.
INPUT WHOLE CODE!	• Este mensaje aparecerá si no se introduce el número de dígitos requerido en los datos del código de barras.	• Introduzca el número correcto de dígitos o cambie el protocolo de código de barras.

Mensaje de error	Causa	Solución
LENGTH LIMIT!	• Este mensaje aparecerá si intenta imprimir o usar la función de vista preliminar cuando la longitud del texto es mayor que el límite de 1 m.	• Borre parte del texto.
En cinta de 18 mm: **LINE LIMIT! 5 LINES MAXIMUM** En cinta de 12 mm: **LINE LIMIT! 3 LINES MAXIMUM** En cinta de 9 mm y de 6 mm: **LINE LIMIT! 2 LINES MAXIMUM**	• Este mensaje aparecerá si intenta imprimir o usar la función de vista preliminar cuando el número de líneas del texto es mayor que el máximo posible para la cinta instalada.	• Reduzca el número de líneas o instale una cinta más ancha.
MEMORY FULL!	• Este mensaje aparecerá si intenta almacenar un archivo de texto después de haber almacenado ya unos 2000 caracteres en la memoria.	• Borre un archivo que no necesite a fin de dejar espacio para el nuevo.
NO DATABASE OR INCORRECT FORMAT	• Este mensaje aparecerá si no se ha descargado ninguna base de datos a la P-touch al presionar Code y luego Insert.	• Descargue una base de datos.
NO FILES!	• Este mensaje aparecerá si intenta invocar o borrar un archivo de texto de la memoria sin que haya ninguno almacenado.	• Antes de intentar invocar o borrar un archivo de texto, almacénelo.
RECORD NOT FOUND!	• Este mensaje aparecerá si no se puede encontrar el texto o número de registro definido en la base de datos.	• Pruebe a buscar otro texto u otro número de registro.
SET 24mm!	• Este mensaje aparecerá si no hay un casete de cinta de 24 mm de anchura instalado al imprimir una plantilla de formato automático creada para cinta de esta anchura.	• Instale un casete de cinta de 24 mm de anchura.
SET 18mm!	• Este mensaje aparecerá si no hay un casete de cinta de 18 mm de anchura instalado al imprimir una plantilla de formato automático creada para cinta de esta anchura.	• Instale un casete de cinta de 18 mm de anchura.

Mensaje de error	Causa	Solución
SET 12mm!	• Este mensaje aparecerá si no hay un casete de cinta de 12 mm de anchura instalado al imprimir una plantilla de formato automático creada para cinta de esta anchura.	• Instale un casete de cinta de 12 mm de anchura.
SET 9mm!	• Este mensaje aparecerá si no hay un casete de cinta de 9 mm de anchura instalado al imprimir una plantilla de formato automático creada para cinta de esta anchura.	• Instale un casete de cinta de 9 mm de anchura.
SET 6mm!	• Este mensaje aparecerá si no hay un casete de cinta de 6 mm de anchura instalado al imprimir una plantilla de formato automático creada para cinta de esta anchura.	• Instale un casete de cinta de 6 mm de anchura.
TAPE EMPTY!	• Este mensaje aparecerá si no hay un casete de cinta instalado al intentar avanzar la cinta, imprimir o utilizar la función de vista preliminar.	• Instale un casete de cinta y pruebe de nuevo.
TEXT TOO HIGH! XX BLOCK	• Este mensaje aparecerá si el tamaño del texto es más grande que el ancho de la cinta instalada.	• Reduzca el tamaño de los caracteres, instale una cinta más ancha o seleccione el ajuste de tamaño de texto **AUTO**.
TEXT TOO LONG!	• Este mensaje aparecerá si la longitud del texto es mayor que la longitud que se ha ajustado para la etiqueta con la función de **longitud**.	• Pulse A (Length) y seguidamente seleccione una longitud de etiqueta mayor.
TEXT TOO LONG! XX BLOCK	• Este mensaje aparecerá si intenta imprimir una etiqueta más larga que la longitud de bloque definida.	• Seleccione una longitud de bloque más larga.
VALUE OUT OF RANGE!	• Este mensaje aparecerá si el valor introducido al ajustar la función de **márgenes**, **longitud** o **longitud de bloque** no está dentro de los límites permitidos. • Este mensaje aparecerá si no se encuentran los caracteres definidos en la base de datos. • Este mensaje aparecerá si los valores de los bloques, registros o campos a imprimir no están dentro de los límites permitidos.	• Escriba un valor que esté dentro de los límites permitidos.

Características técnicas de la máquina

Hardware

Alimentación:	Seis pilas AA alcalinas o bien Seis pilas AA recargables o bien Adaptador de CA (modelo H/H1)
Dispositivo de entrada:	Teclado (56 teclas)
LCD:	48 × 132 puntos + Caps y otros indicadores
Cinta de impresión:	La cinta TZ está disponible en estas 5 anchuras: 6 mm 9 mm 12 mm 18 mm 24 mm
Cabezal de impresión:	18,1 mm (altura)/180 ppp (resolución)
Cortador de la cinta:	Manual
Dimensiones:	Con el botón del cortador de la cinta: 133 mm (An) × 239 mm (Prf) × 87 mm (Al) Sin el botón del cortador de la cinta: 116 mm (An) × 239 mm (Prf) × 87 mm (Al)
Peso:	615 g

Software

Tipos de caracteres:	1 tipo de caracteres integrado (Helsinki)
Tamaños de caracteres:	AUTO más 7 tamaños en puntos (1, 2, 3, 4, 6, 9 y 12 mm (6, 9, 12, 18, 24, 36 y 48 puntos))
Estilos de caracteres:	Normal, Negrilla, Perfilada, Cursiva, Cursiva + Negrilla y Cursiva + Perfilada
Tamaño de la memoria intermedia:	Máximo de 512 caracteres Máximo de 7 líneas Máximo de 50 bloques
Tamaño de la memoria:	Unos 2000 caracteres

Accesorios

- **Suministros**
  Puede obtener casetes de cinta del distribuidor autorizado más cercano. Emplee sólo cintas TZ Brother con esta máquina. **Brother no se puede responsabilizar de los problemas causados por el uso de suministros no autorizados**. No emplee cintas que no tengan la marca TZ TAPE. Los suministros de cinta pueden ser diferentes en función del país.

Nº de producto	Descripción
Cintas laminadas de 24 mm de anchura	
TZ-151	Caracteres negros sobre adhesivo transparente
TZ-M51	Caracteres negros sobre adhesivo transparente (mate)
TZ-251	Caracteres negros sobre adhesivo blanco
TZ-451	Caracteres negros sobre adhesivo rojo
TZ-551	Caracteres negros sobre adhesivo azul
TZ-651	Caracteres negros sobre adhesivo amarillo
TZ-751	Caracteres negros sobre adhesivo verde
TZ-A51	Caracteres negros sobre adhesivo gris
TZ-B51	Caracteres negros sobre adhesivo naranja fluorescente
TZ-C51	Caracteres negros sobre adhesivo amarillo fluorescente
TZ-D51	Caracteres negros sobre adhesivo verde fluorescente
TZ-951	Caracteres negros sobre adhesivo plateado
TZ-M951	Caracteres negros sobre adhesivo plateado (mate)
TZ-152	Caracteres rojos sobre adhesivo transparente
TZ-252	Caracteres rojos sobre adhesivo blanco
TZ-153	Caracteres azules sobre adhesivo transparente
TZ-253	Caracteres azules sobre adhesivo blanco
TZ-354	Caracteres dorados sobre adhesivo negro
TZ-155	Caracteres blancos sobre adhesivo transparente
TZ-355	Caracteres blancos sobre adhesivo negro
TZ-455	Caracteres blancos sobre adhesivo rojo
TZ-555	Caracteres blancos sobre adhesivo azul
TZ-655	Caracteres blancos sobre adhesivo naranja
TZ-755	Caracteres blancos sobre adhesivo verde
Cintas laminadas de 18 mm de anchura	
TZ-141	Caracteres negros sobre adhesivo transparente
TZ-241	Caracteres negros sobre adhesivo blanco
TZ-242	Caracteres rojos sobre adhesivo blanco

Nº de producto	Descripción
TZ-243	Caracteres azules sobre adhesivo blanco
TZ-344	Caracteres dorados sobre adhesivo negro
TZ-145	Caracteres blancos sobre adhesivo transparente
TZ-345	Caracteres blancos sobre adhesivo negro
TZ-441	Caracteres negros sobre adhesivo rojo
TZ-541	Caracteres negros sobre adhesivo azul
TZ-641	Caracteres negros sobre adhesivo amarillo
TZ-741	Caracteres negros sobre adhesivo verde
Cintas laminadas de 12 mm de anchura	
TZ-131	Caracteres negros sobre adhesivo transparente
TZ-132	Caracteres rojos sobre adhesivo transparente
TZ-133	Caracteres azules sobre adhesivo transparente
TZ-135	Caracteres blancos sobre adhesivo transparente
TZ-231	Caracteres negros sobre adhesivo blanco
TZ-232	Caracteres rojos sobre adhesivo blanco
TZ-233	Caracteres azules sobre adhesivo blanco
TZ-334	Caracteres dorados sobre adhesivo negro
TZ-335	Caracteres blancos sobre adhesivo negro
TZ-431	Caracteres negros sobre adhesivo rojo
TZ-435	Caracteres blancos sobre adhesivo rojo
TZ-531	Caracteres negros sobre adhesivo azul
TZ-535	Caracteres blancos sobre adhesivo azul
TZ-631	Caracteres negros sobre adhesivo amarillo
TZ-635	Caracteres blancos sobre adhesivo naranja
TZ-731	Caracteres negros sobre adhesivo verde
TZ-735	Caracteres blancos sobre adhesivo verde
TZ-931	Caracteres negros sobre adhesivo plateado
TZ-M931	Caracteres negros sobre adhesivo plateado (mate)
TZ-A31	Caracteres negros sobre adhesivo gris
TZ-B31	Caracteres negros sobre adhesivo naranja fluorescente
TZ-C31	Caracteres negros sobre adhesivo amarillo fluorescente
TZ-D31	Caracteres negros sobre adhesivo verde fluorescente
TZ-M31	Caracteres negros sobre adhesivo transparente (mate)
Cintas laminadas de 9 mm de anchura	
TZ-121	Caracteres negros sobre adhesivo transparente
TZ-122	Caracteres rojos sobre adhesivo transparente
TZ-123	Caracteres azules sobre adhesivo transparente

Nº de producto	**Descripción**
TZ-221	Caracteres negros sobre adhesivo blanco
TZ-222	Caracteres rojos sobre adhesivo blanco
TZ-223	Caracteres azules sobre adhesivo blanco
TZ-324	Caracteres dorados sobre adhesivo negro
TZ-325	Caracteres blancos sobre adhesivo negro
TZ-421	Caracteres negros sobre adhesivo rojo
TZ-521	Caracteres negros sobre adhesivo azul
TZ-621	Caracteres negros sobre adhesivo amarillo
TZ-721	Caracteres negros sobre adhesivo verde
TZ-A25	Caracteres negros sobre adhesivo gris
TZ-M21	Caracteres negros sobre adhesivo transparente (mate)
Cintas laminadas de 6 mm de anchura	
TZ-111	Caracteres negros sobre adhesivo transparente
TZ-211	Caracteres negros sobre adhesivo blanco
TZ-315	Caracteres blancos sobre adhesivo negro
TZ-611	Caracteres negros sobre adhesivo amarillo
Cintas no laminadas de 24 mm de anchura	
TZ-N251	Caracteres negros sobre adhesivo blanco
Cintas no laminadas de 18 mm de anchura	
TZ-N241	Caracteres negros sobre adhesivo blanco
TZ-N242	Caracteres rojos sobre adhesivo blanco
TZ-N243	Caracteres azules sobre adhesivo blanco
TZ-N541	Caracteres negros sobre adhesivo azul
TZ-N641	Caracteres negros sobre adhesivo amarillo
TZ-N741	Caracteres negros sobre adhesivo verde
TZ-NF41	Caracteres negros sobre adhesivo morado
TZ-PH41	Caracteres negros sobre adhesivo con un diseño de corazones
TZ-PF41	Caracteres negros sobre adhesivo con un diseño de frutas
TZ-PM41	Caracteres negros sobre adhesivo con un diseño marino
TZ-N841	Caracteres negros sobre adhesivo dorado
Cintas no laminadas de 12 mm de anchura	
TZ-N231	Caracteres negros sobre adhesivo blanco
TZ-N232	Caracteres rojos sobre adhesivo blanco
TZ-N233	Caracteres azules sobre adhesivo blanco
TZ-N531	Caracteres negros sobre adhesivo azul
TZ-N631	Caracteres negros sobre adhesivo amarillo
TZ-N731	Caracteres negros sobre adhesivo verde

Nº de producto	Descripción
TZ-NF31	Caracteres negros sobre adhesivo morado
Cintas no laminadas de 9 mm de anchura	
TZ-N221	Caracteres negros sobre adhesivo blanco
Cintas no laminadas de 6 mm de anchura	
TZ-N211	Caracteres negros sobre adhesivo blanco

Cintas con gran fuerza adhesiva

Nº de producto	Descripción
TZ-S241	Cinta con gran fuerza adhesiva de 18 mm (caracteres negros sobre adhesivo blanco)
TZ-S231	Cinta con gran fuerza adhesiva de 12 mm (caracteres negros sobre adhesivo blanco)
TZ-S221	Cinta con gran fuerza adhesiva de 9 mm (caracteres negros sobre adhesivo blanco)
TZ-S211	Cinta con gran fuerza adhesiva de 6 mm (caracteres negros sobre adhesivo blanco)
TZ-S251	Cinta con gran fuerza adhesiva de 24 mm (caracteres negros sobre adhesivo blanco)
TZ-S151	Cinta con gran fuerza adhesiva de 24 mm (caracteres negros sobre adhesivo transparente)
TZ-S141	Cinta con gran fuerza adhesiva de 18 mm (caracteres negros sobre adhesivo transparente)
TZ-S131	Cinta con gran fuerza adhesiva de 12 mm (caracteres negros sobre adhesivo transparente)
TZ-S121	Cinta con gran fuerza adhesiva de 9 mm (caracteres negros sobre adhesivo transparente)
TZ-S111	Cinta con gran fuerza adhesiva de 6 mm (caracteres negros sobre adhesivo transparente)
TZ-S651	Cinta con gran fuerza adhesiva de 24 mm (caracteres negros sobre adhesivo amarillo)
TZ-S641	Cinta con gran fuerza adhesiva de 18 mm (caracteres negros sobre adhesivo amarillo)
TZ-S631	Cinta con gran fuerza adhesiva de 12 mm (caracteres negros sobre adhesivo amarillo)
TZ-S621	Cinta con gran fuerza adhesiva de 9 mm (caracteres negros sobre adhesivo amarillo)
TZ-S611	Cinta con gran fuerza adhesiva de 6 mm (caracteres negros sobre adhesivo amarillo)

Cintas especiales

Nº de producto	Descripción
TZ-CL4	Casete de limpieza del cabezal de impresión
TZ-IY41	Cinta de transferencia por planchado de 18 mm
TZ-SE4	Cinta de seguridad de 18 mm
TZ-FA3	Cinta de tela de 12 mm
TZ-FX251	Cinta de identificación flexible de 24 mm (caracteres negros sobre adhesivo blanco)
TZ-FX241	Cinta de identificación flexible de 18 mm (caracteres negros sobre adhesivo blanco)
TZ-FX231	Cinta de identificación flexible de 12 mm (caracteres negros sobre adhesivo blanco)
TZ-FX221	Cinta de identificación flexible de 9 mm (caracteres negros sobre adhesivo blanco)
TZ-FX211	Cinta de identificación flexible de 6 mm (caracteres negros sobre adhesivo blanco)
TZ-FX151	Cinta de identificación flexible de 24 mm (caracteres negros sobre adhesivo transparente)
TZ-FX141	Cinta de identificación flexible de 18 mm (caracteres negros sobre adhesivo transparente)
TZ-FX131	Cinta de identificación flexible de 12 mm (caracteres negros sobre adhesivo transparente)
TZ-FX121	Cinta de identificación flexible de 9 mm (caracteres negros sobre adhesivo transparente)
TZ-FX111	Cinta de identificación flexible de 6 mm (caracteres negros sobre adhesivo transparente)
TZ-FX651	Cinta de identificación flexible de 24 mm (caracteres negros sobre adhesivo amarillo)
TZ-FX641	Cinta de identificación flexible de 18 mm (caracteres negros sobre adhesivo amarillo)
TZ-FX631	Cinta de identificación flexible de 12 mm (caracteres negros sobre adhesivo amarillo)
TZ-FX621	Cinta de identificación flexible de 9 mm (caracteres negros sobre adhesivo amarillo)
TZ-FX611	Cinta de identificación flexible de 6 mm (caracteres negros sobre adhesivo amarillo)

Índice alfabético

I

L

M

N

GUIA DO UTILIZADOR

Introdução

Obrigado por ter adquirido este P-touch!
O novo P-touch permite seleccionar vários estilos de caracteres, tamanhos e molduras para conceber etiquetas personalizadas práticas para satisfazer qualquer necessidade.
Além disso, a selecção de tipos de etiquetas pré-formatadas permite fazer etiquetas para painéis, cabos, conectores e outros componentes de uma forma rápida e simples.
Os vários softwares fornecidos no CD-ROM fornecem funcionalidades de esquemas e ilustrações adicionais para conceber etiquetas. Permite também importar modelos de etiquetas e caracteres especiais para o P-touch e fazer cópias de segurança dos dados do P-touch para um computador.
Este P-touch permite imprimir etiquetas legíveis e duráveis rapidamente. A qualidade e o desempenho deste P-touch tornam-no numa máquina extremamente prática na fábrica ou no campo.
Apesar deste P-touch ser fácil de utilizar, sugerimos que leia este Guia do Utilizador cuidadosamente antes de começar e guarde-o junto à máquina para futura referência.

Declaração de conformidade

A BROTHER INDUSTRIES, LTD.
1-1-1, Kawagishi, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8562, Japão

declara que o sistema de etiquetagem PT-2480 está em conformidade com os seguintes documentos normativos:

EMC: EN 55022:1998 Classe B
EN 55024:1998
EN 61000-3-2:1995
EN 61000-3-3:1995

e cumpre as disposições da Directiva de Compatibilidade Electromagnética 89/336/EEC (emendada pelas directivas 91/263/EEC e 92/31/EEC). O adaptador CA está também em conformidade com a EN 60950 e cumpre as disposições da Directiva de Baixa Voltagem 73/23/EEC.

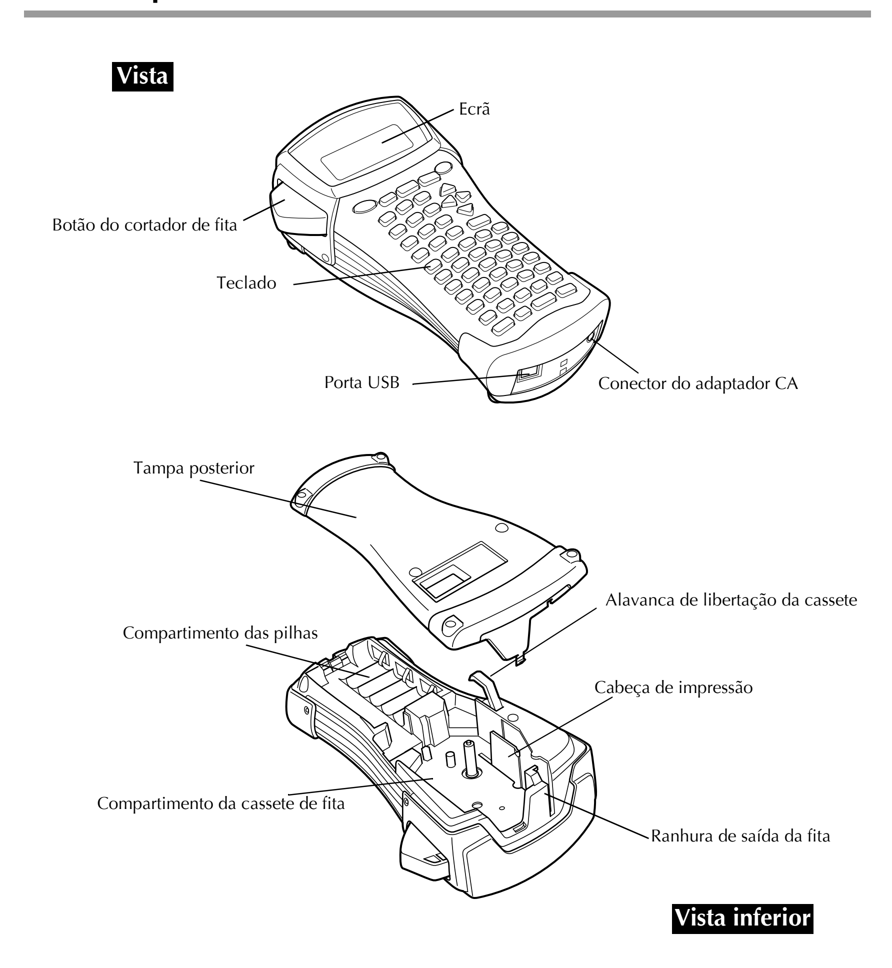
Emitida por: BROTHER INDUSTRIES, LTD.
P & H company
Development DIV.

ÍNDICE

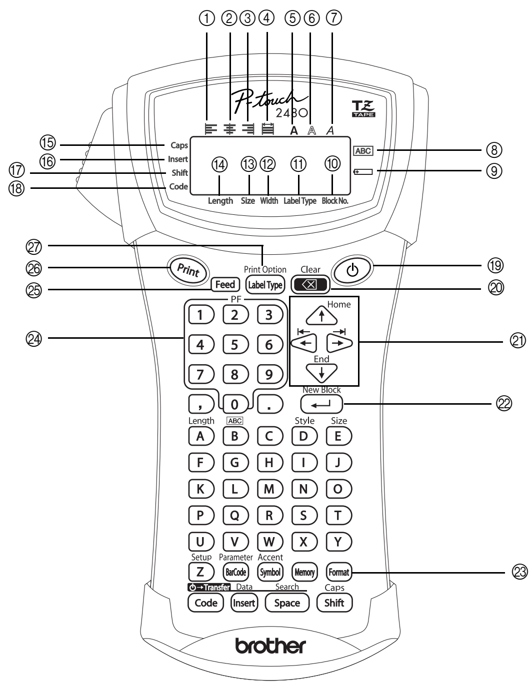
1 Como começar

Descrição geral

Vista superior e vista inferior



Teclado e ecrã de cristais líquidos



① Alinhamento de texto à esquerda (página 28)
② Alinhamento de texto ao centro (página 28)
③ Alinhamento de texto à direita (página 28)
④ Alinhamento de texto justificado (página 28)
⑤ Estilo de texto negrito (página 27)
⑥ Estilo de texto de destaque (página 27)
⑦ Estilo de texto itálico (página 27)
⑧ Moldura (página 24)
⑨ Carga baixa (página 5)
⑩ Número de blocos (página 16)
⑪ Definição Tipo de etiqueta (página 9)
⑫ Definição Largura (página 26)
⑬ Definição Tamanho (página 25 e 26)
⑭ Definição Comprimento (página 23)
⑮ Modo Maiúsculas (página 15)
⑯ Modo Inserir (página 16)
⑰ Modo Deslocar (página 15)
⑱ Modo Código (página 15)
⑲ Tecla Ligar/Desligar (página 8)
⑳ Tecla Retrocesso (página 14 e 17)
㉑ Teclas de setas (página 14)
㉒ Tecla Enter (página 14 e 16)
㉓ Tecla Formato global (página 25)
㉔ Teclas PF (página 29)
㉕ Tecla Alimentação (página 30)
㉖ Tecla Imprimir (página 30)
㉗ Tipo de etiqueta (página 9)

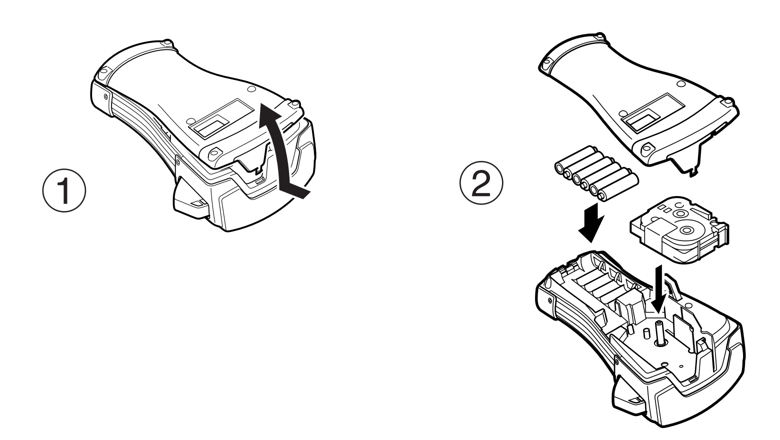
Precauções gerais

- **Utilize apenas fitas Brother TZ nesta máquina. Não utilize fitas sem a marca TZ TAPE.**
- Não puxe a fita a partir do P-touch. Caso contrário, é possível danificar a cassete de fita.
- Evite utilizar a máquina em locais extremamente poeirentos. Mantenha a máquina afastada dos raios solares e da chuva.
- Não exponha a máquina a temperaturas e humidades elevadas. Nunca a deixe no tablier ou na parte posterior do carro.
- Não guarde as cassetes de fita em locais expostos aos raios solares, humidade elevada ou pó.
- Não deixe qualquer borracha ou vinil sobre a máquina durante um longo período de tempo. Caso contrário, a máquina pode ficar manchada.
- Não limpe a máquina com álcool ou outro solvente orgânico. Utilize apenas um pano seco e suave.
- Não coloque quaisquer objectos estranhos ou objectos pesados sobre a máquina.
- Para evitar lesões, não toque na extremidade do cortador.
- Utilize apenas o adaptador CA concebido exclusivamente para esta máquina. A utilização de qualquer outro adaptador anula a garantia.
- Não tente desmontar o adaptador CA.
- Quando não utilizar a máquina durante um longo período de tempo, desligue o adaptador CA e remova as pilhas para evitar derrames e danos na máquina.
- Utilize seis pilhas recarregáveis (Ni-Cd ou Ni-MH) ou alcalinas AA.
- Nunca tente desmontar o P-touch.
- Recomendamos que utilize o cabo USB fornecido com o P-touch. Se tiver de utilizar outro cabo USB, certifique-se de que tem uma elevada qualidade de construção.
- IBM® e PC-DOS® são marcas comerciais da International Business Machines, Inc.
- Microsoft® e Windows® são marcas registadas da Microsoft Corp. nos EUA e noutros países.
- Todos os outros nomes de produtos e software mencionados são marcas registadas das respectivas empresas.
- As partes do software do filtro gráfico são baseadas em parte no trabalho do grupo independente JPEG.

Pilhas e cassetes de fita

Esta máquina foi concebida para permitir a substituição rápida e simples de pilhas e cassetes de fita. Com as pilhas instaladas, é possível utilizar esta máquina compacta e portátil em qualquer lugar. As cassetes de fita TZ estão disponíveis para esta máquina em vários tipos, cores e tamanhos, permitindo fazer etiquetas estilizadas e com códigos de cores distintos.

Instalar pilhas e uma cassete de fita



Notas sobre as pilhas

- ☞ **Este P-touch requer seis pilhas AA. <u>É possível utilizar pilhas recarregáveis (Ni-Cd ou Ni-MH)</u> em vez de 6 pilhas alcalinas.**
- ☞ Não é possível recarregar as pilhas recarregáveis no P-touch com o adaptador CA ligado. Em vez disso, recarregue as pilhas com um carregador de pilhas concebido especificamente para o tipo de pilhas utilizadas. Para mais informações sobre as pilhas recarregáveis, consulte as instruções fornecidas.
- ☞ Não utilize qualquer um dos itens apresentados em seguida. Caso contrário, pode ocorrer danos ou derrames das pilhas.
  - Pilhas de manganésio
  - Uma combinação de pilhas novas e usadas
  - Uma combinação de pilhas de diferentes tipos (alcalinas, Ni-Cd e Ni-MH), fabricantes ou modelos
  - Uma combinação de pilhas carregadas e descarregadas

☞ Certifique-se de que insere as pilhas na direcção correcta. Com as pilhas instaladas, o P-touch determina a carga restante das pilhas durante a impressão e a alimentação. Se as pilhas tiverem a carga baixa, o indicador de carga baixa (▭) acende-se. Quando isto ocorrer, não se esqueça de substituir as pilhas. O indicador de carga baixa não se acende em algumas condições de funcionamento.

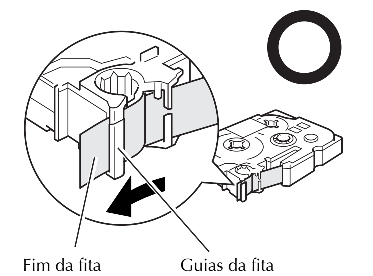
☞ Antes de substituir as pilhas, certifique-se de que o P-touch está desligado. Além disso, quando substituir as pilhas, insira pilhas novas até cinco minutos após remover as pilhas antigas. Caso contrário, o texto apresentado no visor e o texto guardado na memória perdem-se.

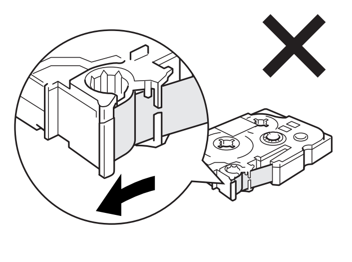
☞ Se não utilizar este P-touch durante um longo período de tempo, remova as pilhas. Quando desligar a alimentação, o texto apresentado no ecrã e o texto guardado na memória perdem-se.

☞ Como as pilhas fornecidas começam a descarregar-se a partir do momento em que a unidade sai da fábrica, a duração pode não cumprir as especificações, dependendo do momento em que a unidade é utilizada pela primeira vez.

Notas sobre as cassetes de fita

☞ Antes de instalar a cassete de fita, certifique-se de que a extremidade da fita fica debaixo das guias da fita. Se a cassete de fita a instalar tiver uma fita de tinta e esta estiver solta, utilize o dedo para enrolar a roda dentada na direcção da seta da cassete até não haver nenhuma folga na fita.





☞ Quando inserir a cassete de fita, certifique-se de que a fita interior não toca no canto da guia metálico.

☞ Depois de instalar uma cassete de fita, prima Feed para remover qualquer folga da fita e, em seguida, prima o botão do cortador de fita para cortar a fita em excesso.

☞ Corte sempre a fita antes de a remover da máquina. Se puxar a fita antes de ser cortada, a cassete de fita pode ficar danificada.

Fita adesiva forte

☞ Para superfícies texturadas, ásperas ou deslizantes, recomendamos a fita industrial forte.

☞ **Apesar da folha de instruções fornecida com a cassete de fita adesiva forte recomendar o corte da fita com tesouras, o cortador de fita do P-touch é capaz de cortar fita adesiva forte.**

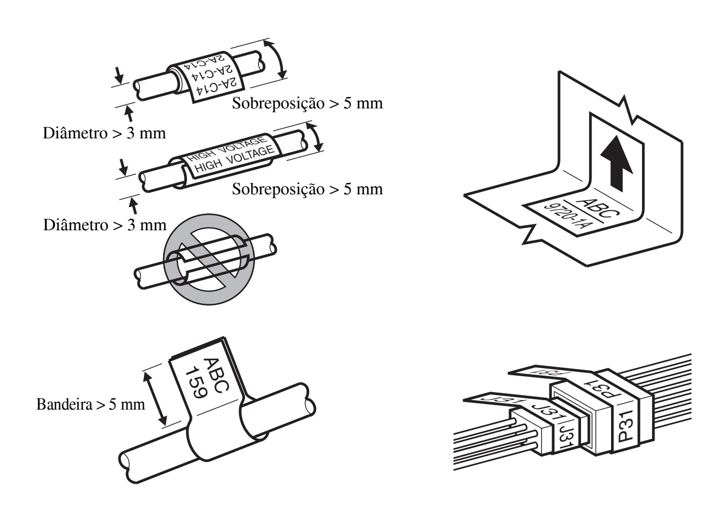
Fita de identificação flexível

☞ Para aplicações que requeiram etiquetas mais flexíveis, como extremidades afiadas e objectos cilíndricos, recomendamos a fita de identificação flexível.

☞ As etiquetas efectuadas com a fita de identificação flexível não foram concebidas para isolamento eléctrico.

☞ Quando enrolar etiquetas à volta de objectos cilíndricos, o diâmetro do objecto deve ter pelo menos 3 mm. Caso contrário, deve enrolar a etiqueta como uma bandeira e utilizar o modo Tipo de etiqueta **FLAG**. Além disso, as extremidades sobrepostas da etiqueta ou a bandeira da etiqueta devem ter pelo menos 5 mm.

☞ A etiqueta pode cair dos objectos cilíndricos, se dobrar o objecto depois de colocar a etiqueta.

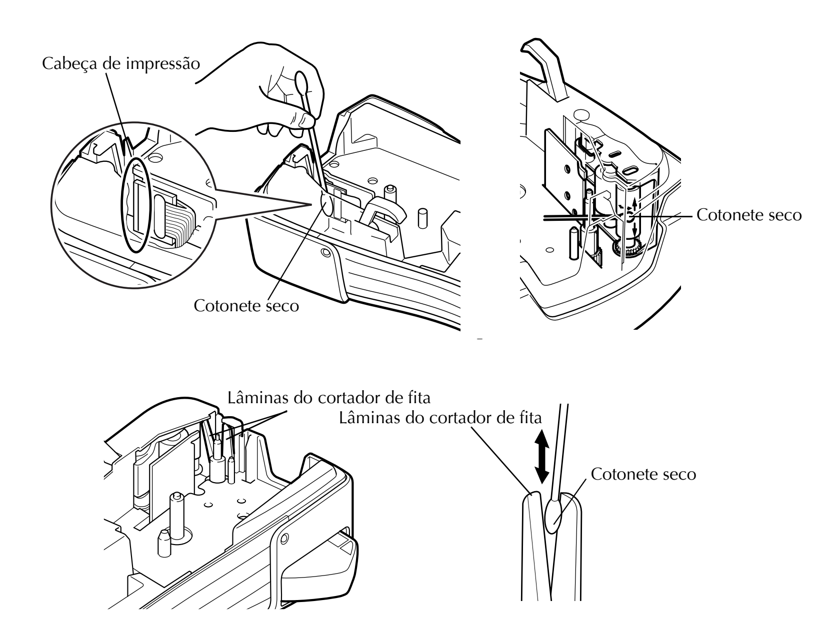


Limpar

Ocasionalmente, é necessário limpar algumas peças do P-touch. O pó ou a sujidade pode prender-se aos rolos e à cabeça de impressão do P-touch, em especial, quando a unidade é utilizada no exterior ou num ambiente muito poeirento. Com a utilização, o cortador de fita pode ficar coberto de fita adesiva, tornando-se difícil cortar a fita.

Limpar a cabeça de impressão, os rolos e o cortador de fita

☞ Antes de limpar a cabeça de impressão e os rolos, prima ⏻ para desligar o P-touch e, em seguida, remova as pilhas e desligue o adaptador CA opcional.
☞ Tenha cuidado para não tocar nas lâminas do cortador com os dedos.



Notas sobre a limpeza da cabeça de impressão e dos rolos

☞ Se aparecer uma risca branca horizontal no texto da etiqueta, limpe a cabeça de impressão da máquina.
☞ A cabeça de impressão pode ser limpa mais facilmente, se utilizar a cassete de limpeza da cabeça de impressão (TZ-CL4).

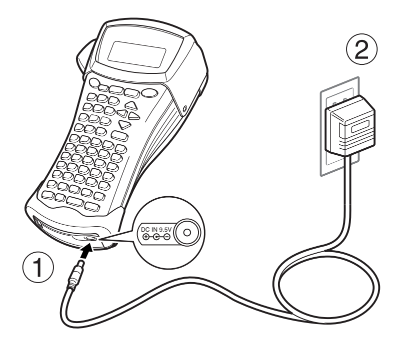
Notas sobre a limpeza do cortador de fita

- ☞ Se não for possível cortar a fita correctamente, limpe as lâminas do cortador de fita.

Adaptador CA opcional

Quando imprimir um grande número de etiquetas ou etiquetas que contenham uma grande quantidade de texto, pode ser muito útil ligar o P-touch a uma ficha eléctrica standard através do adaptador CA opcional.

Ligar o adaptador CA



Notas sobre o adaptador CA

- ☞ Utilize apenas o adaptador CA concebido exclusivamente para esta máquina.
- ☞ Desligue o adaptador CA, se não utilizar este P-touch durante um longo período de tempo. Quando desligar a corrente, o texto apresentado no ecrã e guardado na memória perde-se.

Ligar/Desligar o P-touch

Prima (⏻) para ligar ou desligar o P-touch.

Se o P-touch tiver equipado com as pilhas ou permanecer ligado através do adaptador CA, o texto da sessão anterior aparece quando voltar a ligar o P-touch. Esta função permite parar o trabalho numa etiqueta, desligar a máquina e voltar posteriormente sem ter de reintroduzir o texto.

Independentemente de operar o P-touch com pilhas ou o adaptador CA, a máquina desligar-se-á, se não premir nenhuma tecla ou não efectuar nenhuma operação durante 5 minutos.



2 Modos Tipo de etiqueta

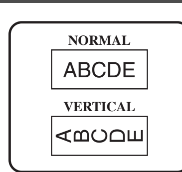
Seleccionar um modo Tipo de etiqueta

Premir Print Option Label Type permite seleccionar um dos dois modos regulares para concepção e impressão de etiquetas personalizadas ou qualquer um dos seis modos especiais disponíveis para imprimir etiquetas pré-formatadas para identificação de painéis, cabos, conectores e outros componentes.

1. Prima Print Option Label Type.
2. Prima Home ↑ ou End ↓ (ou continue a premir Print Option Label Type) até aparecer o modo pretendido. (Para mais informações sobre cada modo de tipo de etiqueta, consulte as secções apresentadas em seguida.)
3. Prima New Block ↵ para aplicar o modo de tipo de etiqueta seleccionado.
   - Se seleccionar **NORMAL** ou **VERTICAL**, continue a introduzir o texto da etiqueta como descrito em capítulo 3, *Funções básicas*.
   - Se seleccionar **ROTATE**, **R & REP.**, **PORT**, **PANEL** ou **FLAG**, continue com os passos apresentados em seguida.
4. Prima ← ou → até aparecer o parâmetro pretendido.
5. Prima Home ↑ ou End ↓ até aparecer a definição pretendida (ou utilize as teclas numéricas para digitar a definição pretendida).
6. Prima New Block ↵ para aplicar as definições seleccionadas.
7. Digite o texto de cada etiqueta num bloco de texto separado.
8. Imprima as etiquetas.
   - Para imprimir uma cópia de cada etiqueta, prima Print.
   - Para imprimir várias cópias ou enquanto aumenta determinados caracteres, ou imprimir com qualquer outra função de impressão especial, prima Code e Print Option Label Type e, em seguida, escolha as opções. (Para mais informações, consulte *Utilizar as funções de impressão especiais* na página 31.)

Modos Normal e Vertical

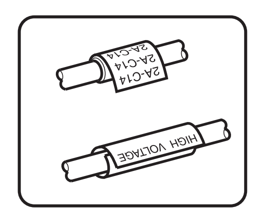
É possível formatar e imprimir com os modos Tipo de etiqueta **Normal** e **Vertical** para satisfazer qualquer necessidade.

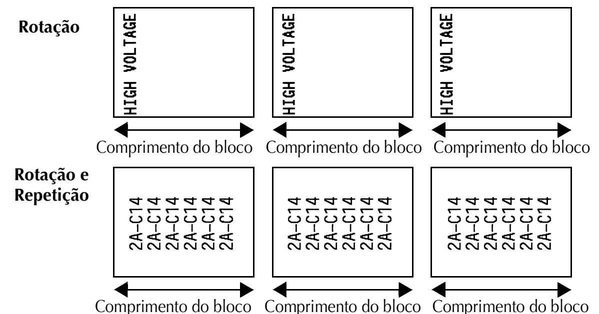


Depois de seleccionar o modo de Tipo de etiqueta **NORMAL** ou **VERTICAL**, é possível introduzir, formatar, imprimir e cortar o texto da etiqueta como usual. No modo Tipo de etiqueta **Normal**, o texto introduzido é impresso na horizontal juntamente com a etiqueta. No modo Tipo de etiqueta **Vertical**, o texto introduzido é impresso na vertical juntamente com a etiqueta.

Modo Rotate (Rotação) e Rotate & Repeat (Rotação e Repetição)

É possível enrolar as etiquetas impressas com estes modos de tipo de etiqueta à volta dos cabos e dos fios para os marcar. Em ambos os modos, o texto é rodado 90° para a esquerda e cada bloco de texto é impresso como uma etiqueta separada. No modo de Rotação e Repetição, o texto é impresso várias vezes juntamente com o comprimento da etiqueta para que seja legível em qualquer ângulo.





Depois de seleccionar o modo Tipo de etiqueta **ROTATE** ou **R & REP.**, especifique o comprimento de cada etiqueta e um estilo de moldura, se pretendido.

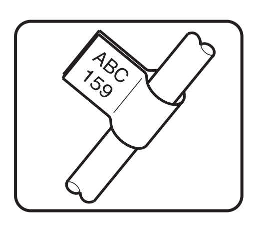
- **BL. LEN.** (comprimento do bloco): 20 - 200 mm
  Predefinição: 30 mm
- **FRAME**: **OFF**, **1**, **2**, **3**, **4**
  Predefinição: **OFF**

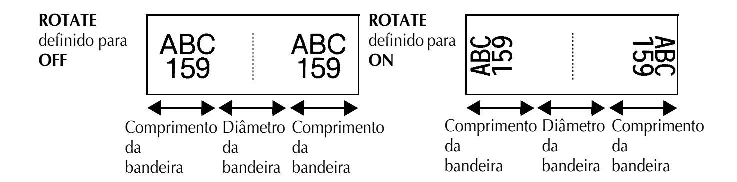
☞ Um bloco de texto individual pode conter um máximo de 7 linhas de texto e com o modo Tipo de etiqueta **R & REP.**, apenas as linhas de texto existentes dentro da etiqueta são impressas.

☞ Para etiquetas a colocar em cabos e fios, recomendamos a fita de identificação flexível. Quando enrolar a fita de identificação flexível à volta de objectos cilíndricos, o diâmetro do objecto deve ter pelo menos 3 mm. Caso contrário, deve utilizar o modo de tipo de etiqueta **FLAG**. Além disso, as extremidades sobrepostas da etiqueta ou o comprimento da bandeira devem ter pelo menos 5 mm.

Modo Flag (Bandeira)

É possível enrolar as etiquetas impressas com este modo de tipo de etiqueta à volta do cabo ou do fio com as extremidades coladas para formar uma bandeira. No modo Tipo de etiqueta **FLAG**, cada bloco de texto é impresso em ambas as extremidades de etiquetas separadas. O comprimento da parte não impressa desta etiqueta é igual à circunferência do cabo ou do fio. Além disso, o texto pode ser impresso na horizontal ou rodado 90°.





Depois de seleccionar o modo Tipo de etiqueta **FLAG**, especifique o comprimento e o diâmetro da bandeira, um estilo de moldura, se pretendido, e se pretende rodar o texto.

- **FLAG** ϕ (diâmetro da bandeira): 0 - 100 mm
  Predefinição: 7 mm
- **FLAG LEN** (comprimento da bandeira): 10 - 200 mm
  Predefinição: 30 mm
- **FRAME**: **OFF**, **1**, **2**, **3**, **4**
  Predefinição: **OFF**
- **ROTATE**: **OFF**, **ON**
  Predefinição: **OFF**

☞ Um bloco de texto individual pode conter um máximo de 7 linhas de texto.

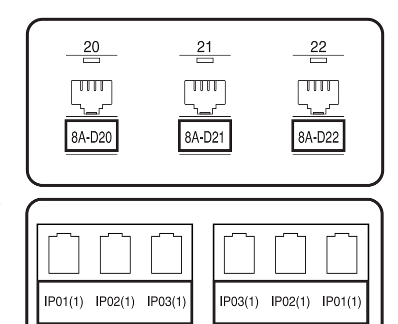
☞ Para etiquetas de cabos e fios, recomendamos a fita de identificação flexível. Para enrolar a fita de identificação flexível à volta de objectos cilíndricos, utilize o modo de tipo de etiqueta **FLAG** quando o diâmetro do objecto for inferior a 3 mm. Além disso, o comprimento da bandeira deve ter pelo menos 5 mm.

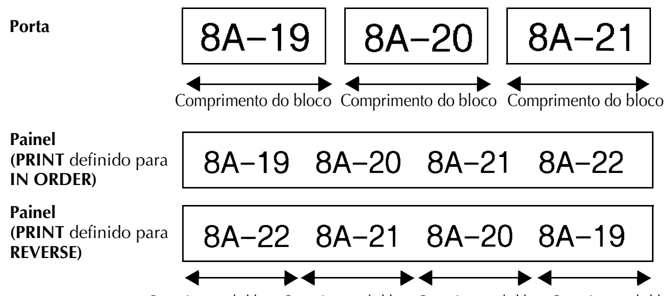
Modos Port (Porta) e Panel (Painel)

É possível utilizar as etiquetas impressas com estes modos de tipos de etiquetas para identificar vários componentes ou painéis.

No modo Tipo de etiqueta **Port**, cada bloco de texto é impresso numa etiqueta separada, tornando estas etiquetas úteis para identificar diferentes componentes ou portas sem espacejamentos iguais.

No modo Tipo de etiqueta **Panel**, todos os blocos do texto são espaçados uniformemente numa etiqueta, tornando esta etiqueta útil para linha de interruptores, fusíveis ou conectores com espacejamentos iguais num painel. Além disso, é possível imprimir os blocos de texto pela ordem de digitação ou pela ordem inversa.





Depois de seleccionar o modo Tipo de etiqueta **PORT** ou **PANEL**, especifique o comprimento de cada bloco de texto ou etiqueta e seleccione um estilo de moldura, se pretendido. Para o modo Tipo de etiqueta **PANEL**, seleccione se os blocos de texto são impressos pela ordem de digitação ou pela ordem inversa.

- **BL. LEN.** (comprimento do bloco): * Para o modo Tipo de etiqueta **PORT**:
  20 - 200 mm
  Predefinição: 30 mm
  * Para o Tipo de etiqueta **PANEL**:
  6 - 200 mm
  Predefinição: 30 mm
- **FRAME**(MOLDURA): * Para o modo Tipo de etiqueta **PORT**:
  OFF, **1** ▭, **2** ▭, **3** ▭, **4** ▭
  Predefinição: **OFF**
  * Para o modo Tipo de etiqueta **PANEL**:
  OFF, **1** ┊ ┊, **2** | |, **3** ┃ ┃,
  4 ▭▭▭, **5** ▭▭▭, **6** ▭▭▭,
  7 ▭▭▭, **8** ▭▭▭, **9** ▭▭▭
  Predefinição: **OFF**
- **PRINT** (ordem de impressão): **IN ORDER**, **REVERSE**
  Predefinição: **IN ORDER**

☞ Para estes tipos de etiquetas, recomendamos a fita adesiva forte.

☞ O parâmetro **PRINT** só está disponível com o modo Tipo de etiqueta **PANEL**.

☞ Se utilizar a função Numeração com o modo Tipo de etiqueta **PANEL** (Painel), é possível criar facilmente uma etiqueta com vários blocos de caracteres ascendentes, por exemplo, para etiquetar painéis como apresentado acima. (Para mais informações sobre a função Numeração, consulte *Imprimir várias cópias com caracteres incrementais* na página 31.)

3 Funções básicas

Efectuar operações básicas

Escolher funções, parâmetros, definições e grupos

- Se aparecer "◀▶", prima ⇤ para seleccionar o item anterior ou ⇥ para seleccionar o item seguinte.
- Se aparecer " ▲▼ ", prima Home para seleccionar o item anterior ou End para seleccionar o item seguinte.

Escolher a predefinição

- Para seleccionar a predefinição de uma função ou um parâmetro, prima Space.

Confirmar uma escolha

- Para seleccionar um item numa lista, aplicar uma definição seleccionada ou responder "sim", prima New Block ↵.

Cancelar uma escolha

- Para sair de uma função e voltar ao ecrã anterior sem alterar o texto ou responder "não", prima Clear ⌫.

Introduzir dados da etiqueta

Introduzir e editar texto

Introduzir caracteres

- Para digitar uma letra minúscula, um número, uma vírgula ou um ponto, prima a tecla desse caracter.
- Para digitar uma letra maiúscula, prima Caps Shift para aceder ao modo Deslocação e, em seguida, prima a letra aplicável.
- Para digitar letras maiúsculas continuamente, prima Code e Caps Shift para aceder ao modo Maiúsculas e, em seguida, digite.

☞ Para sair do modo Deslocar sem digitar uma letra, prima Caps Shift.
☞ Para sair do modo Maiúsculas, prima Code e Caps Shift.
☞ Para digitar uma letra minúscula no modo Maiúsculas, prima Caps Shift e, em seguida, a letra aplicável.

Introduzir espaços

- Para adicionar um espaço em branco ao texto, prima Space.

Mover o cursor

Mova o cursor para rever e editar o texto ou pode seleccionar as várias funções e definições.

- Para mover o cursor para a esquerda, direita, cima ou baixo, prima ←, →, Home ↑ ou End ↓.
- Para mover o cursor para o início da linha de texto actual, prima Code e ←.
- Para mover o cursor para o fim da linha de texto actual, prima Code e →.
- Para mover o cursor para o início do texto introduzido, prima Code e Home ↑.
- Para mover o cursor para o fim do texto introduzido, prima Code e End ↓.

☞ Para mover o cursor vários caracteres ou linhas de uma só vez, prima sem soltar ←, →, Home ↑ ou End ↓.

Funções básicas

Adicionar uma nova linha de texto

- Para terminar a linha actual e iniciar uma linha nova, prima New Block ↵. " ↲ " aparece no fim da linha.

☞ O número das linhas de texto que podem ser impressas depende da largura da fita.

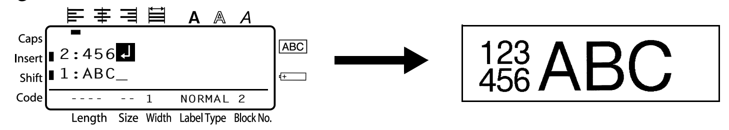
Largura da fita	Número máximo de linhas que podem ser impressas
6 mm	2
9 mm	2
12 mm	3
18 mm	5
24 mm	7

☞ O número de linhas no ecrã indica o número de linhas do bloco de texto.

Adicionar um novo bloco de texto

- Para criar um novo bloco de texto para que uma secção do texto possa ter um número de linhas diferente da outra, prima Code e New Block ↵. " ↲ " aparece no fim do bloco.

  Por exemplo, o texto introduzido como apresentado em seguida é impresso da seguinte forma.



☞ Uma etiqueta individual só pode conter um máximo de cinquenta blocos de texto.
☞ O número do bloco onde está o cursor é indicado na parte inferior do ecrã.
☞ Todos os blocos de texto têm as mesmas funções de formatação.
☞ Enquanto tentar imprimir um grande número de dados de uma só vez, algumas etiquetas fornecidas podem ficar em branco. Por exemplo, quando imprimir 50 registos, o número máximo de caracteres que podem ser impressos de uma só vez está limitado a cerca de 200.

Inserir texto

- Para inserir o texto digitado na posição actual do cursor, certifique-se de que o indicador **Insert** (Inserir) aparece. Caso contrário, prima Insert para aceder ao modo **Insert** (Inserir).
- Para substituir o texto na posição actual do cursor em vez de o inserir, prima Insert para sair do modo **Insert** (Inserir).

Eliminar texto

- Para remover caracteres do lado esquerdo da posição actual do cursor, prima  até remover todos os caracteres que pretende eliminar.
- Para eliminar todo o texto:

❶ Prima Code e Clear.

❷ Prima Home or End para seleccionar **TEXT ONLY** (para eliminar apenas o texto) ou **TEXT&FORMAT** (para eliminar todo o texto e devolver as funções de formatação às predefinições).

❸ Prima New Block.

Introduzir um caracter acentuado

Existem vários caracteres acentuados disponíveis na função Acentuação.

Estão disponíveis os caracteres acentuados apresentados em seguida.

Letra	Caracteres acentuados							Letra	Caracteres acentuados						
	0	1	2	3	4	5	6		0	1	2	3	4	5	6
A	Ä	Á	À	Â	Ã	Å	Æ	a	ä	á	à	â	ã	å	æ
C	Ç							c	ç						
E	Ë	É	È	Ê				e	ë	é	è	ê			
I	Ï	Í	Ì	Î				i	ï	í	ì	î			
N	Ñ							n	ñ						
O	Ö	Ó	Ò	Ô	Õ	Ø	Œ	o	ö	ó	ò	ô	õ	ø	œ
U	Ü	Ú	Ù	Û				u	ü	ú	ù	û			
								y	ÿ						

❶ Prima Code e Accent Symbol. Aparece a mensagem "ACCENT a-y/A-U?".

❷ Prima a tecla da letra no caracter acentuado pretendido até seleccionar o caracter pretendido.

❸ Adicione caracteres acentuados ao texto.
- Para adicionar um caracter acentuado ou o último numa série, vá para o passo ❺.
- Para adicionar uma série de caracteres acentuados ao texto, prima Code e New Block.

❹ Para cada caracter acentuado adicional, repita os passos ❷ e ❸.

❺ Prima New Block.

☞ Para digitar um caracter acentuado maiúsculo, prima Caps Shift (ou prima Code e Caps Shift para aceder ao modo Maiúsculas) antes de premir a tecla da letra.
☞ É também possível seleccionar um caracter acentuado através da digitação do código correspondente da tabela acima. Por exemplo, se digitar "A2" e premir New Block ↵, adiciona "À" ao texto.

Introduzir um código de barras

A função **Bar Code** (Código de barras) permite imprimir códigos de barras como parte das etiquetas.

☞ Como esta máquina não foi concebida especificamente para fazer etiquetas especiais de códigos de barras, alguns leitores de códigos de barras podem não ser capazes de ler as etiquetas.
☞ Os leitores de códigos de barras podem não ser capazes de ler códigos de barras impressos com determinadas cores de tintas em determinadas cores de fitas de etiquetas. Para obter os melhores resultados, imprima as etiquetas de códigos de barras em fita a preto e branco.

Além disso, os vários parâmetros do código de barras permitem criar códigos de barras mais personalizados.

Parâmetro	Definições
PROTOCOL	**CODE 39**, **I-2/5**, **EAN13**, **EAN8**, **UPC-A**, **UPC-E**, **CODABAR**, **EAN128**, **CODE128**
WIDTH (largura da barra)	**MEDIUM**, **SMALL**, **LARGE**
UNDER# (números impressos debaixo do código de barras)	**ON**, **OFF**
CHECK DIGIT	**OFF**, **ON**

☞ O parâmetro **CHECK DIGIT** (DÍGITO DE VERIFICAÇÃO) só está disponível com os protocolos **CODE 39**, **I-2/5** e **CODABAR**.

Definir parâmetros do código de barras

1. Prima Code e Parameter BarCode.
2. Prima ⇦ ou ⇨ até aparecer o parâmetro que pretende alterar.
3. Prima Home ⇧ ou End ⇩ até aparecer a definição pretendida.
4. Repita os passos 2 e 3 até definir todos os parâmetros pretendidos.
5. Prima New Block ↵.

Introduzir dados do código de barras

1. Prima Parameter BarCode .
2. Digite os novos dados do código de barras ou edite os dados antigos.
3. Prima New Block ↵ para adicionar o código de barras ao texto.

☞ Para adicionar caracteres especiais aos dados do código de barras (apenas com os protocolos **CODE39**,**CODABAR**, **EAN128** ou **CODE128**), posicione o cursor debaixo do caracter imediatamente à direita do local onde pretende adicionar o caracter especial e, em seguida, prima Accent Symbol. Prima Home ↑ ou End ↓ até aparecer o caracter especial pretendido e, em seguida, prima New Block ↵ para adicionar o caracter aos dados. (Consulte as tabelas apresentadas em seguida para obter uma lista dos caracteres especiais disponíveis.)

☞ Para alterar os dados ou as definições dos parâmetros **WIDTH**, ou **UNDER#** de um código de barras já adicionado ao texto, prima Code e Parameter BarCode .

Só é possível adicionar caracteres especiais aos códigos de barras que utilizem o protocolo **CODE39** ou **CODABAR**.

CODE39

Símbolo	Caracter	Símbolo	Caracter
0	–	4	/
1	.	5	+
2	(SPACE)	6	%
3	$		

CODABAR

Símbolo	Caracter	Símbolo	Caracter
0	–	3	/
1	$	4	.
2	:	5	+

Só é possível adicionar os caracteres especiais apresentados em seguida aos códigos de barras criados com os protocolos **EAN128** e **CODE128**.

Símbolo	Caracter	Símbolo	Caracter	Símbolo	Caracter	Símbolo	Caracter
0	(SPACE)	18	<	36	BEL	54	EM
1	!	19	=	37	BS	55	SUB
2	”	20	>	38	HT	56	ESC
3	#	21	?	39	LF	57	{
4	$	22	@	40	VT	58	FS
5	%	23	[	41	FF	59	|
6	&	24	\	42	CR	60	GS
7	’	25	]	43	SO	61	}
8	(	26	^	44	SI	62	RS
9	)	27	_	45	DLE	63	~
10	*	28	NUL	46	DC1	64	US
11	+	29	`	47	DC2	65	DEL
12	,	30	SOH	48	DC3	66	FNC3
13	–	31	STX	49	DC4	67	FNC2
14	.	32	ETX	50	NAK	68	FNC4
15	/	33	EOT	51	SYN	69	FNC1
16	:	34	ENQ	52	ETB		
17	;	35	ACK	53	CAN		

Introduzir um símbolo

Existem 147 símbolos e imagens disponíveis na função Símbolo.

1. Prima Accent/Symbol. Aparece a última categoria utilizada.
2. Prima Home ↑ ou End ↓ para seleccionar a categoria pretendida.
3. Prima ← or → até seleccionar o símbolo pretendido.
4. Adicione o símbolo ao texto.
   - Para adicionar um símbolo individual ou o último numa série, vá para o passo 6.
   - Para adicionar uma série de símbolos ao texto, prima Code e, em seguida, New Block ↵.

❺ Para cada símbolo adicional, repita os passos de ❷ a ❹.

❻ Prima New Block (↵).

☞ É também possível seleccionar um símbolo através da digitação do código correspondente da tabela abaixo. Por exemplo, se digitar “A02” e premir New Block (↵), adiciona “?” ao texto.

Estão disponíveis os símbolos apresentados em seguida.

Categoria	Símbolos									
A PONTUAÇÃO	.	,	?	!	”	’	:	;	–	—
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
	\	/	&	¿	¡	~	§	·		
	10	11	12	13	14	15	16	17		
B NEGÓCIOS	@	#	%	®	©	™				
	00	01	02	03	04	05				
C MATEMÁTICA	+	−	×	*	±	=	÷			
	00	01	02	03	04	05	06			
D PARÊNTESIS	(	)	[	]	<	>	《	》		
	00	01	02	03	04	05	06	07		
E SETA	→	←	↑	↓	➡	⬅	⬆	⬇	☞	☜
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
F UNIDADE	°	$	¥	£	€	¢	Fr	ƒ	ϕ	
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	
G CARACTERES INTERNACIONAIS	ª	º	ß	SS	α	β	γ	δ	µ	Ω
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
	Đ	ð	Þ	þ	ĳ					
	10	11	12	13	14					

Categoria	Símbolos
H NÚMERO	½ 00, ⅓ 01, ¼ 02, ^{0} 03, ^{1} 04, ^{2} 05, $_{1}$ 06, $_{2}$ 07
I SÍMBOLO GRÁFICO	★ 00, ○ 01, ● 02, □ 03, △ 04, ◆ 05
J ELÉCTRICO / ELECTRÓNICO	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42
K PROIBIÇÃO	00, 01, 02
L AVISO	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06
M COMUNICAÇÕES	00, 01, 02
N OUTROS	00, ♪ 01, ♂ 02, ♀ 03
Z CATEGORIA PESSOAL	*É guardado um máximo de 16 dos símbolos seleccionados mais recentemente na categoria de símbolos **PERSONAL** (PESSOAL).

☞ Assim que a categoria de símbolos **PERSONAL** (PESSOAL) estiver cheia , os símbolos seleccionados recentemente substituem os símbolos antigos, excepto se definir a função Guardar símbolo para **OFF** (DESLIGADO). (Consulte *Especificar se a categoria de símbolos PERSONAL é actualizada continuamente* on page 39.)

Formatar a etiqueta

Especificar o comprimento de uma etiqueta

É possível especificar o comprimento da etiqueta da seguinte forma.



1. Prima (Code) e, em seguida, (Length A).
2. Prima (⇤) ou (⇥) até aparecer **LENGTH** (COMPRIMENTO).
3. Prima (Home ↑) ou (End ↓) até aparecer o comprimento pretendido da etiqueta (ou utilize as teclas numéricas para digitar a definição pretendida).
4. Prima (New Block ↵).

Especificar o tamanho de uma margem

É possível especificar o tamanho das margens esquerda e direita do texto.



1. Prima (Code) e, em seguida, (Length A).
2. Prima (⇤) ou (⇥) até aparecer **MARGIN** (MARGEM).
3. Prima (Home ↑) ou (End ↓) até aparecer a definição pretendida da margem (ou utilize as teclas numéricas para o tipo de margem na definição pretendida).
4. Prima (New Block ↵).

Emoldurar o texto

1. Prima Code e, em seguida, B (ABC).
2. Prima ↑ (Home) ou ↓ (End) até aparecer a definição pretendida da moldura.
3. Prima ↵ (New Block). A definição seleccionada é aplicada ao texto inteiro.

Estão disponíveis os estilos de molduras apresentados em seguida.

Definição Frame (Moldura)	Exemplo	Definição Frame (Moldura)	Exemplo
1	ABC DEFG HIJK LM NOP QR	8	ABC DEFG HIJK LM NOP QR
2	ABC DEFG HIJK LM NOP QR	9	ABC DEFG HIJK LM NOP QR
3	ABC DEFG HIJK LM NOP QR	10	ABC DEFG HIJK LM NOP QR
4	ABC DEFG HIJK LM NOP QR	11	ABC DEFG HIJK LM NOP QR
5	ABC DEFG HIJK LM NOP QR	12	ABC DEFG HIJK LM NOP QR
6	ABC DEFG HIJK LM NOP QR	13	ABC DEFG HIJK LM NOP QR
7	ABC DEFG HIJK LM NOP QR	14	ABC DEFG HIJK LM NOP QR

Especificar o tamanho dos caracteres

É possível especificar o tamanho dos caracteres para todo o texto da etiqueta ou apenas para o texto na linha onde está o cursor.

Formatar o tamanho dos caracteres de todo o texto

1. Prima Format.
2. Prima ← ou → até aparecer **G. SIZE** (TAMANHO).
3. Prima ↑ Home ou ↓ End até aparecer a definição pretendida do tamanho dos caracteres.
4. Prima New Block ↵. A definição seleccionada é aplicada ao texto inteiro.

Formatar o tamanho dos caracteres de uma linha

1. Mova o cursor para a linha de texto cujo tamanho pretende alterar.
2. Prima Code e, em seguida, Size E.
3. Prima ↑ Home ou ↓ End até aparecer a definição pretendida do tamanho dos caracteres.
4. Prima New Block ↵. A definição seleccionada só é aplicada à linha de texto onde está o cursor.

☞ Como os tamanhos do texto que podem ser impressos dependem da largura da fita, a tabela apresentada em seguida mostra o tamanho máximo do texto que pode ser utilizado com cada largura de fita.

Largura da fita	Tamanho máximo do texto
6 mm	12 pontos (3 mm)
9 mm	18 pontos (4 mm)
12 mm	24 pontos (6 mm)
18 mm	36 pontos (9 mm)
24 mm	48 pontos (12 mm)

☞ Com a definição **AUTO** seleccionada e o texto de um bloco composto por uma linha apenas com letras maiúsculas (e sem caracteres acentuados), o texto é impresso ligeiramente maior do que o máximo possível para a largura da fita.

Especificar a largura dos caracteres

Formatar a largura de todo o texto

1. Prima (Format).
2. Prima ◁ ou ▷ até aparecer **G. WIDTH** (LARGURA).
3. Prima △ (Home) ou ▽ (End) até aparecer a definição pretendida da largura dos caracteres.
4. Prima ↵ (New Block). A definição seleccionada é aplicada ao texto inteiro.

Formatar a largura de uma linha

1. Mova o cursor para a linha de texto cuja largura dos caracteres pretende alterar.
2. Prima (Code) e, em seguida, (E) (Size).
3. Prima ◁ ou ▷ até aparecer **WIDTH** (LARGURA).
4. Prima △ (Home) ou ▽ (End) até aparecer a definição pretendida da largura dos caracteres.
5. Prima ↵ (New Block). A definição seleccionada só é aplicada à linha de texto onde está o cursor.

Estão disponíveis as larguras apresentadas em seguida para cada tamanho de texto.

Largura / Tamanho	NORMAL	NARROW	THIN	WIDE
12 mm (48 pontos)	ABC	ABC	ABC	ABC
9 mm (36 pontos)	ABC	ABC	ABC	ABC
6 mm (24 pontos)	ABC	ABC	ABC	ABC
4 mm (18 pontos)	ABC	ABC	ABC	ABC
3 mm (12 pontos)	ABC	ABC	ABC	ABC
2 mm (9 pontos)	ABC	ABC	ABC	ABC
1 mm (6 pontos)	ABC	ABC	ABC	ABC

Especificar o estilo dos caracteres

Formatar o estilo dos caracteres de todo o texto

1. Prima Format.
2. Prima ← ou → até aparecer **G. STYLE** (ESTILO).
3. Prima ↑ (Home) ou ↓ (End) até aparecer a definição pretendida do estilo dos caracteres.
4. Prima ↵ (New Block). A definição seleccionada é aplicada ao texto inteiro.

Formatar o estilo dos caracteres de uma linha

1. Mova o cursor para a linha de texto cujo estilo dos caracteres pretende alterar.
2. Prima Code e, em seguida, D (Style).
3. Prima ↑ (Home) ou ↓ (End) até aparecer a definição pretendida do estilo dos caracteres.
4. Prima ↵ (New Block). A definição seleccionada só é aplicada à linha de texto onde está o cursor.

Estão disponíveis os estilos de texto apresentados em seguida.

Definição Estilo	**Exemplo**	**Definição Estilo**	**Exemplo**
NORMAL	ABC	**ITALIC** (ITÁLICO)	*ABC*
BOLD (NEGRITO)	**ABC**	**I+BOLD** (itálico e negrito)	***ABC***
OUTLINE (DESTAQUE)	ABC	**I+OUTL** (itálico e destaque)	*ABC*

Funções básicas

Especificar o alinhamento de todas as linhas do texto

1. Prima Format.
2. Prima ← ou → até aparecer **ALIGN** (ALINHAR).
3. Prima ↑ (Home) ou ↓ (End) até aparecer a definição pretendida.
4. Prima ↵ (New Block). A definição seleccionada é aplicada ao texto inteiro.

Estão disponíveis as definições de alinhamento apresentadas em seguida.

LEFT	CENTRE	RIGHT	JUSTIFY
ABC DEFGH IJKLM	ABC DEFGH IJKLM	ABC DEFGH IJKLM	A B C DEFGH I J K L M

Utilizar os modelos pré-formatados da formatação automática

Estão disponíveis vários modelos de etiquetas pré-formatados, que permitem criar etiquetas de uma forma fácil e rápida para várias aplicações—desde a identificação do conteúdo das caixas e das pastas dos arquivos até à etiquetagem de equipamento e realização de distintivos e cartões de identificação. Depois de seleccionar um dos dez modelos de etiquetas, digite o texto em cada um dos campos e, em seguida, a etiqueta está pronta para impressão.

Estão disponíveis os modelos de etiquetas apresentados em seguida.

Tecla	Nome do modelo	Largura da fita × Comprimento da etiqueta	Campos do modelo	Exemplo
1	BIN BOX	18 mm × 69 mm	① SYMBOL? ② TEXT1? ③ TEXT2? ④ BAR CODE?	Lock Washer 1/4–20 NF Thread Size 0 12502 05400 9
2	ASSET1	24 mm × 83 mm	① TEXT1? ② TEXT2? ③ BAR CODE?	PROPERTY OF SALES & MARKETING DIV. *0312*
3	ASSET2	24 mm × 79 mm	① TEXT? ② BAR CODE?	Fixed Asset 4 900000 000009
4	ASSET3	24 mm × 41 mm	① TEXT? ② BAR CODE?	*** City Public Library 0123 4565
5	ASSET4	24 mm × 55 mm	① TEXT1? ② TEXT2? ③ TEXT3? ④ TEXT4? ⑤ TEXT5?	Brother Industries, Ltd. Control Sales Equipment # 123456789
6	ID	24 mm × 69 mm	① TEXT1? ② TEXT2? ③ TEXT3?	DAILY FAXES(5) 9/99 Present J.Smith
7	SIGN	24 mm × 101 mm	① SYMBOL? ② TEXT1? ③ TEXT2?	NO SMOKING
8	N. BADGE	18 mm × 101 mm	① NAME? ② COMPANY?	Robert Becker ABC Transport
9	FILING	12 mm × 88 mm	① TITLE? ② SUB-TITLE?	August Sales Report Overseas Sales Div.
0	IC CHIP	9 mm × 25 mm	① TEXT1? ② TEXT2?	01234567 ver.1.01

1. Prima Code e a tecla numérica onde o modelo que pretende utilizar está atribuído.
2. Prima New Block ↵. Aparece o primeiro campo do modelo seleccionado.

Funções básicas

3 Prima Home ou End para ver cada campo e, em seguida, digite o texto.

4 • Para imprimir uma cópia, prima Print.
• Para imprimir várias cópias enquanto aumenta determinados caracteres ou uma imagem reflectida do texto, prima Code e, em seguida, Print Option Label Type. (Para mais informações, consulte *Utilizar as funções de impressão especiais* on page 31.)

☞ É possível introduzir caracteres acentuados (page 17), símbolos (page 20) e códigos de barras (page 18) nos campos dos modelos.
☞ Para sair com o modelo, veja o último campo e prima New Block. Aparece o menu Formatação automática. Prima Home ou End até aparecer **FINISH** (TERMINAR) e, em seguida, prima New Block.

Imprimir etiquetas

Pré-visualizar o esquema da etiqueta

A função **Preview** (Pré-visualizar) permite ver um exemplo do esquema do texto.

- Para utilizar a pré-visualização da impressão, prima Code e, em seguida, Print. O comprimento da etiqueta actual é indicado no canto inferior esquerdo do ecrã.

☞ Para deslocar a pré-visualização da impressão para a direita ou para a esquerda, prima ← ou →.
☞ Para voltar ao texto, prima New Block ou Clear.

Alimentar a fita

- Para alimentar 23 mm de fita, prima Feed. Aparece a mensagem “FEED” (ALIMENTAÇÃO).

☞ Prima Feed para remover qualquer fita impressa depois de premir Clear para sair da impressão.

Imprimir uma etiqueta

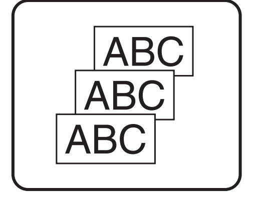
- Para imprimir uma etiqueta, prima Print. Aparecem as mensagens “WORKING” (TRABALHO) e, em seguida, “COPIES” (CÓPIAS) seguidas pelo número da etiqueta a imprimir.

Utilizar as funções de impressão especiais

Estão disponíveis várias funções de impressão especiais, que permitem várias cópias de etiquetas, imprimir várias cópias enquanto aumenta os valores de determinados caracteres, imprimir secções específicas do texto da etiqueta ou imprimir o texto da etiqueta como uma imagem reflectida.

Imprimir várias cópias de uma etiqueta

A função Repetir impressão permite imprimir até 99 cópias do mesmo texto.

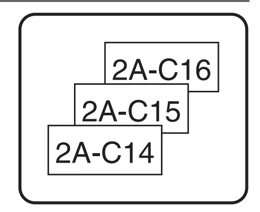


1. Prima Code e, em seguida, Print Option Label Type.
2. Prima ← ou → até aparecer **COPIES** (CÓPIAS).
3. Prima ↑ Home ou ↓ End até aparecer o número de cópias pretendido (ou utilize as teclas numéricas para digitar a definição pretendida).
4. Prima New Block ↵ (ou Print). **CONFIRM** (CONFIRMAR) aparece no menu Print Option (Opções de impressão).
5. Prima New Block ↵ (ou Print) para iniciar o número de cópias especificadas. O número de cada cópia aparece durante a impressão.

- ☞ Se definir a função Corte para **1** ou **3**, aparece a mensagem “CUT TAPE TO CONTINUE” (CORTAR FITA PARA CONTINUAR) após a impressão de cada etiqueta. Prima o botão do cortador de fita para cortar a etiqueta e continuar a imprimir.
- ☞ Certifique-se de que corta a fita até 5 minutos após o aparecimento da mensagem.
- ☞ Para mais informações sobre as diferentes opções disponíveis para cortar a fita, consulte *Seleccionar o método de alimentação e corte da fita* on page 37.
- ☞ Para especificar as definições das funções adicionais das opções de impressão, em vez de continuar no passo 5, prima ↑ Home ou ↓ End até aparecer **CONTINUE** (CONTINUAR) no menu Opções de impressão e, em seguida, prima New Block ↵.

Imprimir várias cópias com caracteres incrementais

É possível utilizar a função Numeração para imprimir várias cópias do mesmo texto enquanto aumenta os valores de determinados caracteres (letras, números ou dados dos códigos de barras) depois de imprimir cada etiqueta. Este tipo de incremento automático é muito útil quando imprimir etiquetas de números de série, etiquetas de controlo de produção ou outras etiquetas que requeiram códigos ascendentes.



1. Prima Code e, em seguida, Print Option Label Type.
2. Prima ⇤ ou ⇥ até aparecer **NUMBER** (NÚMERO).
3. Prima Home ↑ ou End ↓ até aparecer o número de cópias pretendido (ou utilize as teclas numéricas para digitar a definição pretendida).
4. Prima New Block ↵. Aparece a mensagem “START?” (INICIAR). (Para especificar apenas o caracter que está na posição actual do cursor como o campo de numeração, prima Print e, em seguida, vá para o passo 9.)
5. Prima Home ↑, End ↓, ⇤ ou ⇥ até o primeiro caracter que pretende incluir no campo de numeração estiver a piscar.
6. Prima New Block ↵. Aparece a mensagem “END?” (FIM).
7. Prima Home ↑, End ↓, ⇤ ou ⇥ até o último caracter que pretende incluir no campo de numeração estiver a piscar.
8. Prima New Block ↵. **CONFIRM** (CONFIRMAR) aparece no menu Opções de impressão.
9. Prima New Block ↵ (ou Print) para iniciar o número de etiquetas especificadas. O número de cada cópia aparece durante a impressão.

☞ Se definir a função Cut (Corte) para **1** ou **3**, aparece a mensagem “CUT TAPE TO CONTINUE” (CORTAR FITA PARA CONTINUAR) após a impressão de cada etiqueta. Prima o botão do cortador de fita para cortar a etiqueta e continuar a imprimir.

☞ Certifique-se de que corta a fita até 5 minutos após o aparecimento da mensagem.

☞ Para mais informações sobre as diferentes opções disponíveis para cortar a fita, consulte *Seleccionar o método de alimentação e corte da fita* on page 37.

☞ As letras e os números aumentam como apresentado em seguida.

0 ➔ 1 ➔ ...9 ➔ 0 ➔ ...
A ➔ B ➔ ...Z ➔ A ➔ ...
a ➔ b ➔ ...z ➔ a ➔ ...
A0 ➔ A1 ➔ ...A9 ➔ B0 ➔ ...

É possível utilizar os espaços (apresentados como sublinhados “_” nos exemplos em seguida) para ajustar o espaço entre os caracteres ou controlar o números de dígitos impressos.

_Z ➔ AA ➔ ...ZZ ➔ AA ➔ ...
_9 ➔ 10 ➔ ...99 ➔ 00 ➔ ...
1_9 ➔ 2_0 ➔ ...9_9 ➔ 0_0 ➔ ...

☞ Só é possível seleccionar um campo de numeração a partir de qualquer texto.

☞ Um campo de numeração tem de estar completamente localizado numa linha de texto de um bloco.

☞ É possível seleccionar um máximo de cinco caracteres para o campo de numeração.

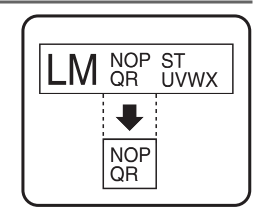
☞ Se incluir um caracter não alfanumérico, como um símbolo, no campo de numeração, apenas as letras e os números do campo de numeração aumentarão quando imprimir as etiquetas ou será impressa apenas uma etiqueta, se o campo contiver apenas um caracter não alfanumérico.

☞ Para especificar as definições das funções adicionais Opções de impressão, em vez de continuar com o passo ❾, prima Home ou End até aparecer **CONTINUE** (CONTINUAR) no menu Print Option (Opções de impressão) e prima New Block.

☞ Se seleccionar um código de barras como o campo de numeração no passo ❺, ignore os passos ❻ e ❼, e continue no passo ❽.

Imprimir um conjunto de blocos de texto

A função Imprimir bloco permite seleccionar o conjunto de blocos de texto a imprimir.



❶ Prima Code e, em seguida, Print Option (Label Type).

❷ Prima ou até o primeiro número do conjunto apresentado debaixo de **BLOCK NO.** (Nº DE BLOCO) estiver a piscar.

❸ Prima Home ou End até aparecer o número do bloco pretendido (ou utilize as teclas numéricas para digitar a definição pretendida).

❹ Prima para que o segundo número do conjunto apresentado debaixo de **BLOCK NO.** (Nº DE BLOCO) pisque.

❺ Prima Home ou End até aparecer o número do bloco pretendido (ou utilize as teclas numéricas para digitar a definição pretendida).

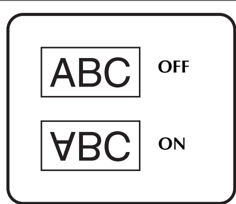
❻ Prima New Block (ou Print). **CONFIRM** (CONFIRMAR) aparece no menu Print Option (Opções de impressão).

❼ Prima New Block (ou Print) para iniciar o número de etiquetas especificadas. O número de cada cópia aparece durante a impressão.

☞ Para especificar as definições das funções adicionais das opções de impressão, em vez de continuar no passo ❼, prima Home ou End até aparecer **CONTINUE** (CONTINUAR) no menu Opções de impressão e, em seguida, prima New Block.

Imprimir etiquetas reflectidas

Esta função imprime a etiqueta para que possa ler o texto a partir do lado adesivo da fita. Se colar as etiquetas reflectidas ao vidro ou a outro material transparente, podem ser lidas correctamente no lado oposto.



❶ Prima Code e, em seguida, Print Option (Label Type).

Funções básicas

❷ Prima ⇤ ou ⇥ até aparecer **MIRROR** (REFLECTIDA).

❸ Prima Home ou End até aparecer **ON** (LIGADO).

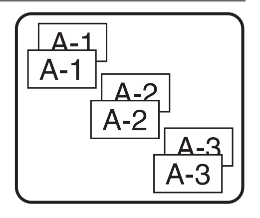
❹ Prima New Block (ou Print). **CONFIRM** (CONFIRMAR) aparece no menu Opções de impressão.

❺ Prima New Block (ou Print) para iniciar o número de etiquetas especificadas. O número de cada cópia aparece durante a impressão.

☞ Quando utilizar a função Impressão reflectida, o texto deve ser impresso em fita vazia.

☞ Para especificar as definições das funções adicionais das opções de impressão, em vez de continuar no passo ❺, prima Home ou End até aparecer **CONTINUE** (CONTINUAR) no menu Opções de impressão e, em seguida, prima New Block.

Combinar funções de impressão especiais



É possível combinar muitas das funções de impressão especiais, dependendo das várias condições, como o modo Tipo de etiqueta seleccionado ou o modelo utilizado. Por exemplo, se combinar as operações da função Repetir impressão e da função Numeração para imprimir duas cópias de uma etiqueta com “1” seleccionado como o campo de numeração e três incrementos, as etiquetas apresentadas acima serão impressas.

☞ Para mais informações sobre as várias funções de impressão especiais, consulte a secção correspondente.

Guardar e rechamar ficheiros

É possível guardar o texto de etiqueta utilizado frequentemente juntamente com a formatação na memória e rechamá-lo rapidamente para que possa ser editado e impresso rapidamente. Quando guarda cada ficheiro de texto, é-lhe fornecido um número para tornar a rechamada mais simples. É possível guardar até 10 ficheiros de texto ou aproximadamente 2000 caracteres na memória.

Como uma cópia do ficheiro de texto guardado é rechamada quando utiliza a função Rechamar, é possível editar ou imprimir o texto sem alterar o ficheiro guardado originalmente. Quando um ficheiro já não for necessário ou necessitar de mais espaço, é possível utilizar a função Apagar para eliminar ficheiros de texto.

Guardar texto da etiqueta

1. Prima (Memory).
2. Prima (Home ↑) ou (End ↓) até aparecer **STORE** (GUARDAR).
3. Prima (New Block ↵).
4. Prima (Home ↑) ou (End ↓) até aparecer o número do ficheiro onde pretende guardar o texto.
5. Prima (New Block ↵).

☞ Se já tiver guardado o número máximo de caracteres, a mensagem de erro “MEMORY FULL!” (MEMÓRIA CHEIA) aparece no ecrã. Se isto ocorrer, tem de eliminar um ficheiro de texto existente antes de poder guardar um ficheiro novo.

☞ Se já tiver guardado um ficheiro no número de ficheiro seleccionado, a mensagem “OVERWRITE?” (SUBSTITUIR) aparece no ecrã. Para substituir o ficheiro guardado por um novo, prima (New Block ↵). Para retroceder e escolher outro número de ficheiro sem substituir o ficheiro de texto, prima (Clear ⌫) e seleccione um número de ficheiro diferente.

Funções básicas

Rechamar texto guardado

1. Prima Memory.
2. Prima Home ou End até aparecer **RECALL** (RECHAMAR).
3. Prima New Block.
4. Prima Home ou End até aparecer o número de ficheiro que contém o texto que pretende rechamar.
5. Prima New Block. Qualquer texto introduzido previamente no ecrã é apagado e o texto guardado no número de ficheiro seleccionado é rechamado para o ecrã.

☞ Para ver as outras partes do ficheiro de texto seleccionado, prima ⇤ ou ⇥.

Eliminar texto guardado

1. Prima Memory.
2. Prima Home ou End até aparecer **CLEAR** (APAGAR).
3. Prima New Block.
4. Prima Home ou End até aparecer o número de ficheiro que contém o texto que pretende eliminar.
5. Seleccione o ficheiro a eliminar.
   - Para eliminar um ficheiro individual, vá para o passo 6.
   - Para seleccionar vários ficheiros, prima Space. O número do ficheiro actual é realçado. Continue a selecção dos ficheiros de texto, repetindo o passo 4 e premindo Space até seleccionar todos os ficheiros que pretende eliminar.
   - Para eliminar todos os ficheiros, prima Code e, em seguida, Space.
6. Prima New Block. Aparece a mensagem “OK TO CLEAR?” (DESEJA APAGAR) (ou “CLEAR ALL?” (APAGAR TUDO) se todos os ficheiros estiverem seleccionados).
7. Prima New Block. O texto guardado nos ficheiros seleccionados é eliminado.

☞ Para ver as outras partes do ficheiro de texto seleccionado, prima ⇤ ou ⇥.
☞ Para remover um ficheiro de texto dos ficheiros que pretende eliminar, veja o ficheiro de texto e prima Space para anular a selecção do número do ficheiro.

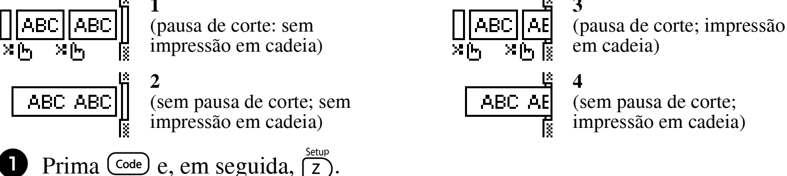


Ajustes da máquina

Estão disponíveis várias funções para alterar e ajustar o funcionamento do P-touch.

Seleccionar o método de alimentação e corte da fita

A função **Cut** permite especificar o método de alimentação da etiqueta depois da impressão. As definições da função Corte são compostas por combinações de dois métodos de corte diferentes:
pausa de corte (onde a máquina pára a impressão para que a etiqueta seja cortada) e impressão em cadeia (onde a última cópia não é alimentada para ser cortada, reduzindo a quantidade de fita estragada).
A impressão em cadeia é uma função económica concebida para ajudar a eliminar a "fita estragada" no início das etiquetas. Sem a impressão em cadeia, o excesso da sessão de impressão anterior é cortado antes de a primeira etiqueta da sessão actual ser impressa. No entanto, se seleccionar uma definição com impressão em cadeia, a última etiqueta da sessão anterior permanece na máquina (não é alimentada), para que seja possível imprimir a próxima etiqueta sem estragar fita. Quando imprimir a última etiqueta, prima Feed para alimentar a cadeia de etiquetas e, em seguida, prima o botão do cortador de fita para a cortar.
Estão disponíveis as definições apresentadas em seguida: (A predefinição é **1**.)



1. Prima Code e, em seguida, Setup Z.
2. Prima ← ou → até aparecer **CUT**.
3. Prima Home ↑ ou End ↓ até aparecer a definição pretendida e, em seguida, prima New Block ↵.

☞ Depois de imprimir com a função **Cut** definida para **3** ou **4**, prima Feed para alimentar a fita e, em seguida, prima o botão do cortador de fita para a cortar.

Ajustar o contraste do visor

É possível tornar o ecrã mais escuro ou claro, seleccionando uma definição entre **-2** e **+2**. (A predefinição é **0**.) Seleccione um valor maior para aumentar o contraste (tornar o ecrã mais escuro). Seleccione um valor menor para diminuir o contraste (tornar o ecrã mais claro).

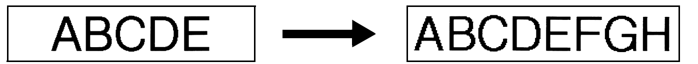
1. Prima (Code) e, em seguida, (Setup Z).
2. Prima ◁ ou ▷ até aparecer **CONTRAST**.
3. Prima (Home ↑) ou (End ↓) até aparecer a definição pretendida e, em seguida, prima (New Block ↵).

Definir a função Redução automática

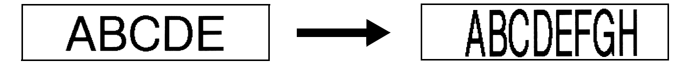
Na função Redução automática, é possível seleccionar a largura do texto (**TEXT WIDTH**) ou o tamanho do texto (**TEXT SIZE**) será reduzido se o texto definido para a definição de tamanho **AUTO** for muito grande para o comprimento de etiqueta especificado. (A predefinição é **TEXT SIZE**.)

1. Prima (Code) e, em seguida, (Setup Z).
2. Prima ◁ ou ▷ até aparecer **AUTO REDUCTION**.
3. Prima (Home ↑) ou (End ↓) até aparecer a definição pretendida e, em seguida, prima (New Block ↵).

Se seleccionar **TEXT SIZE** e adicionar mais texto, o tamanho dos caracteres é reduzido para ajustar o texto ao comprimento da etiqueta especificado.



Se seleccionar **TEXT WIDTH** e adicionar mais texto, a largura dos caracteres é reduzida para ajustar o texto ao comprimento da etiqueta especificado.
No entanto, depois de reduzir a largura dos caracteres para **THIN**, o tamanho dos caracteres é reduzido para ajustar o texto ao comprimento da etiqueta especificado.



Calibrar o comprimento da etiqueta

Se o comprimento da etiqueta impressa não corresponder ao comprimento especificado com a função Comprimento, o comprimento da etiqueta impressa pode ser recalibrado com a função Ajuste do comprimento, seleccionando uma definição entre **-1** e **+3**.
(A predefinição é **0**.)

1. Prima (Code) e, em seguida, (Setup Z).
2. Prima ◁ ou ▷ até aparecer **LENGTH ADJUST**.
3. Prima (Home ↑) ou (End ↓) até aparecer a definição pretendida e, em seguida, prima (New Block ↵).

Especificar se a categoria de símbolos PERSONAL é actualizada continuamente

É possível especificar os símbolos que pretende adicionar à categoria de símbolos **PERSONAL** (com os símbolos mais antigos eliminados) quando a categoria estiver cheia (**ON**) ou os símbolos que não pretende adicionar depois de a categoria de símbolos **PERSONAL** ficar cheia (**OFF**). (A predefinição é **ON**.)

1. Prima Code e, em seguida, Setup Z.
2. Prima ← ou → até aparecer **SYMBOL UPDATE**.
3. Prima Home ↑ ou End ↓ até aparecer a definição pretendida e, em seguida, prima New Block ↵.

Mostrar informações da versão

É possível utilizar esta função para mostrar informações da versão do software the P-touch e do conjunto de símbolos integrados.

1. Prima Code e, em seguida, Setup Z.
2. Prima ← ou → até aparecer **VERSION INFO**.
3. Prima Home ↑ ou End ↓ até aparecerem as informações da versão pretendidas.
4. Prima New Block ↵ para sair do modo Configurar.

5 Utilizar o P-touch com um computador

Este P-touch está equipado com uma porta USB, permitindo-lhe ligá-lo a um computador com um sistema operativo Microsoft® Windows®. O CD-ROM fornecido contém o P-touch Editor 3.2, que é geralmente instalado com o controlador de impressora, o Transfer Manager e o Backup Manager.

- **O P-touch Editor 3.2** é um software de concepção de etiquetas que fornece funções de ilustração e esquema adicionais, permitindo-lhe conceber modelos de etiquetas mais elaborados e criar bases de dados. Assim que criar estes modelos de etiquetas e bases de dados, pode transferi-los para o P-touch, onde podem ser utilizados para imprimir etiquetas.
- **O Transfer Manager** é utilizado para transferir dados criados no computador para este P-touch portátil para que possa criar etiquetas em qualquer lugar. É possível transferir os tipos de dados apresentados em seguida para o P-touch.
  - Os modelos das etiquetas criados com o P-touch Editor permitem expandir as capacidades do P-touch para criar etiquetas personalizadas.
  - As bases de dados criadas com o P-touch Editor ou no formato *.csv permitem aceder a grandes quantidades de dados (por exemplo, listas de clientes e inventário), que podem ser utilizados para imprimir etiquetas.
  - As imagens de caracteres definidas pelo utilizador no formato *.bmp podem ser utilizadas para melhorar as etiquetas com caracteres indisponíveis no P-touch.
- **O Backup Manager** permite fazer cópias de segurança dos tipos de dados apresentados em seguida do P-touch para o computador e restaurar estes dados para o P-touch em caso de perda de dados do P-touch.
  - Modelos de etiquetas
  - Base de dados
  - Imagens de caracteres definidas pelo utilizador
  - Ficheiros de etiquetas guardados na memória do P-touch

☞ **Tem de instalar o software P-touch Editor e o controlador de impressora antes de ligar o P-touch ao computador ou activá-lo.**

☞ Utilize apenas o cabo de interface USB fornecido para ligar o P-touch ao computador.

☞ Não é possível ligar um computador a várias máquinas P-touch em simultâneo.

☞ **Apesar de ser possível ligar o P-touch ao computador através de uma ligação USB, não é possível imprimir os esquemas de etiquetas criados no P-touch Editor a partir da aplicação.**

Instalar o software e o controlador de impressora

O software P-touch Editor 3.2, incluído no CD-ROM fornecido, inclui várias funções complexas de impressão de códigos de barras e imagens, permitindo-lhe conceber qualquer etiqueta que possa imaginar. Além desta aplicação, tem também de instalar o controlador de impressora para a aplicação comunicar com o P-touch.

☞ **Apesar de ser possível ligar o P-touch ao computador através de uma ligação USB, não é possível imprimir os esquemas de etiquetas criados no P-touch Editor a partir da aplicação.**

Antes de instalar

Verifique se a configuração do sistema cumpre os requisitos apresentados em seguida.

Computador	IBM PC/AT ou compatível
Sistema operativo	Microsoft® Windows® 98, 98 SE, Me, 2000 Professional, XP Professional ou XP Home Edition
Processador	Pentium 166 MHz ou superior (XP Professional e XP Home Edition: Pentium 300 MHz ou superior)
Memória	Pelo menos 64 MB (XP Professional e XP Home Edition: 128 MB ou superior)
Espaço livre no disco rígido	Pelo menos 20 MB (100 MB para uma instalação completa)
Monitor	800 x 600 dpi (SVGA)/High Color ou superior
Porta USB	Disponível
Unidade de CD-ROM	Disponível

☞ Para instalar no Windows® 2000, são necessários privilégios de administrador. Além disso, a transferência de dados requer privilégios de administrador ou utilizador avançado. Não é possível operar este software nos grupos Utilizadores. Além disso, este software não é compatível com o sistema operativo Windows® 2000 Server.

☞ No Windows® XP, a instalação e a transferência de dados só são possíveis a partir de uma conta com privilégios de administrador.

Instalar o P-touch Editor 3.2

☞ **Não ligue o P-touch ao computador até lhe ser pedido.**
☞ **Recomendamos que feche todas as aplicações do Windows antes de instalar este software.**

1. Insira o CD-ROM fornecido na unidade de CD-ROM do computador. Aparece automaticamente uma caixa de diálogo, permitindo-lhe seleccionar a língua do instalador.

☞ Se o Assistente do InstallShield® não se iniciar automaticamente:
Faça clique duas vezes em “My Computer” (O Meu Computador) no ambiente de trabalho e, em seguida, faça clique duas vezes na unidade de CD-ROM que contém o CD-ROM. (Para o Windows® XP, faça clique em “My Computer” (O Meu Computador) no menu Iniciar e, em seguida, faça clique duas vezes na unidade de CD-ROM que contém o CD-ROM.)
Em seguida, faça clique duas vezes em “Setup.exe” para ver a caixa de diálogo.

2. Seleccione a língua pretendida e, em seguida, faça clique em “OK”. O assistente do InstallShield® de instalação do software P-touch Editor abre-se e, em seguida, aparece a caixa de diálogo “Welcome” (Bem-vindo).
3. Leia cuidadosamente o conteúdo da caixa de diálogo “Welcome” (Bem-vindo) e, em seguida, faça clique em “Next” (Seguinte) para continuar. Aparece a caixa de diálogo “User Information” (Informações do utilizador).
4. Digite as informações necessárias nas caixas adequadas e, em seguida, faça clique em “Next” (Seguinte). Aparece uma caixa de diálogo a pedir a confirmação das informações introduzidas.
5. Faça clique em “Yes” (Sim) para registar as informações introduzidas. Aparece a caixa de diálogo “Setup Type” (Tipo de instalação).
6. Seleccione o método de instalação e, em seguida, faça clique em “Next” (Seguinte). Se seleccionar “Custom” (Personalizada), fazer clique em “Next” (Seguinte) mostra uma caixa de diálogo que permite seleccionar as opções a instalar. Depois de instalar o P-touch, aparece a caixa de diálogo, permitindo-lhe seleccionar se pretende ou não instalar o controlador de impressora.
7. Faça clique em “Yes” (Sim). Aparece a caixa de diálogo Driver Setup (Configuração do controlador) a informar que o controlador de impressora do P-touch será instalado.
8. Continue com o procedimento em *Instalar o controlador de impressora USB* na página 43.
9. Quando terminar a instalação do P-touch Editor, aparece uma caixa de diálogo, permitindo-lhe actualizar o P-touch Editor 3.2 para que fique compatível com o Access 2000.
   Para actualizar o P-touch Editor 3.2 para Access 2000, faça clique em “Yes” (Sim) e, em seguida, siga as instruções apresentadas.

☞ Se aparecer uma caixa de diálogo a indicar que a instalação terminou e a sugerir que o computador seja reiniciado, seleccione a opção de reinicialização do computador, faça clique em "Finish" (Terminar) para reiniciar o computador e, em seguida, remova o CD-ROM da unidade de CD-ROM.

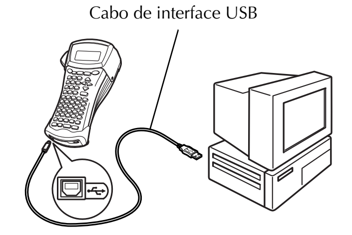
☞ Para remover o software P-touch Editor 3.2, faça clique duas vezes em "Add/Remove Programs" (Adicionar/Remover Programas) ("Add or Remove Programs" (Adicionar Remover Programas) no Windows® XP) na janela do Painel de Controlo e, em seguida, siga as instruções apresentadas.

Instalar o controlador de impressora USB

☞ **Não ligue o P-touch ao computador até lhe ser pedido. Caso contrário, o controlador de impressora pode não ser instalado correctamente.**

Com o Windows® 98, 98 SE, Me ou 2000:

1. Quando aparecer a caixa de diálogo a informar que o controlador de impressora do P-touch será instalado, faça clique em "Next" (Seguinte). Aparece uma caixa de diálogo a pedir para ligar o P-touch ao computador.
2. Ligue o P-touch ao computador com o cabo USB fornecido e, em seguida, **prima sem soltar (Code) e prima (⏻) para ligar o P-touch no modo Transferir.** Aparece uma caixa de diálogo a indicar que o controlador de impressora foi instalado.
3. Faça clique em "Finish" (Terminar).



☞ Se aparecer uma caixa de diálogo a indicar que a instalação terminou e a sugerir que o computador seja reiniciado, seleccione a opção de reinicialização do computador, faça clique em "Finish" (Terminar) para reiniciar o computador e, em seguida, remova o CD-ROM da unidade de CD-ROM.

Com o Windows® XP:

☞ Aparece uma mensagem a informar que o controlador de impressora passou os testes de compatibilidade da Brother e que deve premir "Continue Anyway" (Continuar na mesma), se aparecer uma mensagem de aviso. Faça clique em "OK".

1. Quando aparecer a caixa de diálogo a informar que o controlador de impressora do P-touch será instalado, faça clique em "Next" (Seguinte). Aparece uma caixa de diálogo a pedir para ligar o P-touch ao computador.

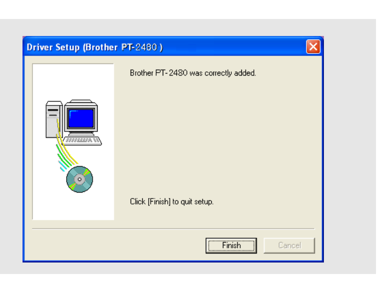
Cabo de interface USB

❷ Ligue o P-touch ao computador com o cabo USB fornecido e, em seguida, **prima sem soltar** Code **e prima** ⏻ **para ligar o P-touch no modo Transferir.** Aparece a caixa de diálogo “Found New hardware Wizard” (Assistente Novo hardware encontrado).

❸ Seleccione “Install the software automatically (Recommended)” (Instalar o software automaticamente (Recomendado)) e, em seguida, faça clique em “Next” (Seguinte). Aparece uma caixa de diálogo a informar que o software não passou o teste Windows® Logo.

❹ Faça clique “Continue Anyway” (Continuar na mesma) para continuar a instalação. Aparece uma caixa de diálogo “Found New Hardware Wizard” (Assistente Novo hardware encontrado) a indicar que o Assistente Novo hardware encontrado terminou a instalação do controlador de impressora do P-touch.

☞ Se aparecer a caixa de diálogo “Driver Setup” (Configuração do controlador) a indicar que o controlador de impressora foi instalado, faça clique em “Finish” (Terminar).



❺ Faça clique em “Finish” (Terminar). Aparece a caixa de diálogo a indicar que a instalação terminou.

❻ Seleccione “Yes, I want to restart my computer now.” (Sim, quero reiniciar o computador agora.) (ou “Yes, restart immediately” (Sim, reiniciar imediatamente) se o controlador de impressora for instalado separadamente), faça clique em “Finish” (Terminar) para reiniciar o computador e, em seguida, remova o CD-ROM do computador.

☞ Para remover o controlador de impressora, inicie o instalador no CD-ROM, faça clique no botão Driver (Controlador) na caixa de diálogo apresentada e, em seguida, seleccione a opção pretendida e siga as instruções apresentadas.

Ler o Guia do Utilizador

É possível ver o Guia do Utilizador do P-touch Editor através da inserção do CD-ROM na unidade sempre que o quiser consultar ou da instalação do Guia do Utilizador no computador para que esteja sempre disponível. Como o Guia do Utilizador é um documento HTML, é necessário um browser para o ler.

Para ver o Guia do Utilizador a partir do CD-ROM:

1. Inicie o Explorador do Windows®.
2. Seleccione a unidade de CD-ROM.
3. Faça clique duas vezes na pasta Ptouch.
4. Faça clique duas vezes na pasta Manual.
5. Faça clique duas vezes em “Main.htm”.

Para ver o Guia do Utilizador instalado do disco rígido:

1. Faça clique em “Start” (Iniciar) na barra de tarefas para ver o menu Iniciar.
2. Aponte para “Programs” (Programas).
3. Aponte para “P-touch Editor 3.2”.
4. Faça clique em “The User’s Guide P-touch Editor 3.2” (Guia do Utilizador do Ptouch Editor 3.2).

Utilizar o P-touch Editor 3.2

O P-touch Editor 3.2 torna mais fácil conceber e imprimir etiquetas mais complexas para satisfazer quase todas as necessidades.

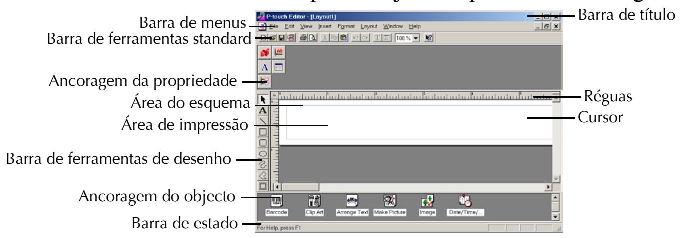
Notas de criação de modelos

Como algumas das funções do P-touch Editor 3.2 não estão disponíveis na máquina P-touch, não se esqueça dos pontos apresentados em seguida quando utilizar o P-touch Editor 3.2 para criar modelos.

- ☞ Como apenas o tipo de letra Helsinki está disponível na máquina P-touch, o tipo de letra utilizado para imprimir o texto pode ser diferente do tipo de letra seleccionado para o modelo do P-touch Editor. Além disso, como o tamanho do texto da máquina P-touch está definido para **AUTO**, o tamanho do texto pode ser reduzido automaticamente.
- ☞ Apesar de ser possível aplicar estilos de caracteres a caracteres individuais com o P-touch Editor, só é possível aplicar estilos a uma linha de texto com a máquina P-touch. Além disso, alguns estilos de caracteres não estão disponíveis na máquina P-touch.
- ☞ De um modo diferente do P-touch Editor, a máquina P-touch não pode imprimir sublinhados ou rasurados.
- ☞ Apenas as primeiras 999 linhas de uma base de dados ligada a um modelo são lidas pela máquina P-touch.
- ☞ Apenas a primeira linha do texto digitado num campo da base de dados é lida pela máquina P-touch. Por isso, se quiser imprimir a partir de uma base de dados com mais do que uma linha de texto, crie o modelo e a base de dados com campos separados para cada linha de texto.
- ☞ Alguns caracteres disponíveis no P-touch Editor não estão disponíveis na máquina P-touch.
- ☞ Os códigos de barras especificados com as definições incompatíveis com as definições dos códigos de barras do P-touch não se imprimem correctamente.
- ☞ Um modelo criado com o P-touch Editor deve ter um comprimento fixo com um máximo de 1 m.
- ☞ O modelo e a base de dados devem ser criados para que não sejam impressos mais de 500 caracteres por etiqueta.
- ☞ Os campos exteriores à área de impressão não podem ser impressos completamente.
- ☞ Um campo de numeração especificado com o P-touch Editor não se transfere e não é compatível com a função **Numbering** (Numeração) da máquina P-touch.
- ☞ Os fundos especificados com o P-touch Editor não são compatíveis com a máquina P-touch.
- ☞ Os objectos de data e hora com a definição “At Printing” (Na impressão) do P-touch Editor não serão impressos.
- ☞ A etiqueta impressa pode diferir da imagem que aparece na área de pré-visualização do Transfer Manager.
- ☞ Se alterar o número ou a ordem dos campos de uma base de dados e transferir apenas a base de dados (ficheiro *.csv) para a actualizar, a base de dados pode não se ligar correctamente com o modelo. Além disso, a primeira linha de dados do ficheiro transferido tem de ser reconhecido pela máquina P-touch como “nomes dos campos”. Caso contrário, não é possível utilizar a base de dados para imprimir.
- ☞ Não é possível transferir um esquema do P-touch Editor que utilize a função Impressão dividida (ampliar a etiqueta e imprimi-la em 2 ou mais etiquetas).
- ☞ O comprimento da etiqueta definido com o P-touch Editor e a definição do comprimento da etiqueta do P-touch podem ser ligeiramente diferentes como consequência da margem de erro computacional do P-touch.

Iniciar o P-touch Editor 3.2

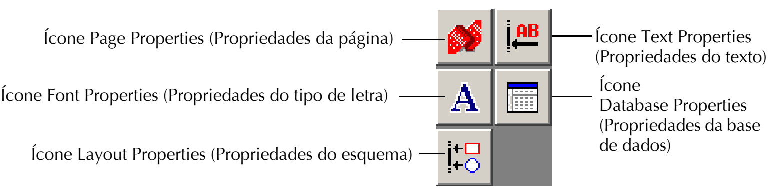
1. Faça clique em "Iniciar" na barra de tarefas para ver o menu Iniciar.
2. Aponte para "Programas".
3. Aponte para "P-touch Editor 3.2".
4. Faça clique em "P-touch Editor 3.2".
   Quando iniciar o P-touch Editor, aparece a janela apresentada em seguida.



Mostrar as propriedades

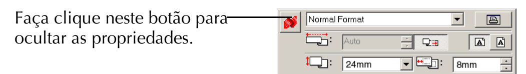
☞ Apesar dos ecrãs mostrados nas explicações apresentadas em seguida pertencerem ao Windows® 98, 98 SE e Me, as operações do Windows® 2000 e XP são iguais, excepto se especificamente mencionadas.

É possível mostrar as propriedades pretendidas, fazendo clique no ícone na ancoragem da propriedade.



Page Properties (Propriedades da página) ( )

Quando seleccionar o P-touch como a impressora:



Introduzir o texto

☞ Apesar dos ecrãs mostrados nas explicações apresentadas em seguida pertencerem ao Windows® 98, 98 SE e Me, as operações do Windows® 2000 e XP são iguais, excepto se especificamente mencionadas.

1. Faça clique em **A** (botão Texto) na barra de ferramentas de desenho.
   É possível digitar o texto e o ponteiro muda de (ponteiro de selecção) para I (ponteiro em duplo T).
2. Mova o ponteiro em duplo T para a posição na área do esquema onde pretende digitar o texto e, em seguida, faça clique no botão esquerdo do rato. O cursor pisca na área do esquema para indicar que pode digitar o texto.
3. Utilize o teclado do computador para digitar o texto.
4. Para criar uma nova linha de texto, prima a tecla Enter do teclado.

☞ No P-touch Editor 3.2, o texto é sempre digitado no modo de inserção. Não é possível utilizar o modo de sobreposição para digitar o texto.
☞ Para alterar o tamanho do texto e o tipo de letra, faça clique no ícone adequado na ancoragem da propriedade e, em seguida, seleccione as definições pretendidas nas propriedades apresentadas.
☞ Para mais informações, consulte *Ler o Guia do Utilizador* na página 45.

Notas de utilização

Códigos de barras

Não se esqueça dos pontos apresentados em seguida quando utilizar o P-touch Editor 3.2 para imprimir códigos de barras.

- Os leitores de códigos de barras podem não ser capazes de ler códigos de barras impressos em determinadas cores de tintas em determinadas cores de fita de etiquetas.
- Não se esqueça de testar o leitor do código de barras para ter a certeza que pode ler os códigos de barras no ambiente onde os pretende utilizar.
- Os protocolos dos códigos de barras que podem ser utilizados estão limitados aos protocolos disponíveis no P-touch. Consulte página 18 para ver uma lista dos protocolos dos códigos de barras disponíveis.

Bases de dados

Não se esqueça dos pontos apresentados em seguida quando utilizar as funções da base de dados do P-touch Editor 3.2.

☞ Para mais informações, consulte o Guia do Utilizador fornecido no CD-ROM do P-touch Editor 3.2.

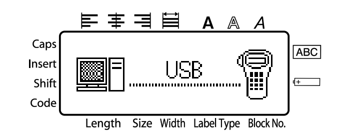
- A função da base de dados do P-touch Editor 3.2 utiliza os ficheiros de bases de dados compatíveis com o Microsoft Access 97. Se actualizar o P-touch Editor 3.2 com um programa existente no CD-ROM, o P-touch Editor torna-se compatível com o Access 2000. Se o P-touch Editor 3.2 não for actualizado para o Access 2000 durante a instalação, consulte o ficheiro Readme localizado em Ptouch\Editor\Ac2k no CD-ROM e inicie o programa.
- O P-touch Editor 3.2 pode importar ficheiros diferentes dos ficheiros .mdb, como ficheiros .csv. É possível utilizar os ficheiros guardados como ficheiros .csv com uma aplicação como o Microsoft Excel no P-touch Editor. Para mais informações, consulte o Guia do Utilizador fornecido no CD-ROM do P-touch Editor 3.2 CD-ROM.
- Utilize uma função disponível no Microsoft Access 97 para ligar ficheiros do Excel ao ficheiros .mdb. Esta função permite actualizar automaticamente dados alterados no Excel com o P-touch Editor.

Transferir dados de/para um computador

É possível transferir um modelo, uma base de dados ou uma imagem do caracter definida pelo utilizador (caracter indisponível no P-touch) do computador e atribuir uma tecla PF no P-touch.

Aceder ao modo Transferir

● Prima sem soltar (Code) e prima (⏻) para ligar o P-touch no modo Transferir.



☞ Para sair do modo Transferir, prima (⏻) para desligar o P-touch.
☛ **Não desligue o P-touch durante o envio de dados. Caso contrário, os dados serão perdidos.**
☞ Independentemente de operar o P-touch com pilhas ou o adaptador CA, a máquina desligar-se-á, se não premir nenhuma tecla ou não efectuar nenhuma operação durante 5 minutos.

Transferir dados para o P-touch

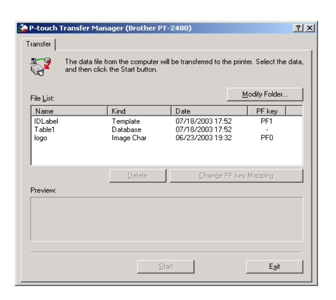
☞ **Apesar de ser possível ligar o P-touch ao computador através de uma ligação USB, não é possível imprimir os esquemas de etiquetas criados no P-touch Editor a partir da aplicação.**

❶ Certifique-se de que o P-touch está no modo Transferir. (Para mais informações, consulte *Aceder ao modo Transferir* na página 49.)

❷ • Para transferir um modelo ou uma base de dados para o P-touch, inicie o P-touch Editor 3.2. e abra o ficheiro do modelo (e da base de dados).
• Faça clique no comando [Transfer Template] (Transferir modelo) no menu [File] (Ficheiro) para converter o ficheiro do esquema num formato de modelo do P-touch e inicie o Transfer Manager.

❸ Para uma imagem do caracter definida pelo utilizador, aponte para “Programs” (Programas) no menu Iniciar, aponte para “P-touch Editor 3.2” e faça clique em “Transfer Manager”.

❹ Seleccione os dados que pretende transferir na lista de ficheiros.



☞ Se os dados pretendidos não estiverem na lista de ficheiros, faça clique em “Modify Folder” (Modificar pasta). Seleccione a pasta que contém os dados pretendidos na caixa de diálogo “Browse For Folder” (Procurar por pasta) e, em seguida, faça clique em “OK”.

❺ Por cada modelo ou imagem do caracter definida pelo utilizador que queira transferir, faça clique em “Change PF Key Mapping” (Alterar mapeamento de teclas PF) e seleccione a tecla PF onde pretende atribuir os dados.

❻ Faça clique em “Start” (Iniciar) para iniciar a transferência de dados. Aparece uma caixa de diálogo a indicar que os dados estão a ser transferidos.

❼ Quando aparecer a mensagem “The transfer was completed successfully.” (Transferência concluída com sucesso), faça clique em “OK”.

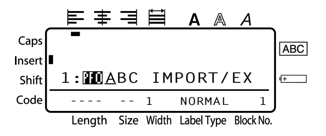
❽ Prima ⏻ para sair do modo Transferir e desligue o P-touch.

- ☞ O P-touch só pode conter uma base de dados de cada vez. No entanto, é possível substituir ou actualizar a base da dados.
- ☞ Quando transferir os dados para uma tecla PF, substitui o modelo predefinido disponível inicialmente no P-touch. Para restaurar os modelos iniciais, utilize o Transfer Manager para transferir os ficheiros *. pd3 da pasta localizada em \etc\Transfer na pasta do P-touch Editor.
- ☞ Só é possível atribuir uma imagem do caracter ou um modelo a uma tecla PF. Se já tiver atribuído uma imagem do caracter ou um modelo a uma tecla PF, os dados anteriores são apagados quando transferir uma imagem do caracter ou um modelo diferente.
- ☞ Só serão transferidos os ficheiros seleccionados. Para transferir mais de um ficheiro de cada vez, prima sem soltar a tecla Ctrl do teclado e faça clique no nome de cada ficheiro que pretende transferir.
- ☞ Para parar a transferência de dados, faça clique em “Cancel” (Cancelar) na caixa de diálogo que aparece durante a transferência.

Adicionar uma imagem do caracter definida pelo utilizador ao texto

Se atribuir uma imagem do caracter definida pelo utilizador (um caracter de mapa de bits geralmente indisponível no P-touch) a uma tecla PF, é possível adicionar esse caracter a qualquer etiqueta criada no P-touch.

- Prima (Code) e, em seguida, a tecla PF. O caracter é adicionado ao texto na posição do cursor.



- ☞ Só é possível transferir um ficheiro de mapa de bits (*.bmp) monocromático para o P-touch.
- ☞ Um ficheiro de elevada resolução pode ser cortado a partir de um ficheiro com as especificações descritas acima.
- ☞ A imagem transferida é redimensionada automaticamente para a largura da fita a utilizar.

Utilizar dados do modelo

É possível transferir um esquema de etiqueta criado com o P-touch Editor (ficheiro *.lbl) para o P-touch, onde pode ser utilizado como um modelo para imprimir etiquetas. É possível imprimir os modelos com texto proveniente de uma base de dados ou texto digitado directamente.

Quando transferir uma base de dados (ficheiro *.mdb criado com o P-touch Editor 3.2 ou ficheiro *.csv) para o P-touch, é possível adicionar dados dos registos seleccionados às etiquetas com um modelo ligado à base de dados ou um novo modelo. Além disso, é possível procurar nos dados da base de dados para localizar os registos específicos.

☞ O P-touch só pode conter uma base de dados de cada vez. No entanto, é possível substituir ou actualizar a base da dados.

Utilizar um modelo não ligado a uma base de dados

A utilização de um modelo não ligado a uma base de dados é similar à utilização dos modelos de formatação automática predefinidos. Para mais informações sobre a utilização dos modelos da formatação automática, consulte *Utilizar os modelos pré-formatados da formatação automática* na página 29.

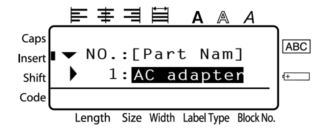
Utilizar um modelo ligado a uma base de dados

É possível imprimir um registo individual ou um conjunto de registos da base de dados ligados ao modelo.

1. Prima (Code) e, em seguida, a tecla PF onde o modelo pretendido está atribuído.
2. Prima (New Block ↵). Aparecem os dados da base de dados.

Para seleccionar um registo individual da base de dados a imprimir no modelo:

3. Prima (Home ↑) ou (End ↓) para realçar o registo pretendido e, em seguida, prima (New Block ↵).



4. Para editar qualquer texto do registo, prima (Home ↑) ou (End ↓) para ver o texto e, em seguida, digite o texto novo.
5. Prima (Print).

Para seleccionar um conjunto de registos da base de dados a imprimir no modelo:

3. Prima (Home ↑) ou (End ↓) para realçar um registo e, em seguida, prima (New Block ↵).
4. Prima (Code) e, em seguida, (Print Option Label Type). Aparece a mensagem “CLEAR TEXT & PRINT DATABASE?” (APAGAR TEXTO E IMPRIMIR BASE DE DADOS).
5. Prima (New Block ↵).
6. Prima (←) ou (→) até aparecer **RECORD NO.** (Nº DE REGISTO) e, em seguida, especifique o conjunto de registos pretendidos.
7. Prima (New Block ↵) (ou (Print)). **CONFIRM** (CONFIRMAR) aparece no menu Opções de impressão.
8. Prima (New Block ↵) (ou (Print)) para iniciar a impressão das etiquetas com o conjunto de registos especificados.

- ☞ Se definir a função Corte para **1** ou **3**, aparece a mensagem "CUT TAPE TO CONTINUE" (CORTAR FITA PARA CONTINUAR) após a impressão de cada etiqueta. Prima o botão do cortador de fita para cortar a etiqueta e continuar a imprimir.
- ☞ Certifique-se de que corta a fita até 5 minutos após o aparecimento da mensagem.
- ☞ Para mais informações sobre as diferentes opções disponíveis para cortar a fita, consulte *Seleccionar o método de alimentação e corte da fita* na página 37.
- ☞ Para procurar um registo específico durante a apresentação da base de dados (no passo ❷ acima), consulte *Procurar a base de dados* na página 55.
- ☞ Para ver outros campos no registo seleccionado no passo ❸, prima ⇤ ou ⇥.
- ☞ Quando editar dados como descrito no passo ❹ do procedimento de impressão de um registo individual da base de dados, a base de dados permanece inalterável. Quando imprimir um conjunto de registos da base de dados, não é possível editar o texto.
- ☞ Para especificar as definições das funções adicionais das opções de impressão, em vez de continuar no passo ❽, prima Home ou End até aparecer **CONTINUE** (CONTINUAR) no menu Opções de impressão e, em seguida, prima New Block. (Consulte *Imprimir várias cópias de uma etiqueta* na página 31 e *Imprimir etiquetas reflectidas* na página 33.)
- ☞ Para sair com o modelo, veja o último campo e prima New Block. Aparece o menu Modelo. Prima Home ou End até aparecer **FINISH** (TERMINAR) e, em seguida, prima New Block.
- ☞ Enquanto tentar imprimir um grande número de dados de uma só vez, algumas etiquetas fornecidas podem ficar em branco. Por exemplo, quando imprimir 50 registos, o número máximo de caracteres que podem ser impressos de uma só vez está limitado a cerca de 200.

Utilizar dados transferidos da base de dados

É possível transferir uma base de dados *.mdb, criada com o P-touch Editor 3.2, ou uma base de dados convertida para um ficheiro *.csv para o P-touch. Os dados da base de dados podem ser utilizados com um modelo ou adicionados a uma etiqueta criada no P-touch sem utilizar um modelo.

Adicionar dados da base de dados a uma etiqueta

❶ Mova o cursor para o local do texto onde pretende adicionar os dados da base de dados.

❷ Prima Code e, em seguida, Insert.

❸ Prima Home ou End até o registo que contém os dados pretendidos piscar.

❹ Prima ⇤ ou ⇥ até os dados pretendidos piscarem.

❺ Prima New Block. Os dados seleccionados são adicionados ao texto da etiqueta.

- ☞ Para procurar um registo específico, consulte *Procurar a base de dados* na página 55.

Utilizar os dados da base de dados num modo Tipo de etiqueta

Esta função permite seleccionar o conjunto de campos da base de dados a imprimir.

1. Prima Print Option (Label Type) e seleccione o modo de tipo de etiqueta como descrito no capítulo 2.
2. Prima (Code) e, em seguida, Print Option (Label Type). Aparece a mensagem “CLEAR TEXT & PRINT DATABASE?” (APAGAR TEXTO E IMPRIMIR BASE DE DADOS).
3. Prima New Block (↵).
4. Prima ⇤ ou ⇥ até aparecer **RECORD NO.** (Nº DE REGISTO) e, em seguida, especifique o conjunto de registos pretendidos.
5. Prima ⇤ ou ⇥ até aparecer **FIELD NO.** (Nº DE CAMPO) e, em seguida, especifique o conjunto de campos dos registos pretendidos.
6. Prima New Block (↵) (ou (Print)). **CONFIRM** (CONFIRMAR) aparece no menu Opções de impressão.
7. Prima New Block (↵) (ou (Print)) para iniciar a impressão das etiquetas com o conjunto de registos especificados.

☞ Se digitar o texto da etiqueta, é-lhe pedido para seleccionar **TEXT PRINT** (IMPRESSÃO DE TEXTO) ou **DATA PRINT** (IMPRESSÃO DE DADOS) (Code) e, em seguida, prima Print Option (Label Type). Neste momento, seleccione **DATA PRINT** (IMPRESSÃO DE DADOS). Se seleccionar **TEXT PRINT** (IMPRESSÃO DE TEXTO), as funções de impressão especiais para imprimir várias cópias das etiquetas (consulte página 31), imprimir várias cópias com caracteres incrementais (consulte página 31), imprimir um conjunto de blocos de texto (consulte página 33) ou imprimir o texto da etiqueta como uma imagem reflectida (consulte página 33) estão disponíveis.

☞ Para especificar as definições das funções adicionais das opções de impressão, em vez de continuar no passo 7, prima Home (↑) ou End (↓) até aparecer **CONTINUE** (CONTINUAR) no menu Opções de impressão e, em seguida, prima New Block (↵). (Consulte *Imprimir várias cópias de uma etiqueta* na página 31 e *Imprimir etiquetas reflectidas* na página 33.)

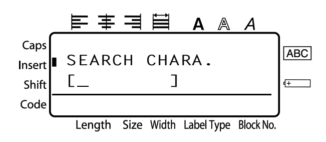
☞ Enquanto tentar imprimir um grande número de dados de uma só vez, algumas etiquetas fornecidas podem ficar em branco. Por exemplo, quando imprimir 50 registos, o número máximo de caracteres que podem ser impressos de uma só vez está limitado a cerca de 200.

Procurar a base de dados

Durante a selecção de um registo da base de dados a utilizar num modelo ou a selecção de um registo da base de dados cujos dados serão adicionados a uma etiqueta, é possível procurar registos com caracteres específicos ou um número específico na base de dados.

Para procurar um registo com caracteres específicos na base de dados:

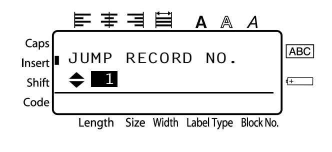
1. Prima (Code) e (Space) até aparecer o ecrã de procura.



2. Digite os caracteres que pretende procurar.
3. Prima (New Block ↵). Aparece o primeiro registo depois do registo seleccionado actualmente que contém os caracteres introduzidos.

Para ver um registo com um número específico:

1. Prima (Code) e (Space) até aparecer o ecrã de salto.



2. Prima (Home ↑) ou (End ↓) até aparecer o número do registo pretendido, ou utilize as teclas numéricas para digitar o número pretendido.
3. Prima (New Block ↵). Aparece o registo com o número de registo especificado.

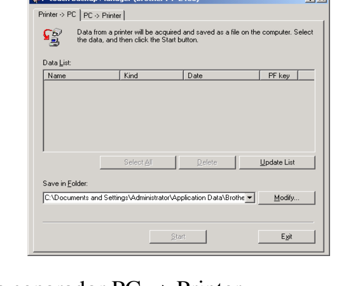
Utilizar o P-touch com um computador

Fazer cópias de segurança/Restaurar dados do P-touch

O Backup Manager, instalado com o P-touch Editor 3.2, permite guardar os tipos de dados apresentados em seguida do P-touch no computador como uma cópia de segurança no caso de perda de dados do P-touch. Além disso, é possível restaurar os dados copiados do computador para o P-touch.

- Modelos de etiquetas
- Base de dados
- Imagens de caracteres definidas pelo utilizador
- Ficheiros de etiquetas guardados na memória do P-touch

1. Certifique-se de que o P-touch está no modo Transferir. (Para mais informações, consulte *Aceder ao modo Transferir* na página 49.)
2. No menu Iniciar, aponte para "Programs" (Programas), aponte para "P-touch Editor 3.2" e faça clique em "Backup Manager".



3. Para fazer cópias de segurança dos dados do P-touch para o computador, faça clique no separador PC → Printer e, em seguida, faça clique em "Update List" (Actualizar lista).
   Para restaurar os dados do P-touch copiados para o computador, faça clique no separador PC → Printer.
4. Seleccione os dados que pretende copiar ou restaurar na lista de ficheiros.
5. Faça clique em "Start" (Iniciar). Aparece uma caixa de diálogo a indicar que os dados estão a ser transferidos.
6. Quando aparecer a mensagem "The transfer was completed successfully." (Transferência concluída com sucesso), faça clique em "OK".

☞ Apenas os dados seleccionados são copiados ou restaurados. Para seleccionar mais do que um ficheiro, prima sem soltar a tecla Ctrl do teclado e, em seguida, faça clique nos nomes dos ficheiros pretendidos.

☞ Para seleccionar todos os dados, faça clique em "Select All" (Seleccionar tudo).

☞ Para parar a transferência de dados, faça clique em "Cancel" (Cancelar) na caixa de diálogo que aparece durante a transferência.

☞ Para restaurar dados para uma tecla PF diferente, faça clique em "Change PF Key Mapping" (Alterar mapeamento das teclas PF) no separador PC → Printer e, em seguida, seleccione a tecla PF onde pretende atribuir os dados.

☞ Só é possível restaurar uma imagem do caracter ou um modelo a uma tecla PF. Se já tiver atribuído uma imagem do caracter ou um modelo a uma tecla PF, os dados anteriores são apagados quando transferir uma imagem do caracter ou um modelo diferente.

6 Anexo

Resolução de problemas

Problema	Solução
❶ Não aparece nada no ecrã depois de ligar a máquina.	• Verifique se o adaptador CA (modelo H/H1) está ligado correctamente. • Se utilizar pilhas, verifique se estão inseridas correctamente. • Se as pilhas estiverem fracas, substitua-as por umas novas.
❷ A máquina não imprime ou os caracteres impressos estão manchados.	• Verifique se a tampa posterior está correctamente instalada. • Se a cassete de fita estiver vazia, substitua-a por uma nova.
❸ Os ficheiros de texto guardados na memória já não estão lá.	• Se as pilhas estiverem fracas, substitua-as por umas novas.
❹ Os caracteres impressão não são formados correctamente.	• Se estiver a utilizar pilhas, podem ter a carga baixa. Tente utilizar o adaptador CA ou substitua as pilhas por umas novas.
❺ Aparece uma linha horizontal branca na etiqueta impressa.	• Limpe a cabeça de impressão como explicado em *Limpar a cabeça de impressão, os rolos e o cortador de fita* na página 7.
❻ Aparece uma fita às riscas.	• Chegou ao fim da fita. Substitua a cassete de fita por uma nova.
❼ O P-touch “bloqueou” (i.e., não acontece nada quando prime uma tecla).	• Desligue o P-touch e, em seguida, enquanto prime sem soltar (Code) e (R), volte a ligar a máquina. A máquina recupera, mas o texto e os formatos apresentados no ecrã e todos os ficheiros de texto guardados na memória são apagados.

Lista de mensagens de erro

Mensagem de erro	Causa	Solução
1 BLOCK LIMIT!	• Esta mensagem aparece se tentar utilizar a função Numeração quando introduzir vários blocos de texto com o modo Tipo de etiqueta **PANEL** seleccionado.	• Cancele a função Numeração. • Limite o número de blocos de texto a 1.
4 DIGITS MINIMUM!	• Esta mensagem aparece se introduzir menos de 4 dígitos como dados do código de barras.	• Introduza um mínimo de quatro dígitos antes de premir (New Block ↵).
50 LINE LIMIT REACHED!	• Esta mensagem aparece se já tiver introduzido 50 blocos de texto quando premir (Code) e (New Block ↵).	• Limite o número de blocos de texto a 50.
7 LINE LIMIT!	• Esta mensagem aparece se já tiver introduzido 7 linhas num bloco de texto quando premir (New Block ↵).	• Limite o número de linhas num bloco de texto a 7.
	• Esta mensagem aparece se eliminar ↵, fazendo com que o número de linhas num bloco exceda o limite de 7 linhas.	• Ajuste o número de linhas para que o bloco não tenha mais de 7 linhas.
BUFFER EMPTY!	• Esta mensagem aparece se não digitar nenhum texto quando tentar imprimir ou pré-visualizar.	• Digite algum texto antes de tentar efectuar qualquer destas operações.
BUFFER FULL!	• Esta mensagem aparece se tentar adicionar um caracter, um espaço, uma nova linha, um novo bloco, um símbolo, um caracter acentuado ou um código de barras depois de já ter introduzido o número máximo de caracteres.	• Elimine algum texto existente antes de tentar adicionar mais texto.
CASSETTE CHANGED!	• Esta mensagem aparece se substituir a cassete de fita enquanto o P-touch pára para a fita ser cortada.	• Volte a substituir a cassete de fita.

Mensagem de erro	Causa	Solução
CHECK BATTERIES!	• Esta mensagem aparece se instalar uma combinação de pilhas novas e usadas, uma combinação de pilhas de diferentes tipos (alcalina, Ni-Cd e Ni-MH), fabricantes ou modelos, ou uma combinação de pilhas recarregadas ou descarregadas.	• Substitua as pilhas por seis pilhas AA novas do mesmo tipo. • Se instalar pilhas recarregáveis, recarregue todas as pilhas.
CHECK SETTING IN LABEL TYPE MODE!	• Esta mensagem aparece se tentar alterar as definições da função Comprimento ou Emoldurar depois de seleccionar um modo Tipo de etiqueta com uma moldura ou um comprimento de etiqueta predefinido.	• Seleccione um modo Tipo de etiqueta diferente.
CUTTER ERROR!	• Esta mensagem aparece se premir o botão do cortador de fita quando premir Print ou a fita for alimentada.	• Liberte o botão do cortador de fita. Se premir Print, prima Feed para alimentar qualquer fita impressa. • Se não for possível corrigir o problema, contacte o representante da assistência.
EXCEEDS PRINT COPY LIMIT!	• Esta mensagem aparece se seleccionar mais de 1000 cópias com as funções Opções de impressão. • Não se esqueça de que o número de cópias e o número de etiquetas sequenciais não pode exceder 1000.	• Seleccione menos de 1000 cópias.
IMAGE CHARACTER SIZE ERROR!	• Esta mensagem aparece se introduzir uma imagem de caracter definida pelo utilizado grande quando seleccionar o modo Tipo de etiqueta **Vertical**.	• Altere o modo Tipo de etiqueta ou utilize a imagem do caracter definida pelo utilizador alta.
INPUT ABCD AT BEGIN & END!	• Esta mensagem aparece se não introduzir uma letra entre A e D no início e no fim dos dados do código de barras quando seleccionar o protocolo **CODABAR**.	• Introduza uma letra entre A e D no início e no fim dos dados do código de barras.
INPUT WHOLE CODE!	• Esta mensagem aparece se não introduzir o número de dígitos requeridos nos dados do código de barras.	• Introduza o número de dígitos correctos ou altere o protocolo do código de barras.

Mensagem de erro	Causa	Solução
LENGTH LIMIT!	• Esta mensagem aparece se tentar imprimir ou utilizar a função Pré-visualizar quando o comprimento do texto for superior ao limite de 1 m.	• Elimine algum texto.
Na fita de 18 mm: **LINE LIMIT! 5 LINES MAXIMUM** Na fita de 12 mm: **LINE LIMIT! 3 LINES MAXIMUM** Na fita de 9 mm e 6 mm: **LINE LIMIT! 2 LINES MAXIMUM**	• Esta mensagem aparece se tentar imprimir ou utilizar a função Pré-visualizar quando o número de linhas do texto for maior do que o máximo possível para a fita instalada.	• Reduza o número de linhas ou instale uma fita maior.
MEMORY FULL!	• Esta mensagem aparece se tentar guardar um ficheiro de texto depois de já ter guardado cerca de 2000 caracteres na memória.	• Elimine um ficheiro indesejável para arranjar espaço para um ficheiro novo.
NO DATABASE OR INCORRECT FORMAT	• Esta mensagem aparece se não transferir nenhuma base de dados para o P-touch quando premir Code e, em seguida, Insert.	• Transfira uma base de dados.
NO FILES!	• Esta mensagem aparece se não guardar nenhum ficheiro na memória quando tentar rechamar ou eliminar um ficheiro.	• Guarde um ficheiro de texto antes de tentar rechamar ou eliminar um ficheiro.
RECORD NOT FOUND!	• Esta mensagem aparece quando não for possível encontrar o texto especificado ou o número de registo na base de dados.	• Tente procurar um texto ou um número de registo diferente.
SET 24mm!	• Esta mensagem aparece se não instalar uma cassete de fita de 24 mm quando imprimir um modelo de formatação automática criado para a fita de 24 mm.	• Instale uma cassete de fita de 24 mm.
SET 18mm!	• Esta mensagem aparece se não instalar uma cassete de fita de 18 mm quando imprimir um modelo de formatação automática criado para a fita de 18 mm.	• Instale uma cassete de fita de 18 mm.
SET 12mm!	• Esta mensagem aparece se não instalar uma cassete de fita de 12 mm quando imprimir um modelo de formatação automática criado para a fita de 12 mm.	• Instale uma cassete de fita de 12 mm.

Mensagem de erro	Causa	Solução
SET 9mm!	• Esta mensagem aparece se não instalar uma cassete de fita de 9 mm quando imprimir um modelo de formatação automática criado para a fita de 9 mm.	• Instale uma cassete de fita de 9 mm.
SET 6mm!	• Esta mensagem aparece se não instalar uma cassete de fita de 6 mm quando imprimir um modelo de formatação automática criado para a fita de 6 mm.	• Instale uma cassete de fita de 6 mm.
TAPE EMPTY!	• Esta mensagem aparece se não instalar nenhuma cassete de fita quando tentar alimentar a fita, imprimir ou utilizar a função Pré-visualizar.	• Instale uma cassete de fita e tente de novo.
TEXT TOO HIGH! XX BLOCK	• Esta mensagem aparece se o tamanho do texto for maior do que a largura da fita instalada.	• Reduza o tamanho dos caracteres, instale uma fita com uma largura maior ou seleccione a definição de tamanho de texto **AUTO**.
TEXT TOO LONG!	• Esta mensagem aparece se o comprimento do texto for maior do que o comprimento da etiqueta definido com a função **Comprimento**.	• Prima Length A e seleccione um comprimento de etiqueta maior.
TEXT TOO LONG! XX BLOCK	• Esta mensagem aparece se tentar imprimir uma etiqueta maior do que o comprimento do bloco especificado.	• Seleccione um comprimento de bloco maior.
VALUE OUT OF RANGE!	• Esta mensagem aparece se o valor introduzido durante a definição das funções **Margem**, **Comprimento** e **Comprimento do bloco** não estiver dentro do intervalo permitido. • Esta mensagem aparece se não forem encontrados os caracteres especificados na base de dados. • Esta mensagem aparece se os valores dos blocos, registos ou campos não estiverem dentro do intervalo permitido.	• Digite um valor dentro do intervalo permitido.

Especificações da máquina

Hardware

Fonte de alimentação:	Seis pilhas alcalinas AA ou Seis pilhas recarregáveis AA ou adaptador CA (modelo H/H1)
Dispositivo de entrada:	Teclado (56 teclas)
Ecrã de cristais líquidos:	48 × 132 pontos + Caps e outros indicadores
Fita de impressão:	A fita TZ está disponível nas 5 larguras apresentadas em seguida: 6 mm 9 mm 12 mm 18 mm 24 mm
Cabeça de impressão:	18,1 mm (altura)/180 dpi (resolução)
Cortador de fita:	Cortador manual
Dimensões:	Com o botão do cortador de fita: 133 mm (L) × 239 mm (P) × 87 mm (A) Sem o botão de cortador de fita: 116 mm (L) × 239 mm (P) × 87 mm (A)
Peso:	615 g

Software

Tipos de letras dos caracteres:	1 tipo de letra integrado (Helsinki)
Tamanhos dos caracteres:	AUTO + 7 tamanhos de pontos (1, 2, 3, 4, 6, 9 e 12 mm (6, 9, 12, 18, 24, 36 e 48 pontos))
Estilos de caracteres:	Normal, Negrito, Destaque, Itálico, Itálico + Negrito e Itálico + Destaque
Tamanho da memória temporária:	Máximo de 512 caracteres Máximo de 7 linhas Máximo de 50 blocos
Tamanho da memória:	Cerca de 2000 caracteres

Acessórios

- **Consumíveis**
  Adquira cassetes de fita no revendedor autorizado mais próximo.
  Utilize apenas as fitas Brother TZ para esta máquina. **A Brother não se responsabilizará pelos problemas provocados pela utilização de consumíveis não autorizados**. Não utilize fitas que não tenham a marca TZ TAPE. O fornecimento das fitas depende do país.

Nº do stock	Descrição
Fitas laminadas de 24 mm	
TZ-151	Caracteres pretos em fita adesiva clara
TZ-M51	Caracteres pretos em fita adesiva clara (mate)
TZ-251	Caracteres pretos em fita adesiva branca
TZ-451	Caracteres pretos em fita adesiva vermelha
TZ-551	Caracteres pretos em fita adesiva azul
TZ-651	Caracteres pretos em fita adesiva amarela
TZ-751	Caracteres pretos em fita adesiva verde
TZ-A51	Caracteres pretos em fita adesiva cinzenta
TZ-B51	Caracteres pretos em fita adesiva laranja fluorescente
TZ-C51	Caracteres pretos em fita adesiva amarela fluorescente
TZ-D51	Caracteres pretos em fita adesiva verde fluorescente
TZ-951	Caracteres pretos em fita adesiva prateada
TZ-M951	Caracteres pretos em fita adesiva prateada (mate)
TZ-152	Caracteres vermelhos em fita adesiva clara
TZ-252	Caracteres vermelhos em fita adesiva branca
TZ-153	Caracteres azuis em fita adesiva clara
TZ-253	Caracteres azuis em fita adesiva branca
TZ-354	Caracteres dourados em fita adesiva preta
TZ-155	Caracteres brancos em fita adesiva clara
TZ-355	Caracteres brancos em fita adesiva preto
TZ-455	Caracteres brancos em fita adesiva vermelha
TZ-555	Caracteres brancos em fita adesiva azul
TZ-655	Caracteres brancos em fita adesiva laranja
TZ-755	Caracteres brancos em fita adesiva verde
Fitas laminadas de 18 mm	
TZ-141	Caracteres pretos em fita adesiva clara
TZ-241	Caracteres pretos em fita adesiva branca
TZ-242	Caracteres vermelhos em fita adesiva branca

Nº do stock	Descrição
TZ-243	Caracteres azuis em fita adesiva branca
TZ-344	Caracteres dourados em fita adesiva preta
TZ-145	Caracteres brancos em fita adesiva clara
TZ-345	Caracteres brancos em fita adesiva preto
TZ-441	Caracteres pretos em fita adesiva vermelha
TZ-541	Caracteres pretos em fita adesiva azul
TZ-641	Caracteres pretos em fita adesiva amarela
TZ-741	Caracteres pretos em fita adesiva verde
Fitas laminadas de 12 mm	
TZ-131	Caracteres pretos em fita adesiva clara
TZ-132	Caracteres vermelhos em fita adesiva clara
TZ-133	Caracteres azuis em fita adesiva clara
TZ-135	Caracteres brancos em fita adesiva clara
TZ-231	Caracteres pretos em fita adesiva branca
TZ-232	Caracteres vermelhos em fita adesiva branca
TZ-233	Caracteres azuis em fita adesiva branca
TZ-334	Caracteres dourados em fita adesiva preta
TZ-335	Caracteres brancos em fita adesiva preto
TZ-431	Caracteres pretos em fita adesiva vermelha
TZ-435	Caracteres brancos em fita adesiva vermelha
TZ-531	Caracteres pretos em fita adesiva azul
TZ-535	Caracteres brancos em fita adesiva azul
TZ-631	Caracteres pretos em fita adesiva amarela
TZ-635	Caracteres brancos em fita adesiva laranja
TZ-731	Caracteres pretos em fita adesiva verde
TZ-735	Caracteres brancos em fita adesiva verde
TZ-931	Caracteres pretos em fita adesiva prateada
TZ-M931	Caracteres pretos em fita adesiva prateada (mate)
TZ-A31	Caracteres pretos em fita adesiva cinzenta
TZ-B31	Caracteres pretos em fita adesiva laranja fluorescente
TZ-C31	Caracteres pretos em fita adesiva amarela fluorescente
TZ-D31	Caracteres pretos em fita adesiva verde fluorescente
TZ-M31	Caracteres pretos em fita adesiva clara (mate)
Fitas laminadas de 9 mm	
TZ-121	Caracteres pretos em fita adesiva clara
TZ-122	Caracteres vermelhos em fita adesiva clara
TZ-123	Caracteres azuis em fita adesiva clara

Nº do stock	Descrição
TZ-221	Caracteres pretos em fita adesiva branca
TZ-222	Caracteres vermelhos em fita adesiva branca
TZ-223	Caracteres azuis em fita adesiva branca
TZ-324	Caracteres dourados em fita adesiva preta
TZ-325	Caracteres brancos em fita adesiva preto
TZ-421	Caracteres pretos em fita adesiva vermelha
TZ-521	Caracteres pretos em fita adesiva azul
TZ-621	Caracteres pretos em fita adesiva amarela
TZ-721	Caracteres pretos em fita adesiva verde
TZ-A25	Caracteres pretos em fita adesiva cinzenta
TZ-M21	Caracteres pretos em fita adesiva clara (mate)
Fitas laminadas de 6 mm	
TZ-111	Caracteres pretos em fita adesiva clara
TZ-211	Caracteres pretos em fita adesiva branca
TZ-315	Caracteres brancos em fita adesiva preto
TZ-611	Caracteres pretos em fita adesiva amarela
Fitas não laminadas de 24 mm	
TZ-N251	Caracteres pretos em fita adesiva branca
Fitas não laminadas de 18 mm	
TZ-N241	Caracteres pretos em fita adesiva branca
TZ-N242	Caracteres vermelhos em fita adesiva branca
TZ-N243	Caracteres azuis em fita adesiva branca
TZ-N541	Caracteres pretos em fita adesiva azul
TZ-N641	Caracteres pretos em fita adesiva amarela
TZ-N741	Caracteres pretos em fita adesiva verde
TZ-NF41	Caracteres pretos em fita adesiva púrpura
TZ-PH41	Caracteres pretos em fita adesiva com um design de coração
TZ-PF41	Caracteres pretos em fita adesiva com um design de fruta
TZ-PM41	Caracteres pretos em fita adesiva com um design marinho
TZ-N841	Caracteres pretos em fita adesiva dourada
Fitas não laminadas de 12 mm	
TZ-N231	Caracteres pretos em fita adesiva branca
TZ-N232	Caracteres vermelhos em fita adesiva branca
TZ-N233	Caracteres azuis em fita adesiva branca
TZ-N531	Caracteres pretos em fita adesiva azul
TZ-N631	Caracteres pretos em fita adesiva amarela
TZ-N731	Caracteres pretos em fita adesiva verde

Nº do stock	Descrição
TZ-NF31	Caracteres pretos em fita adesiva púrpura
Fitas não laminadas de 9 mm	
TZ-N221	Caracteres pretos em fita adesiva branca
Fitas não laminadas de 6 mm	
TZ-N211	Caracteres pretos em fita adesiva branca

Fitas adesivas fortes

Nº de stock	Descrição
TZ-S241	Fita adesiva forte de 18 mm (caracteres pretos em fita adesiva branca)
TZ-S231	Fita adesiva forte de 12 mm (caracteres pretos em fita adesiva branca)
TZ-S221	Fita adesiva forte de 9 mm (caracteres pretos em fita adesiva branca)
TZ-S211	Fita adesiva forte de 6 mm (caracteres pretos em fita adesiva branca)
TZ-S251	Fita adesiva forte de 24 mm (caracteres pretos em fita adesiva branca)
TZ-S151	Fita adesiva forte de 24 mm (caracteres pretos em fita adesiva clara)
TZ-S141	Fita adesiva forte de 18 mm (caracteres pretos em fita adesiva clara)
TZ-S131	Fita adesiva forte de 12 mm (caracteres pretos em fita adesiva clara)
TZ-S121	Fita adesiva forte de 9 mm (caracteres pretos em fita adesiva clara)
TZ-S111	Fita adesiva forte de 6 mm (caracteres pretos em fita adesiva clara)
TZ-S651	Fita adesiva forte de 24 mm (caracteres pretos em fita adesiva amarela)
TZ-S641	Fita adesiva forte de 18 mm (caracteres pretos em fita adesiva amarela)
TZ-S631	Fita adesiva forte de 12 mm (caracteres pretos em fita adesiva amarela)
TZ-S621	Fita adesiva forte de 9 mm (caracteres pretos em fita adesiva amarela)
TZ-S611	Fita adesiva forte de 6 mm (caracteres pretos em fita adesiva amarela)

Fitas especiais

Nº de stock	Descrição
TZ-CL4	Cassete de limpeza da cabeça de impressão
TZ-IY41	Fita de transferência de 18 mm
TZ-SE4	Fita de segurança de 18 mm
TZ-FA3	Fita de tecido de 12 mm
TZ-FX251	Fita de identificação flexível de 24 mm (caracteres pretos em fita adesiva branca)
TZ-FX241	Fita de identificação flexível de 18 mm (caracteres pretos em fita adesiva branca)
TZ-FX231	Fita de identificação flexível de 12 mm (caracteres pretos em fita adesiva branca)
TZ-FX221	Fita de identificação flexível de 9 mm (caracteres pretos em fita adesiva branca)
TZ-FX211	Fita de identificação flexível de 6 mm (caracteres pretos em fita adesiva branca)
TZ-FX151	Fita de identificação flexível de 24 mm (caracteres pretos em fita adesiva clara)
TZ-FX141	Fita de identificação flexível de 18 mm (caracteres pretos em fita adesiva clara)
TZ-FX131	Fita de identificação flexível de 12 mm (caracteres pretos em fita adesiva clara)
TZ-FX121	Fita de identificação flexível de 9 mm (caracteres pretos em fita adesiva clara)
TZ-FX111	Fita de identificação flexível de 6 mm (caracteres pretos em fita adesiva clara)
TZ-FX651	Fita de identificação flexível de 24 mm (caracteres pretos em fita adesiva amarela)
TZ-FX641	Fita de identificação flexível de 18 mm (caracteres pretos em fita adesiva amarela)
TZ-FX631	Fita de identificação flexível de 12 mm (caracteres pretos em fita adesiva amarela)
TZ-FX621	Fita de identificação flexível de 9 mm (caracteres pretos em fita adesiva amarela)
TZ-FX611	Fita de identificação flexível de 6 mm (caracteres pretos em fita adesiva amarela)

Índice remissivo



Stampato in Cina
Impreso en China
Impresso na China
LN3083001